

# DRVO tehnika nameštaj

ekologija  
prerada  
biznis

broj 27 • godina VIII • jul 2010. • cena 300 dinara  
godišnja pretplata 2160 dinara, za inostranstvo 50 eura



Građevinska stolarija  
 **TOPLICA DRVO**  
Tradicija u kvalitetu

 **OMEGA PROFEKS**

 **pinoles**

 **KARIŠIĆ  
ENGINEERING**

**Eurokant**

 **Fabbriča**



BOJE, OD SRCA...



BOJE I LAKOVI ZA DRVNU INDUSTRIJU

FABBRICA D.O.O.

BOSANSKA 65, ZEMUN, BG, SRBIJA

TEL: +381 11 30 77 905, 30 77 906

FAX: +381 11 26 16 305

OFFICE@FABBRICA.CO.RS

WWW.FABBRICA.CO.RS

Krono  
Original  
Laminatparkett



**pinoles**

[www.pinoles.com](http://www.pinoles.com)

Gospodara Vučića br.169

# Mediana POLARIS

NOVI POL PRIVLAČNOSTI



**AGB**

SISTEMI OKOVA ZA VRATA I PROZORE

[www.agb.it](http://www.agb.it)

## DRVO-tehnika

Revijalni časopis za poslovnu saradnju, marketing, tržiste, ekologiju i tehnologiju u preradi drveta, proizvodnji nameštaja, šumarstvu i graditeljstvu

Casopis izlazi tromesečno

### Osnivač i izdavač

EKO press Blagojević

NOVI BEOGRAD

Antifašističke borbe 24

Tel/fax: +381 (0) 11 213 95 84; 311 06 39

www.drvotehnika.com

e-mail: ekopress@eunet.rs; drvotehnika@eunet.rs

Godišnja preplata 2.160 dinara

Preplata za inostranstvo 50 evra

### Izdavački savet

- Dragan Bojović, UNIDAS, Beograd
- Lajoš Đantar, AKE Đantar, Bačka Topola
- Božo Janković, ENTERIJER Janković, Novi Sad
- Vladislav Jokić, XILIA, Beograd
- Stevan Kiš, EuroTehno, Sremska Kamenica
- Dr Vojislav Kujundžić, LKV CENTAR, Beograd
- Radoš Marić, MARIĆ, Čačak
- Rajko Marić, MICROTRI, Beograd
- Dr Živka Meloska, Šumarski fakultet Skoplje
- Mr Goran Milić, Šumski fakultet Beograd
- Golub Nikolić, NIGOS elektronik, Niš
- Zvonko Petković, vanr. prof. FPU Beograd
- Dr Zdravko Popović, Šumarski fakultet, Beograd
- Tomislav Rabrenović, DRVOPROMET, Ivanjica
- Miroljub Radovanović, JELA JAGODINA, Jagodina
- Gradimir Simijonović, TOPLICA DRVO, Beograd
- Vesna Spahn, WEINIG, MW Group, Kruševac
- Milić Spasojević, Fantoni ŠPIK IVERICA, Ivanjica
- Mr Borisav Todorović, BMSK, Beograd
- Ranko Trifunović, TRIFUNOVIĆ, Pranjani
- Dragan Vandić, KUBIK, Raška
- Milorad Žarković, ORAGO TERMO-T, Hrtkovci

### Direktor

- Jelena Mandić

### Glavni i odgovorni urednik

- Mr Dragolj Blagojević

### Stručni konsultant

- Dipl. ing. Dobrivoje Gavović

### Redakcioni odbor

- Dragan Bosnić, Beograd
- Marina Jovanović, Leskovac
- Snežana Marjanović, AMBIENTE, Čačak
- Jelena Mandić, tehnički urednik
- Ivana Davčevska, novinar – producent
- Svetlana Preradović, Beograd
- Aleksandar Radosavljević, Beograd

Uplate za preplatu, marketinške i druge usluge na tekući račun broj

160-176289-53, BANCA INTESA ad Beograd

Devizni račun - IBAN: RS35160005010001291720

Rukopisi i fotografije se ne vraćaju

Redakcija se ne mora slagati sa mišljenjem autora i izjavama sagovornika

Redakcija ne preuzima odgovornost za sadržaj reklamnih poruka

Priprema, štampa i distribucija  
EKO press Blagojević

Registarski broj APR: NV000356

CIP – Katalogizacija u publikaciji

Narodna biblioteka Srbije, Beograd

ISSN 1451-5121

COBISS.SR-ID 112598028

**Ne određuje svest ljudi njihovo biće, već obratno, njihovo društveno biće određuje njihovu svest.\*)**



## Kriza još ne prolazi a ja bih da zaboravim

Meni se često desi da ne znam koji je dan, a još češće ne znam koji je datum. Znam, dešava se to i drugima, a neki dan sam sreo jednog poznanika koji, veli, da ne zna koje je godišnje doba. I zaista, što se vremena tiče, čovek je ovog leta često mogao biti u nedoumici. Ljudska destruktivnost je, izgleda, ozbiljno narušila prirodni rad i tokove, pa sada imamo nered na svakoj strani...

A mi ovde već odavno živimo u svojevrsnom neredu i krizi i ma koliko se trudili da zaboravimo koji je dan ili datum, teško je pobeti od činjenice da je naša društvena slika oblikovana neprestanim krizama i konfliktima. Svi smo mi jednako obeleženi i određeni našim društvenim bićem i događajima iz našeg iskustva i prošlosti... Živeli smo u jednojmlju i tobognjem bratstvu, uvereni da bolje ne postoji, a onda nam se raspala država, došli su ratovi, inflacija, prevare, štrajkovi, prirodne katastrofe, kriminal, ekološke nesreće, neuzvraćene ljubavi... Onda su nas bombardovali, pa smo jedni na druge režali, pa smo zvijždali i psovali, tukli se i palili, pa je došla demokratija, pa su hapšeni ili ubijani oni u koje se ovaj narod kleo i koje je voleo...

A to što već godinama ne znamo granice naše zemlje i što hoćemo u Evropu koja nas neće, to je posebna priča. Na tim temema, uz obećanja da će se boriti protiv raznih mafija, korupcije i kriminala, svoj opstanak uspešno grade oni koji nas, po lošim putevima, ko slepce, već godinama vodaju po bespućima. I ne samo to. Dok zadužuju naše unuke i najčešće strancima ili domaćim kriminalcima prodaju fabrike koje su naši ljudi godinama gradili, oni nas bestidno ubeđuju kako je uspeh to što bez vize možemo otći negde gde nam se, možda, uopšte ne ide. I sve češće tvrde kako smo izašli iz krize.

Najnoviji podaci, međutim, pokazuju da ekonomski problemi i dalje tresu planetu i da je oporavak sporiji od očekivanog. U zemljama EU nezaposleno je rekordnih 16 miliona ljudi, u SAD je bez posla 15 miliona ljudi... Prema podacima iz aprila ove godine u Srbiji je trenutno bez posla 760 hiljada građana, ali na evidenciji ima i onih koji ne bi da rade, koji već imaju neka socijalna primanja, možda ravna nekoj potencijalnoj plati. Stopa nezaposlenosti u Srbiji u aprilu iznosila je 19,2 odsto i veća je za 3,6 odsto u odnosu na april prošle godine. Među nezaposlenima je oko 220 hiljada starosti do 30 godina, a ozbiljnu analizu kod nas zaslužuje populacija zaposlenih jer među njima je značajan broj onih koji mesecima ili godinama ne primaju nikakvu platu.

U društvu bremenitom problemima ništa nije stabilno. Samo od početka ove godine dinar je oslabio za 8,5%. Sa padom dinara, logično, padaju plate, a političari tvrde da slabljanje dinara neće imati dramatične posledice na inflaciju i rast cene. Prema podacima koje je objavio pregled.com ova Vlada RS je za dve godine prosečnom radniku mesečno izbila iz džepa 100 eura, a penzioneru tridesetak jer su im za toliko manja primanja. Uz smanjene prihode građani (u Beogradu) moraju, samo za povećanje cena stanarine, izdvojiti pedesetak eura više. Vlada se skoro hvalila dvogodišnjim uspešnim radom, ali su zaboravili spomenuti da je standard naših građana doživeo pravi fijasko i da je u tom periodu prosečna plata sa 419 pala na 323 euroa.

Eto, to je taj ambijent i ti uslovi u kojima životarimo i u kojima bi trebalo da radimo. Znam, znam, zaboravio sam mnogo toga, a i vi biste imali listu svojih zamerki i koješta biste s razlogom dodali. A ja više nemam ni prostora za kukanje. Vremena bih imao... I još da mi je da zaboravim koji je danas dan i datum...

— D.Blagoević

\* Ako znate ko je autor ove misli, javite se našoj redakciji i dobijete preplatu na časopis DRVOtehnika za 2011. godinu.

# Suficit i blag nisu dovoljan nagoveštaj

Podsećamo da je fizički obim industrijske proizvodnje u Republici Srbiji u 2009. godini, u odnosu na prethodnu, bio manji za 12,1%. Najveći uticaj na pad industrijske proizvodnje u 2009. u odnosu na 2008. godinu, imale su: proizvodnja osnovnih metala, proizvodnja hemijskih proizvoda, proizvodnja prehrambenih proizvoda, proizvodnja nameštaja i proizvodi od drveta.

Ako posmatramo fizički obim proizvodnje po sektorima i oblastima u 2009. godini, možemo konstatovati da se drvna industrija nalazi među oblastima sa najvećim padom proizvodnje. Proizvodi od drveta i plute, sem nameštaja, zabeležili su pad od 43,5%, dok je proizvodnja nameštaja zabeležila pad od 36,5%.

Takođe podsećamo da je ukupna spoljnotrgovinska robna razmena Republike Srbije u 2009. godini bila manja za 29,3% u odnosu na 2008. godinu i dostigla je vrednost od 24 milijarde USD. Izvezeno je robe u vrednosti od 8,4 milijarde USD, što čini smanjenje od 24 %, a uvoz je manji za 31,9% u odnosu na 2008. godinu i iznosi oko 15,6 milijardi USD iz čega se može izvući zaključak da je ostvaren deficit od oko 7,2 milijarde dolara i manji je za 39,2% u odnosu na isti period prethodne godine.

Karakteristika spoljnotrgovinske razmene u protekloj godini je visok deficit, iako znatno manji od ostvarenog u 2008. godini, a povoljna je činjenica da je izvoz imao nešto manji procenat pada od uvoza.

Najvažniji partneri u izvozu su bili: Bosna i Hercegovina, Crna Gora i Nemačka, a najveći uvoz

je iz: Rusije, Nemačke i Italije, dok je više od polovine ukupne spoljnotrgovinske razmene Srbije, ostvareno sa članicama EU.

Suficit u razmeni smo ostvarili sa: Crnom Gorom, BiH, Irakom i Makedonijom, a najveći deficit je zabeležen je sa Ruskom Federacijom, Kinom i Nemačkom.

Posmatrajući spoljnotrgovinsku razmenu drvene industrije Srbije za duži niz godina, počev od 1988. godine, uočavamo da ista prvi put beleži deficit 2002. godine, koji je iz godine u godinu rastao do 2005. godine, kada počinje blago padati, a razlog ovog deficitu je ogromna apresijacija

dinara, koja je išla u prilog uvozničkom lobiju, kao i nedostatak četinarske građe i ploča u Srbiji.

U 2009. godini izvoz proizvoda od drveta je iznosio 273 miliona USD i manji je za 23,5% od izvoza u 2008. godini, dok je uvoz ostvaren u vrednosti od 300 miliona dolara odnosno za 31,5% manji nego u 2008. godini. Kako se kretao izvoz i uvoz proizvoda od drveta po grupama, ilustruju podaci u tabeli 2.

U 2009. godini, je kod svih grupa proizvoda od drveta zabeležen pad izvoza i to: kod ploča i rezane građe za 40%, kod građevinskih stolarije i elemenata za-

beležen pad od 22,7%, ambalaže od drveta za 15,8%, ostalih proizvoda od drveta za 5,1% bi nameštaja za 20,6%; takođe, kod uvoza je kod svih grupa proizvoda od drveta zabeležen pad i to: kod rezane građe 41,5%, ploča i tabli od drveta za 31,5%, stolarije i građevinskih elemenata 29,6%, ambalaže od drveta za 25,8%, drvene galerante i ostalih proizvoda od drveta za 19,9% i nameštaja za 21,5%.

Iz ove tabele se može videti da je u proizvodnji rezane građe i ploča zabeležen deficit od 135 miliona USD, dok je kod proizvo-

Tabela 1. IZVOZ-UVOZ DRVNE INDUSTRIJE SRBIJE od 1988. do 2009. GODINE

GODINA	IZVOZ					UVOZ				
	IZVOZ U SRBIJE	PRIMARNA PRERADA	FINALNA PRERADA	PAPIR	ŠUMARSTVO	UVоз U SRBIЈU	PRIMARNA PRERADA	FINALNA PRERADA	PAPIR	ŠUMARSTVO
1988	4.830	50	75	65	12	4.910	9	4	68	34
1989	5.061	51	104	59	10	5.715	11	5	82	34
1990	5.453	79	100	53	10	7.044	9	16	103	40
1991	4.506	59	74	28	10	5.212	11	17	106	27
1996	1.744	45	46	11	6	3.811	62	29	147	21
1997	2.531	63	51	15	9	4.503	89	23	152	14
1998	2.723	67	41	15	8	4.475	72	17	148	14
1999	1.369	49	36	12	4	2.881	50	13	101	11
2000	1.558	57	39	41	4	3.330	54	12	100	16
2001	1.725	37	40	38	5	4.307	51	19	117	8
2002	2.080	38	46	50	8	5.638	74	29	155	13
2003	2.755	42	71	51	10	7.473	103	46	222	15
2004	3.701	64	101	80	11	11.139	147	100	317	23
2005	4.553	53	108	98	12	10.576	155	93	341	12
2006	6.400	61	167	135	15	13.200	186	116	402	29
2007	9.030	91	271	190	18	18.200	245	180	548	36
2008	10.972	87	304	221	18	22.999	295	227	620	36
2009	8.345	57	252	214	11	15.582	191	171	524	29

# rast proizvodnje izlaska iz krize

**PIŠE:** dipl.ing. Rašo Milić

U periodu januar-april 2010. godine industrijska proizvodnja u Srbiji veća je za 4,8% nego u istom periodu 2009. godine, a u sektoru prerađivačke industrije realizovana je veća proizvodnja za 5,1%.

Ukupna spoljnotrgovinska robna razmena Srbije za period januar-april 2010. godine iznosi 7,9 milijardi dolara, što je za 8,6% više nego u istom periodu prethodne godine. Smanjen je deficit i znatno je veći procenat rasta izvoza nego uvoza.

Drvna industrija je zabeležila suficit od oko 19,5 miliona dolara, prvi put posle 2002. godine.

Ako posmatramo spoljnotrgovinsku razmenu proizvoda od drveta, za četiri meseci 2010. godine u odnosu na isti period 2009. godine, uočavamo da je došlo do pada izvoza kod ambalaže od drveta za 42,5% i kod građevinskih elemenata za 21,5%, dok je izvoz drvene galerije i ostalih proizvoda od drveta povećan za 72,4%, ploča i tabli od drveta za 45,7%, nameštaja za 36,2% i rezane građe za 3%. Kod skoro svih grupa proizvoda od drveta zabeležen je značajan pad uvoza: ostalih proizvoda od drveta 23,2%, nameštaja 22,4%, građevinskih elemenata 20,1%, ploča 8,7%, a uvoz je povećan kod ambalaže od drveta za 2% i rezane građe za 1,7%

Tabela 2. PROIZVODI OD DRVETA - SPOLJNO TRGOVINSKA RAZMENA U 2009. GODINI

	IZVOZ	UVOD	SALDO
Rezana građa	37.435.337	65.647.016	- 28.211.679
Impregnacija drveta	1.210.297	317.971	892.326
Ploče i table od drveta	17.527.578	124.771.651	- 107.244.073
Građevinski elementi	65.440.549	30.156.763	35.283.786
Ambalaža od drveta	14.724.969	4.213.806	10.511.163
Ostali proizvodi od drveta	13.369.094	6.596.134	6.772.960
Nameštaj	123.599.718	68.807.321	54.792.397
<b>UKUPNO DRVNA INDUSTRija:</b>	<b>273.307.542</b>	<b>300.510.662</b>	<b>- 27.203.120</b>

Tabela 3. SPOLJNO TRGOVINSKA RAZMENA (JANUAR-APRIL 2010. GODINE) USD

	IZVOZ	UVOD	SALDO
Rezana građa	11.425.940	15.726.342	- 4.300.402
Impregnacija drveta	68.898	126.149	- 57.251
Ploče i table od drveta	7.463.507	28.083.796	- 20.620.289
Građevinski elementi	18.067.299	6.339.411	11.727.888
Ambalaža od drveta	2.582.951	1.135.834	1.447.117
Ostali proizvodi od drveta	5.134.910	1.721.920	3.412.990
Nameštaj	45.553.050	17.670.513	27.882.537
<b>UKUPNO DRVNA INDUSTRija:</b>	<b>90.296.555</b>	<b>70.803.965</b>	<b>19.492.590</b>

da finalne prerade ostvaren suficit u iznosu od 108 miliona USD.

Ukupno, drvna industrija u 2009. godini beleži deficit u spoljnotrgovinskoj razmeni od oko 27 miliona USD, što je za oko tri puta manje nego u 2008. godini.

U periodu januar-april 2010. godine industrijska proizvodnja u Srbiji, veća je za 4,8% nego u istom periodu 2009. godine, a u sektoru prerađivačke industrije realizovana je veća proizvodnja za 5,1%.

Ako posmatramo industrijsku proizvodnju po sektorima i oblastima, možemo zaključiti da se jedan od najvećih pada proizvodnje upravo desio u proizvodnji proizvoda od drveta i plute, sem nameštaja, a onda i u proizvodnji nameštaja i raznovrsnih proizvoda u 2009. godini, što je osnova za poređenje u 2010. godini u kojoj je u prva četiri meseca zabeležen pad kod proizvoda od drveta i plute, sem nameštaja za 18,3%, dok je kod

proizvodnje nameštaja ostvaren rast od svega 3,2% prema istom periodu 2009. godine.

Ukupna spoljnotrgovinska robna razmena Srbije za period januar-april 2010. godine iznosi 7,9 milijardi dolara, što je za 8,6% više u odnosu na isti period prethodne godine.

U ovom periodu, izvezeno je robe u vrednosti od 2,8 milijardi dolara, ili za 23,4% više u odnosu na isti period prethodne godine, a uvezeno za 5,1 milijardi dolara, što je više za 2,4% u odnosu na isti period prethodne godine, tako da spoljnotrgovinski deficit iznosi 2,3 milijarde dolara, odnosno za 15,3% manje.

Ono što možemo reći da je pozitivno u spoljnotrgovinskoj razmeni za četiri meseca 2010. godine, u odnosu na isti period 2009. je to da je smanjen deficit i da je znatno veći procenat rasta izvoza nego uvoza.

Izvoz proizvoda prerade drvene industrije, u periodu januar-

aprila 2010. godine, iznosi 90,3 miliona dolara, što je za 12,7% više nego u istom periodu prešle godine, dok je uvoz iznosio 70,8 miliona dolara i manji je za 11,8% nego u istom periodu 2009. godine.

Ako posmatramo spoljnotrgovinsku razmenu proizvoda od drveta, za četiri meseca 2010. godine u odnosu na isti period 2009. godine uočavamo da je došlo do pada izvoza kod ambalaže od drveta za 42,5% i kod građevinskih elemenata za 21,5%, dok je izvoz drvene galanterije i ostalih proizvoda od drveta povećan za 72,4%, ploča i tabli od drveta za 45,7%, nameštaja za 36,2% i rezane građe za 3%. Kod skoro svih grupa proizvoda od drveta zabeležen je značajan pad uvoza: ostalih proizvoda od drveta 23,2%, nameštaja 22,4%, građevinskih elemenata 20,1%, ploča 8,7%, a uvoz je povećan kod ambalaže od drveta za 2% i rezane građe za 1,7%.

Iz podataka o spoljnotrgovinskoj razmeni proizvoda od drveta, za prva četiri meseca 2010. godine, vidimo da je deficit oko 25 miliona dolara zabeležen kod sirovina i repromaterijala, odnosno kod rezane građe i ploča, dok je kod proizvoda finalne prerade drveta evidentan suficit od oko 44,5 miliona USD, što obezbeđuje i suficit cele drvene industrije od oko 19,5 miliona dolara, prvi put posle 2002. godine. Ovaj suficit u spoljnotrgovinskoj razmeni proizvoda od drveta očekujemo da će se uvećavati iako je u ovom periodu finansijske krize došlo do ozbiljnog smanjenja uvoza rezane građe četinara (slabo radi građevinska operativa) i ozbiljnog smanjenja uvoza ploča puštanjem u rad fabrike ploča iverica u Lapovu i rekonstrukcijom fabrike ploča iverica u Ivanjici, pa se može očekivati, ako se pusti u rad i jedina fabrika lesosit ploča u Kuršumliji, da će se konačno deficit u plo-

čama eliminisati i doprineti da drvana industrija Srbije obezbedi stalno povećanje izvoza.

Na ovom polju trebalo bi da se pojača aktivnost predstavnštava Privredne komore Srbije u inostranstvu, a posebno naših diplomatskih predstavnštava kod kojih imamo ekonomski savetnike.

U drvenoj industriji i se ozbiljno počeo osećati uticaj svetske finansijske krize još od polovine 2008. godine, što je pogoršalo i onako tešku situaciju u našoj privredi kroz ogroman deficit u spoljnotrgovinskoj razmeni, nelikvidnost privrede, enormnu sivu ekonomiju i rad na crno, preskušnu državu u odnosu na stepen razvoja privrede, kao i kroz ogromne administrativne prepreke, počev od lokalnih samouprava do državnih organa, što sve skupa utiče na porast i inače visokih troškova privrede.

Zbog uticaja finansijske krize došlo je do znatnog smanjenja

cena proizvoda od drveta (cene rezane građe je niža za preko 15%), smanjenja porudžbina inokupaca za proizvode od drveta, zahteva inokupaca za isporuke strogo po specifikacijama, kao i čestih reklamacija.

Zbog teškog stanja u drvenoj industriji Srbije došlo je do zatvaranja više privrednih društava, ozbiljnog smanjenja proizvodnje, smanjenja broja smena u proizvodnji, kao i otpuštanja radnika.

I pored ovakvog stanja, uz veće razumevanje državnih organa - posebno Ministarstva za ekonomiju i regionalni razvoj (ova grana pomaže razvoj i ruralnih područja), kako bismo obezbedili izvoznu orientaciju uz primenu evropskih standarda i sertifikaciju proizvoda i sistema, dobar razvoj baziran na dizajnu, znanju, istraživanju i inovacijama i, uz kooperativne odnose, iskoristili bi potencijale koje, nesporno, drvana industrija Srbije ima. ■



#### Wood World Trading

Višnjevačka bb  
22000 Sremska Mitrovica  
tel: +381 22 639065  
fax: +381 22 613893  
e-mail: sm.wwt@neobee.net  
e-mail: belgrade@chabros.com

■ Rezana sušena građa i elementi od bukve, hrasta, oraha, trešnje i egzotičnih vrsta drveta (zebrano, venge, tikovina)



■ Termo tretirano drvo



■ Parket i brodski podovi

■ Različite vrste plemenitih furnira



## Intervju

**Franc Džozef Butfering,**  
predsednik EUMABOIS-a

**IZVOR:** Eumabois - European Federation of  
Woodworking Machinery Manufacturers  
Milan - Italy, [www.eumabois.com](http://www.eumabois.com)

# Ima razloga za optimizam

## Odaberite original - odaberite uspeh

EUMABOIS je neprofitna federacija koja okuplja 13 nacionalnih udruženja (Austrija, Češka republika, Danska, Finska, Francuska, Nemačka, Italija, Poljska, Portugalija, Rusija, Slovačka, Španija i Švajcarska) i predstavlja najveće evropske proizvođače mašina i alata za preradu drveta. Približno 800 industrijskih kompanija, koje imaju udeo od 56 % u globalnoj proizvodnji, pripada EUMABOIS-u. Sve kompanije članice se bave proizvodnjom mašina i opreme za sve tipove drvenih materijala.

Franc Džozef Butfering, predsednik EUMABOIS-a je govorio o aktuelnoj globalnoj situaciji drvnoprerađivačke industrije.

Ne poričemo da smo prošli kroz veliku krizu. Sve je više pokazatelja da je kriva razvoja krenula uzlaznim tokom. Ima razloga za optimizam. Tržište nemačkog govornog područja je bilo sigurna ruta za proizvođače mašina za preradu drveta koji traže izlaz iz krize. Istočna Evropa ima bolji trend od zapadnih zemalja, ali je njen kolaps bio dramatičniji. Međutim, i dalje se oseti obazrvost naših klijenata u doноšenju odluka o kupovini. Trenutno, uglavnom postoji potražnja za zamenom stare opreme ili adaptacijom proizvodnih sistema. Industrija u Poljskoj je zabeležila izuzetan trend, iako je sajam Drema u Poznjanu bila suočena sa dva nemila događaja: zatvaranje evropskih aerodroma zbog vulkanskog oblaka i tragične smrti poljskog predsednika u avionskoj nesreći. Ipak, broj posetilaca se povećao za 16 %. S druge strane, međunarodna ekonomска kriza je imala jak uticaj u Italiji. Glavni događaj, Xylexo u Milatu, imao je manje posetilaca no što se očekivalo. Blizina dveju izložbi je iskomplikovala odluke i izlagača i posetilaca.

Zato je EUMABOIS posvećen dobro definisanim i jasnom rasporedu izložbi.

Znaci napretka dolaze uglavnom iz Azije, posebno Kine. I Južna Amerika pokazuje jaču sklonost ka investiranju. Čak se i ključno tržište Severne Amerike stabilizuje, premda na manjim osnovama. U Rusiji je kriza raščistila kalendar izložbi, ali ipak smatram ovo jednim od najboljih tržišta za proizvođače mašinerije za preradu drveta. Tržišta u istočnoj Evropi su i dalje slaba. 2008/2009. zabeležen je pad koji je uticao na nekoliko kompanija na ovim tržištima.

Nemačko govorno područje je bilo na dobrom nivou i u toku krize. Kina je potvrdila svoj potencijal izvoznog tržišta za evropske proizvođače. U jugoistočnoj Aziji, Vijetnam se smatra dobrom prilikom za evropske snabdevače. Ali tu su i dalje jaki azijski konkurenti. Indija je interesantno tržište u razvoju.

Evropske kompanije su bile u dobrom položaju i pre krize, pa je svega nekoliko kompanija bankrotiralo. Naše kompanije su lideri po mnogim aspektima. Najbolji dokaz je njihov udeo u tržištu od 60 %.

Na izložbi LIGNA 2009. već je bilo jasno da će vodeća pitanja u budućnosti biti energetska efikasnost i efikasnja eksplotacija resursa.

EUMABOIS je podržao akcije kompanija ka Rusiji, Ukrajini, Slovačkoj i Češkoj. Ali, ova ekspanzija je promenila njihovu viziju, jer ovim tržištima dominiraju mali preduzetnici.

Povrh svega, odlučili smo da obavestimo klijente o nužnosti kupovine originalnih mašina i komponenti. Pokrenuli smo kampanju "Odaberite original - odaberite uspeh".



**Buje-export d.o.o. Buje**  
**Istarska 22, Buje, Hrvatska**  
**[www.buje-export.hr](http://www.buje-export.hr)**

Tel: +385 (0)52 725 130  
Fax: +385 (0)52 772 452

Kontakt osobe:

Dario Kozlović

Tel: +385 (0)52 725 132

Mob: +385 (0)98 254 193

dario.kozlovic@buje-export.hr

Darko Milos

Tel: +385 (0)52 725 134

Mob: +385 (0)99 2182 678

darko.milos@buje-export.hr

## Poslovница Zagreb

Tel: +385 (0)1 6117 171  
Fax: +385 (0)1 6117 029

Kontakt osoba: Ratimir Paver  
Mob: +385 (0)98 254-192

## BUJE-EXPORT d.o.o.

### IMA 40 GODINA

**KONTINUIRANOG ISKUSTVA  
U TRGOVINI DRVETOM:  
REZANA GRAĐA, ELEMENTI,  
PARKET, FURNIR  
I UVOD OPREME ZA  
DRVNU INDUSTRIJU.  
POSEDUJEMO FSC SERTIFIKAT  
OD 2000. GODINE I PRUŽAMO  
USLUGE KONSALTINGA  
ZA FSC SERTIFIKOVANJE.**



Opatija 14. i 15. jun 2010. godine

# Održana 7.drvno-tehnološka konferencija

Polovinom juna u Opatiji je, po sedmi put, održana drvno-tehnološka konferencija, privredna manifestacija koja već tradicionalno okuplja sve zainteresovane poslovne subjekte iz proizvodnog, trgovackog, akademskog i institucionalnog okruženja šumarstva, prerade drveta i proizvodnje nameštaja iz Hrvatske.

Ovogodišnja konferencija pod nazivom *Kako osvojiti domaće tržište?* najvećim delom je bila posvećena aktualnoj ekonomskoj situaciji i još uvek negativnim efektima svetske ekonomske krize.

Nakon drastičnog pada proizvodnje prošle godine i otpuštanja oko sedam hiljada radnika, drvna industrija Hrvatske je za prva četiri meseca ove godine zabeležila 16% veći izvoz u odnosu na isti prošlogodišnji period. Izvoz nameštaja, kao proizvoda sa najvećom dodatom vrednošću, porastao je za 23 posto. Ukupno je ostvaren izvoz u vrednosti od 271 miliona dolara, a kako je uvoz pao za čak 20 procenata, pokrivenost



izvoza uvozom iznosila je 67%. Potpredsednik Vlade RH i ministar regionalnog razvoja Božidar Pančetić je na konferenciji u Opatiji ocenio da je drvna industrija perjanica ukupnog industrijskog razvoja Hrvatske i da je nužno podržati predlog redefinisanja strategije razvoja ovog sektora.

Predsednik udruženja drvorerađivačke industrije pri HGK, Zdravko Jelčić je rekao da kod mnogih koji imaju odgovornost za zemlju nije bilo dovoljno sluha i razumevanja i da je izostala aktivna uloga države koja bi moralibit glavni promoter i investitor u veliki razvojni potencijal drvnog

sektora. Radi toga je došlo do gubitka radnih mesta, pada proizvodnje, prodaje i izvoza za preko 30%, pada konkurentnosti, loše investicione klime, velikih gubitaka i pogoršane likvidnosti.

– Izlazak iz krize i održiv rast moguće je temeljiti na povećanju proizvodnje usmerene na izvoz

**i za danas i za sutra**  
**UNIVERZALNA DRVO-ALUMINIJUMSKA STOLARIJA**  
Montiramo aluminiјum na drvenu stolariju

**UNIDAS**  
Beograd, Đuće i Dragoljuba Lj.  
tel/fax: 011/ 233-46-99, 232-28-88  
www.unidas.co.yu, e-mail: unidas@eunet.yu

**DRVOTEHNIKA**  
tehnika  
drvo  
nameštaj  
Izdavač: Št. TISKARICA DRVO  
Tradicija u kvalitetu  
Godišnja pretplata za časopis **DRVOTEHNIKA** iznosi 2.160 dinara.  
Za inostranstvo 50 eura.  
tel. 011 311 06 39, tel/fax. 011 213 95 84  
www.drvotehnika.com, e-mail: drvotehnika@eunet.rs

koji se zasniva na ekonomiji ponude, a ne potražnje – naglasio je gospodin Jelčić. – Odgovorno tvrdim da drvna industrija može biti lokomotiva hrvatske privrede i razvoja jer ima prerađivačke kapacitete, sirovinsku osnovu, izvoznu orientaciju, iskustvo i znanje, kadrove, potencijal rasta i visoku dobitnu vrednost.

Uz predlog da se za drveni sektor doneše novi petogodišnji operativni program i da se redefiniše Strategija razvoja industrijske prorade drveta, Jelčić tvrdi da se sa dobrim merama za kratko vreme može udvostručiti izvoz u sektoru od 755 miliona dolara zabeležen prošle godine.

I ovogodišnja drvno-tehnološka konferencija se potvrdila

ekonomskih stručnjaka u rasprave o stanju i perspektivama drvnog sektora.

Prerada drveta i pripadajuće delatnosti, i pored snažnog uticaja krize imaju dobar razvojni potencijal, kvalitetne kadrove i konkurentne proizvode. Uočene su, međutim, velike slabosti oko međijskog i lobističkog delovanja koje se odražavaju u lošoj pozicioniranosti i nesrazmerno važnosti drvnog sektora u odnosu na druge grane privrede.

Usvojeni Zaključci i preporuke Konferencije će biti upućeni nadležnim institucijama, a novost je da će isti biti javno objavljeni, pa će se šira poslovna javnost upoznati s tokom konferencije i problematikom drvoprerađivačkog



### Država podržava akciju Drvo je prvo

Predstavnici Ministarstva regionalnog razvoja, šumarstva i vodnog gospodarstva, Hrvatske gospodarske komore i Hrvatskih šuma su u okviru programa 7. drvno-tehnološke konferencije u Opatiji potpisali Sporazum za program zajedničkog nastupa na međunarodnim sajmovima u 2010. godini i za projekt Drvo je prvo. Po ovom Sporazumu Vlada RH će ove godine sufinsasirati nastupe drvoprerađivača na sajmovima sa oko 420 hiljada eura, a sa oko 220 hiljada eura će podržati akciju Drvo je prvo.

kao centralni sektorski skup hrvatske drvne industrije, a prema mišljenju učesnika, konferencija je bila sadržajnija i raznovrsnija od predhodnih. Sprovedene ankete potvrđuju da je središnja tema o potrebi jačanja pozicija na domaćem tržištu bila u potpunosti pogodena, a uvođenje panel rasprava doprinijelo je boljoj interakciji svih učesnika. Posebne pohvale iznesene su za uključivanje poznatih medijskih ličnosti i

sektora. Takođe, svi radni materijali će biti objavljeni na službenoj stranici Drvno-tehnološke konferencije ([www.drvna-konferencija.hr](http://www.drvna-konferencija.hr)).

Na kraju treba naglasiti da je Drvno-tehnološka konferencija zadržala poziciju najznačajnije i najbolje organizovane manifestacije namenjene šumarima, preradi drveta i proizvodnji nameštaja u ovom regionu. ■



## SVE ZA OBRADU MASIVNOG DRVETA. SVE IZ JEDNE RUKE SVE 100 PROCENTNO!

Koncentrišite se u potpunosti i samo na Vaš posao, ostalo ćemo uraditi mi sa Vas. WEINIG nije samo vodeći u ponudi tehnologije za industriju i preduzetnike koji se bave obradom masivnog drveta.

Sveobuhvatne usluge i profitabilna sistemska rešenja do proizvodne opreme po principu *ključ u ruke* čine WEINIG idealnim partnerom svuda gde se radi o fleksibilnim, profitabilnim proizvodnjama.



RASECANJE · KRAĆENJE · OPTIMIRANJE · DUŽINSKO  
NASTAVLJANJE · LEPLJENJE · BLANJANJE I PROFILISANJE  
OPREMA ZA STOLARIJU · OBRADA POJEDINAČNIH  
KOMADA · AUTOMATIZACIJA

Vašeg WEINIG stručnjaka potražite na  
[WWW.WEINIG.COM](http://WWW.WEINIG.COM)

WEINIG NUDI VIŠE



# TRENDS 2010

Kronospan SRB Vam nudi potpuno nov koncept koji je u skladu sa savremenim trendom dizajna enterijera. Trend kolekcija 2010 osvaja bogatsvom dekora koji predstavljaju kombinaciju prirodnih tekstura i moderne vizije.

## WHITE elegance



8685 SN  
White

101 SN  
White

101 SM  
White

8508 SN  
White washed wood white

8547 SN  
Fineline white

## warm GREY



8503 RS  
Ash Taormine

8514 SN  
Graffato

8410 SN  
Orfeo light

8409 SN  
Dried oak

8439 SN  
Menghi Makassar grey

8509 SN  
White washed wood black

## Structure

Dostupne strukture: SM - Glatka, PR - Pore,  
BS - Kancelarijska struktura, PE - Perle,  
SN - Prirodna površina

## Decors 2010

Trend kolekcija 2010 sadrži 24 novih živopisnih i svežih dekora.

## Mixing colours

Poslednji trend predstavlja u isto vreme dinamičnu i usaglašenu kombinaciju kontrastnih dekora, površina i materijala.

## NATURAL feeling



## FANCY look





Poznati uvoznik i distributer pločastih materijala od drveta, firma *EM commerce*, organizovala je u Bačkoj Topoli izuzetno dobro pripremljen i posećen skup privrednika koji se bave proizvodnjom, uvozom i distribucijom kao i obradom pločastih materijala.

Svoj novi proizvodni program predstavila su i preduzeća u sastavu grupacije Kronospan:  
Kronospan SRB, FALCO, MOFA, IVERICA Bjelovar, PREŠOV Slovačka,  
SEBEŠ Rumunija i BURGAS iz Bugarske.

Sve pločaste materijale od drveta spomenutih firmi zainteresovani kupci mogu naći u svim magacinima preduzeća *EM commerce*.

Krajem juna u preduzeću *EM commerce* u Bačkoj Topoli okupilo se blizu dve stotine privrednika, menadžera i stručnjaka koji se bave proizvodnjom, uvozom i distribucijom kao i obradom pločastih materijala od drveta. Naš poznati uvoznik i distributer pločastih materijala, preduzeće *EM commerce* organizovalo je ovaj skup, susret proizvođača, distributera i krajnjih potrošača sa ciljem da bolje upoznaju strukturu i kvalitet pločastih materijala i da zajednički traže više mogućnosti za saradnju. Svoj novi proizvodni program predstavila su preduzeća koje su u sastavu grupacije Kronospan: Kronospan SRB, FALCO, MOFA, IVERICA Bjelovar, PREŠOV Slovačka, SEBEŠ Rumuni-

ja i BURGAS iz Bugarske. Treba istaći da je *EM commerce* u našoj zemlji najveći uvoznik i distributet proizvoda firme FALCO...

Informativan i edukativan dan u bačkotopolskom *EM Commerce* nakon prezentacije i predstavljanja novih proizvoda spomenutih firmi, upotpunila su dva predavanja profesora sa Katedre za preradu drveta Šumarskog fakulteta u Beogradu. Prvo je prof. dr Jovan Miljković govorio o karakteristikama i kvalitetu pločastih materijala grupacije Kronospan sa osvrtom na proizvode preduzeća Kronospan SRB iz Lapova, a zatim je prof. dr Branko Glavonjić govorio o tržišnim tokovima u oblasti prerade drveta i proizvodnje nameštaja

gde je stanje još uvek neizvesno i bitno određeno svetskom ekonomskom krizom.

#### **Učvršćivanje međusobnih odnosa, saradnje i poverenja**

– Inicijativa za organizovanje jednog ovakvog susreta – dobavljači, odnosno proizvođači, uvoznik *EM commerce* i naši kupci – je potekla od vlasnika Kronospana, gospodina Matijasa Kaindla koji je imao namjeru da i na ovakav način podstakne saradnju proizvođača pločastih materijala, uvoznika odnosno veljeprodaje i krajnjih kupaca – objašnjava Kiralj Bela, direktor firme *EM commerce*. – Mislim da je to pravi potez i put za bliže upoznavanje



# EM commerce

## *drvoprerađivačima Srbije*

**Naš  
sagovornik  
Kiralj Bela,  
direktor firme  
EM commerce  
iz Baćke  
Topole**



nje proizvodnog programa naših dobavljača i uopšte učvršćivanje međusobnih odnosa, saradnje i poverenja svih nas koji se bavimo proizvodnjom, uvozom i distribucijom, kao i

obradom pločastih materijala i proizvodnjom nameštaja.

Sličan susret i obilazak proizvođača pločastih materijala u Mađarskoj, firma EM com-

merce je za svoje kupca organizovala i ranije. Ova praksa je u stvari potvrda poslovne politike ovog preduzeća kome je primarno da svoje kupce detaljno informiše o programu svog rada i kvalitetu proizvoda, pločastih materijala koje uvozi i distribuira na našem tržištu.

### **EM commerce – uspešna firma dve porodice**

– Preduzeće EM commerce je firma dve porodice: Đantar i Kiralj. Firmu smo osnovali i počeli sa radom 1993. godine, a već 1997. godine u naš program rada je ušao uvoz, distribucija i prerada pločastih materijala od drvenata. Uz postepen, uporan, sistematičan i planinski rad smo se, korak po korak, razvijali i rasli tako da danas imamo pedesetak zaposlenih koji imaju prilično razvijen nivo identifikacije sa preduzećem – kaže direktor Kiralj Bela.

– To znači da i u ovo teško, krizno vreme, vodimo računa o svakom zaposlenom kao što smo to radili od našeg osnivanja, isto kao što oni vode brigu o svom radnom mestu i preduzeću... Danas imamo ovu halu koja sa magacinskim, radioničkim i kancelarijskim prostorom ima oko 3.500 metara kvadratnih. Uz magacinski prostor za optimalno skladištenje pločastih materijala, imamo radionicu opremljenu mašinama za rezanje po meri i kantomovanje, a radimo i proizvodnju nameštaja... Osim ovoga u Baćkoj Topoli, u centru grada, imamo jedan salon nameštaja od skoro dvesta kvadrata prodajnog prostora, a pored salona imamo papirnicu sa kompletnim kancelarijskim priborom...

Osnovna delatnost firme EM commerce je uvoz i distribucija pločastih materijala za nameštaj i graditeljstvo. U programu firme su pločasti materijali nekoliko evropskih, ali i domaćih proizvođača. EM commerce svojim kupcima nudi: sirovu i oplemenjenu ivericu, radne ploče, MDF (medijapan) ploče, HDF, OSB ploče, Betonip ploče, blažujke, šper, kant trake za ivericu i HPL trake za radne ploče.

– Da bismo svoj program rada i robu priблиžili našim kupcima u Beogradu smo zakupili poslovni prostor od 1200 kvadrata i lepo ga opremili i snabdели robom. To je bio dobar poslovni potez, a isto tako treba reći da uspešno radi naš poslovno-prodajni centar od 1850 kvadrata koji smo u Jagodini otvorili pre skor-

---

EM commerce d.o.o.  
BAĆKA TOPOLA, Edvarda Kardelja bb  
tel/fax. 024/ 715-870  
www.emcommerce.co.rs · e-mail: office@emcommerce.co.rs

---

## U firmi *EM commerce* promovisani novi proizvodni programi preduzeća grupacije Kronospan



– Svetski lider u proizvodnji pločastih materijala Kronospan je oktobra 2007. godine osnovao preduzeće Kronospan SRB, a septembra 2008. godine u Lapovu je započela izgradnja nove fabrike za proizvodnju sirove i oplemenjene iverice. Izgradnja je završena u julu prošle godine, a već danas Kronospan SRB, uz primenu inovativne tehnologije i znanja, sa godišnjim kapacitetom od 360.000 metara kubnih sirove iverice, tržištu nudi visoko kvalitetne proizvode, sirovu i oplemenjenu ivericu izrađenu po važećim evropskim normama – rekao je Irnis Muratović. – Naša nove kolekcija odražava aktuelne trendove u dizajnu enterijera. Trend kolekcija osvaja bogatstvom dekora koji predstavljaju kombinaciju prirodnih tekstura i moderne vizije. Oslanjajući se na izbor stručnjaka i prihvatajući inovativne ideje u dizajnu, cilj nam je da našim kupcima predstavimo sintezu kolorističnih rešenja i avangardne strukture. Nadam se da će osećaj čistoće kao i bogatstvo prirodnih boja i egzotičnih drvnih dekora u sintezi sa živopisnim Uni i Fantasy dekorima, podstaći vašu percepciju boja i stvoriti osećaj udobnosti i topline u vašem domu. Dobro došli u čarobni svet Kronospan-ovih boja – rekao je Muratović.

– Kronospan je u oktobru 2007. godine kupio FALCO, a već naredne godine u rekonstrukciju ove firme uložio 25 miliona eura. Investicija je imala za cilj da poboljša kvalitet i poveća obim proizvodnja – rekao je Igor Ilić, predstavnik firme FALCO za Srbiju. – Prošle godine FALCO je izbacio novu, LOVE kolekciju, sa novim inovativnim strukturama i dekorima, a u avgustu ove godine iz naših pogona će izaći novih petnaest dekora koje ćemo pridodati kolekciji LOVE – rekao je Ilić i opširno govorio i o drugim novinama iz firme FALCO. Već smo spomenuli da je *EM commerce* u našoj zemlji najveći uvoznik i distributer proizvoda firme FALCO.

– Novost u proizvodnom assortimanu firme IVERICA iz Bjelovara je oplemenjivanje PRIRODNIM FURNIROM IVERICE i MDF PLOCĒ – rekao je Dejan Mihaković, predstavljajući poznatog proizvođača pločastih materijala iz Hrvatske, člana Kronospan Group. – Sirovu ivericu i MDF ploče oplemenjujemo prirodnim furnirom hrasta, bukve, jasena, javora, trešnje, zebrawa, wengea i oraha. Furnirane ploče iverice imaju široko područje primene u proizvodnji nameštaja, obloga, pregradnih zidova i drugih mogućnost.

Novosti iz proizvodnog programa firme SEBEŠ iz Rumunije ukratko je predstavio Neven Stamenković, a o novostima iz preduzeća BURGAS iz Bugarske govorio je Hristo Mitov, a o tome šta svojim kupcima novo nudi PREŠOV iz Slovačke prisutne je upoznao Goran Marjanović.

Na kraju treba još jednom naglasiti da se svi pločasti materijali od drveta spomenutih firmi mogu naći u svim magacinima preduzeća *EM commerce*.

to tri godine – kaže gospodin Kiralj Bela. – Trudimo se, dakle, da našu robu delom iz uvoza, a delom iz domaće proizvodnje, kroz veleprodaju što više približimo našim kupcima od Subotice do Leskovca, a i u Crnoj Gori.

Preduzeće *EM commerce* deli sudbinu naše privrede, a poznato je koliko je ovo teško vreme i koliko je kriza usporila razvoj. Za ovu firmu se, međutim, sa sigurnošću može reći da je stabilna, da nije zadužena i da redovno servisira svoje obaveze. To potvrđuju i sledeće reči našeg sagovornika.

– U odnosu na 2008. godinu, mi smo 2009. godine, kada je kriza već uveliko počela, imali rast robnog prometa za oko 4%, a toliki je bio i finansijski rast. Tada se još nije osećala kriza, ali sveže informacije su bitno drugačije. Interesantno je da smo za prvih pet meseci ove godine, u odnosu na prvih pet meseci 2009. godine, imali rast robnog prometa za skoro 20%, ali nije zabeležen finansijski rast. To znači da smo radili mnogo više, da smo imali veće troškove, ali znatno niže cenu. To nam je donела kriza i sva sreća da *EM commerce*

nije zadužen, jer sve što smo ulagali najvećim delom smo finansirali iz sopstvenih sredstava... A prilika je da na kraju kažem da prividimo kraju još jednu investiciju, da u Subotici gradimo novi objekat veličine 850 metara kvadratnih koji će istovremeno imati magacin i radionicu za sečenje po meri i kantonanje, a biće i jedan izložbeni i poslovno-prodajni deo. Očekujemo da će ovaj objekat 1. septembra biti otvoren – kaže na kraju našeg razgovora direktor Kiralj Bela. ■



**„JEDNA SLIKA VREDI VIŠE OD 1000 REČI“** poznata je izreka... Mi smo lider u Srbiji u proizvodnji drvenih objekata (kuće, bungalovi, poslovni objekti, paviljoni i zabavni parkovi za decu...). A zašto drvo? Jednostavno., zbog 5E (evolucija, ekologija, ekonomija, ekspeditivnost, elegancija)

**EVOLUCIJA:** Prve drvene kuće počele su se graditi još u starom veku. Kroz istoriju menjali su se oblici i stilovi, poboljšavale su se estetski i konstruktivno. U bližoj prošlosti to je naročito izraženo u 2 segmenta: ugradnja IZO stolarije i izolacija zidova i krova (radi što bolje toplotne zaštite) i upotreba biocidno-fungicidnih zaštitnih premaza, što životni vek brvnare znatno produžuje.

**EKOLOGIJA:** Drvo kao bazni materijal, krov od glinenog crepa i izolacija koja zadovoljava sve ekološke zahteve, su bio-razgradivi materijali – prijateljski su za okolinu. A lazure koje koristimo zadovoljavaju standard ISO 14001. Maksimalno polažemo pažnju da sve što ugradimo u naše kuće da sve bude zdravo za ljudski organizam. Brvnare su anti-alergijske kuće, drvo kao materijal ne stvara staticki elektricitet pa su samim tim prostori bez prašine, paučine, vlage i drugih mikro-organizama štetnih za ljudsko zdravlje.

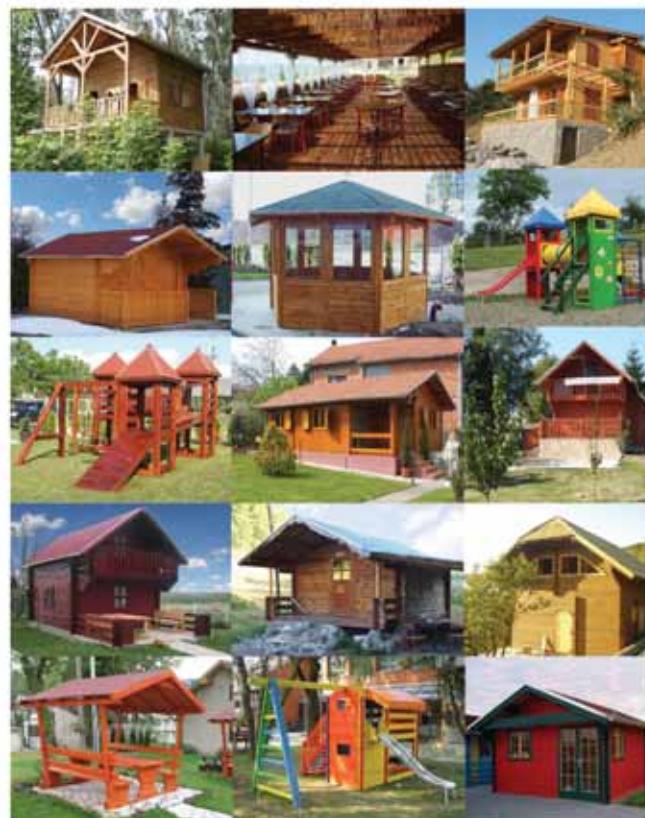
**EKONOMIJA:** Drvene kuće su nisko-energetske kuće, imaju izvanredna termička svojstva, drvo je šupljikave građe, (puno vazduha u celijama = izolator), daska debljine 3cm ima ista izolacijska svojstva kao puna opeka 18cm, ili beton 45cm! Naš bazni zid od polu-oblica ili ravnih greda je debljine 7cm, tako da za vikend-objekte i nije potrebna nikakova dodatna izolacija. A da bi dugli do savršenstva izolaciona svojstva naših brvnara, a život u brvnari učinili ugodnijim, jedini u ovom delu Europe imamo „windblock“ tehnologiju na uglovima greda što itekako smanjuje prođor hladnog vazduha zimi i redukuje troškove grejanja. U Kanadi i Skandinaviji, dva područja na zemlji, gde su izrazito oštре zime, 90% kuća je napravljeno od drveta.

**EKSPEDETIVNOST:** Brvnare su objekti suve gradnje, mogu se montirati u svim vremenskim uslovima, izuzetno brzo- svakodnevno raste Vaš novi dom, kao glijiva nakon kiše. Od dolaska materijala na Vaše gradilište do završetka montaže treba 7-10 dana, a uz dobru organizaciju isto toliko i majstorima za završne radove: keramiku, montažu sanitarija, spajanje elektroinstalacija i izradu dimnjaka...sve to Vam omogućava da se uselite u svoj novi dom u jednom kalendarskom mesecu, što je kod klasične gradnje nezamislivo.

**ELEGANCIJA:** Svaka kuća koju smo napravili je unikat, malo umetničko delo, udruženi trud naših vrednih komercijalista, maštovitih projektanata, veštih inžinjera i radnika i spretnih montažera. Svaka kuća je individualni projekat, prilagođena željama i potrebama investitora, njegovim životnim navikama i finansijskim mogućnostima, maksimalno uklopljena u okolinu i naravno, sa malom dozom šarma...

Uostalom, naš moto je:

„**KUĆA SKROJENA PO MJERI!**“



**SERVO-DRIVE**

inside

**BLUMOTION**

inside



# SERVO-DRIVE za AVENTOS

Sa lakoćom otvarati vrata – i opet zatvarati

Sada uz SERVO-DRIVE za AVENTOS naša električna podrška kretanju postoji i za gornji ormarić.

Rukovanje vratima tako postaje poseban doživljaj:

- lagani dodir fronta otvara vrata
- jednostavan pritisak na taster ih ponovo zatvara

Tolika lakoća oduševljava.



Lagani dodir i vrata kao da se sama otvaraju.

Za zatvaranje je dovoljno pritisnuti lako dostupan taster na boku korpusa.

Perfecting motion  <sup>®</sup>



# Eko naselja

## *- naselja budućnosti*

**PIŠE:** Goran Bodirogić, dipl.ing

Najnoviji trend u građevinarstvu širom sveta su ekološki prihvatljive zgrade i kuće. Koncept gradnje ekoloških objekata nije novost i može se reći da je ova ideja razvijana i usavršavana od prvih ljudskih naselja do danas. Kada su cene energenata poskupele u proteklom periodu, a očekuje su i dalji rast, izgradnja eko zgrada i kuća postala je još popularnija. Eko naselja su osmišljena kako bi se rešio deo problema manjka stambenog prostora, uz minimalnu štetu po životnoj sredini. Kuće u njima će biti energetski efikasne, na ulicama će se nalaziti punktovi za punjenje električnih automobila, a deca će do škole moći da pešače ili voze bicikle.

Evropska unija je uvidela važnost ovog projekta i Evropski komitet je objavio da će za novo izgrađene objekte koji će se graditi u Evropskoj Uniji nakon 31. decembra 2020. godine, kao i one koji će biti renovirani morati primenjivati strogi propisi energetske efikasnosti. Alternativni izvori u vidu geotermalne i solarne energije će zameniti klasični sistem grejanja i osvetljena.

U svetu se već uveliko planira izgradnja čitavih eko-gradova. U susednoj Hrvatskoj planira se izgradnja eko naselja Zarešić, a britanska vlada odobrila je izgradnju čak četiri nova grada, u kojima će do 2016. biti sagrađeno 10.000 kuća po strogim ekološkim standardima. Do sada je i u Srbiji napravljeno desetak kuća na ovom principu, a u budućnosti se očekuje izgradnja čitavih kompleksa samogrejnih ekoloških objekata sa ciljem da jednog dana dobijemo i čitava samogrejna ekološka naselja i energetski nezavisne privredne objekte, uz maksimal-

no korišćenje alternativnih izvora energije, maksimalne energetske efikasnosti, kao i zdrav i bezbedan život u skladu sa prirodom.

Eko kuće koriste moderan održivi dizajn, i nove inovativne principe pasivne solarne gradnje kreirajući na taj način stambene objekte visoke energetske efikasnosti koji se greju pomoću sunčeve energije, sa instaliranim reflektujućim površinama oko prozorskih okvira kao inovativnom solarnom tehnologijom za pojačavanje toplosti i svetla koje ulazi u kuću. Pri dizajniranju ovih objekata, dizajn se mora prilagoditi optimalnom iskoristenju svog položaja u prostoru i klimatskim uslovima okruženja, kao i obnovljivim materijalima koji se koriste za gradnju.

Glavne osobenosti postignute energetske efikasnosti su ušteda u grejanju do 85%, ušteda u hlađenju 100%, ušteda u osvetljenju oko 30% kao i ušteda u građevinskom materijalu od 18-40% u odnosu na klasičan stil gradnje (*podatak: <http://www.veljkomilovic.com/EkoKuca2.htm>*)

### Drvo - definitivno materijal budućnosti

Kao jedan od obnovljivih materijala drvo i drveni proizvodi se spominju kao osnovni građevinski materijal ovih ekoloških naselja. Zbog svojih, po okolinu i ljudi, povoljnih osobina drvo ima značajnu prednost u odnosu na ostale materijale. Evropska agencija za zaštitu životne sredine (EPA) podstiče upotrebu drveta koje dolazi iz sertifikovanih šuma i ekološki efikasne gradnje, a kanadska vlada je saopštila da će uložiti 16 miliona dolara u narednih šest godina u svrhu povećanja upotrebe drveta



**KARIŠIĆ**  
ENGINEERING

tel/fax: 011/386 18 38  
tel/fax: 011/244 29 04  
mob. 063/ 664 246  
karishic@eunet.rs  
www.karisic.com

Opremanje, puštanje u pogon, obuka, održavanje opreme, rezervni delovi



u budućem građevinarstvu, izjavio je Ministar Claude Béchard. Svi se nadaju da će razviti potražnju u industriji koja će pomoći drvnim proizvodima, koji su potpuno ekološki, da se takmiče sa upotreбom čelika i betona.

Za sada najveća prepreka masovnoj gradnji ovih objekata je cena izgradnje. Naime, veliki broj modernih uređaja primenjenih za održivo funkcionisanje objekta poskupljuju gradnju i ukupnu cenu. Bitno je napomenuti da se uloženo kasnije mnogostruko vraća kroz uštede u potrošnji energije. Zasigurno je da će se većina objekata u budućnosti graditi po principima ekološki efikasne gradnje, a zgrade pokrivene ozelenjenjem krovovima i solarnim kolektorima postaće naša svakodnevница. ■

Izvor:

<http://www.reuters.com/article/idUSL0336387720080403> (Rojters)  
[http://en.wikipedia.org/wiki/Green\\_building](http://en.wikipedia.org/wiki/Green_building)

jul 2010.

### AKCIJA - 20% POPUST

za mašine ugovorene do kraja jula  
isporuka u novembru 2010 sa beogradskog sajma Nameštaja



Automatske brusilice



CNC obradni centri - sa 5 i 6 osa

### Malo korišćene mašine vrhunskih svetskih proizvođača



COSTA, brusilica/kalibrirka - sa spiralnom glodačkom glavom



BRANDT Optimat, kanterica - sa predfrezerima i kopirima za krajeve



## Tehnike ukrašavanja drveta

Intarzija (ital. *intarsia*) – je umetničko ukrašavanje predmeta od drveta umetanjem komadića drveta raznih boja u kombinaciji sa drugim plemenitim materijalima.

Za razliku od slikarstva gde je mašta umetnika slobodna i nije ograničena materijalom, u intarziji je ograničena u izražavanju, a njena se izražajna snaga nalazi baš u materijalu, u uvek živim i različitim oblicima i bojama drveta.

U kombinaciji sa drvetom upotrebljavali su se i razni metali, slonova kost, sedef, kornjačevina, rožina, zlato, srebro i mnogi drugi metali. Neki od njih se još uvek koriste u intarziji, a to su pre svega: bakar, bronza, sedef, zlato, srebro, kao i imitacije ovih i sličnih materijala koji se danas laboratorijski veoma lako dobijaju...

Intarzija je kombinacija umetnosti i vештине. Zahteva veliku umešnost, godine rada i talenat.

Na intarzijama se pojavljuju ornamenti, figurativni likovi i prikazi, a posebni efekti se postižu slaganjem figura u različitim smerovima i skladnošću nijansi.

Za izvođenje intarzija mogu se koristiti različite vrste drveta, ali se najčešće koriste komadi orahovine, abonosa, palisandera, mahagonija, ružinog i kruškovog drveta... Takođe, češće nailazimo na određene motive, kao na primer razne geometrijske oblike, raznorazne stilizovane grančice simetrične na bilo koji način, biljni ornament (lišće), razne figure. Intarzija je u drvetu nastala kao imitacija raznih mozaičkih dekoracija, pa u radovima starijih stilova (*alla certosina*) dominiraju pravilni geometrijski oblici. Kasnije, razvojem tehnike nastupa izrada biljne i figuralne ornamentike.

U prvoj fazi majstori intarzije rade samo na crkvenom nameštaju – korisnim stolicama, ormarima, škrinjama, ali kasnije se rad širi i na profanu umetnost, pa se intarzija često javlja i na običnom nameštaju po kućama, a najširu primenu je dobila na površinama vrata.

Poseban stil intarzija pojavio se u Francuskoj, a bile su izvođene na zahteve Luja XIV. Ova tehnika je dobila nove posebne elemente umetanjem pločica od kornjačevine, rožine, kostiju, sedefe, slonove kosti umesto raznobojnih drvenih pločica. Osnivačem ove

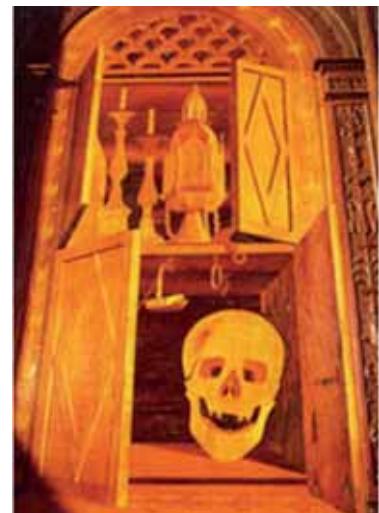
tehnike smatra se francuski intarzista A.Ch. Boulle, po kom i sam stil dobija ime Boulle. Umetnički nameštaj rađen po narudžbini Luja XVI u rokoko stilu takođe obiluje intarzijama, a za izradu su bili zaduženi majstori J.H.Risener i P. Denizot.

Na teritorijama današnjeg Balkana i u bliskim namistočnim krajevima intarzija se razvijala pod uticajem ISLAMSKOG ORNAMENTA korišćenog za dekoraciju, kako crkvenog tako i manastirskog nameštaja, kao i predmeta umetničkih zanata, kao što su oružje i kultije; dok u zapadnim krajevima primenu intarzije srećemo u renesansnom, baroknom i kasnijem nameštaju, kao na primer škrinjama, raznim vitrinama, tabernaklima, enterijerskim detaljima, vratima, kao i crkvenom nameštaju-oltarima, ispovedaonicama, i slično...

Među poznatije radove sigurno ćemo ubrojati one u kapeli Palazzo pubblico u Sieni, zatim u koru u Santa Maria Novella u Firenci, u Pavijskoj kartuzijanskoj crkvi, u vatikanskim Stanzama itd...

Poznati intarzisti su Giovani Veronese, Giuliano i Benedetto da Maiano, Antonio Barili i Domenico del Tasso.

Prvi tragovi INTARZIJE kao umetničko-zanatskog dela datiraju još iz starog Egipta, odprilike oko 1500. godine p.n.e. Već su po menute neke oblasti gde je intarzija našla primenu, ali ono što je suštinska stvar i bez koje ne može da se govori o intarziji kao umetničkom ostvarenju, neophodno je poznavati i materijal koji je bazičan za ovu granu umetnosti – DRVO. Drvo je oduvek bilo izuzetno



cenjen materijal. Ono pruža velike mogućnosti za primenu ali, istovremeno, zahteva veshtinu, poznavanje osobina, odgovarajuću primenu, stručnu obradu i zaštitu.

Pripremili smo nekoliko kratkih informacija o karakteristikama i mogućnostima primene nekoliko različitih vrsta drveta u izradi intarzije.

**Presek stabla drveta** - Odavno je poznato da se vrše preseci stabla drveta upravo zato da bi se dobila jasna slika o strukturi stabla. Ovi preseci su upravni jedan na drugi i ima ih ukupno tri: prvi presek se izvodi normalno na osu stabla i zove se ČEONI presek; drugi presek se izvedi na osu i jedan od prečnika stabla, a zove se RADIJALNI presek (ogledalo), a



Iz grobnice Tutankamona; Model egipatske barke, tehnika kombinovana: oslikavanje drveta sa intarzijom, period nastanka: oko 1330. godina p.n.e.

# Intarzija

PIŠE: prof. Zvonko Petković



Jedna od preteča "mašina" za sečenje furnira; princip rada ove mašine bio je na nožni pogon, a u snop su se povezivale više pločica – po crtanim predlošku su se opsecali svi povezani komadi, a prvi i zadnji iz snopa su se uglavnom odbacivali zbog preciznosti izrade. Na isti način se opsecala i osnova u drugoj vrsti drveta, pa su se kombinacijom boja formirale slike na drvenoj podlozi.



Prikaz intarzije sa jedne barokne komode, detalji sa vratu; period izrade 1770. - 1800. godina. Kombinacija motiva flore i faune u jednom realističnom maniru, sa centralnim detaljem stilizovani prikaz školjke.

Jedna od intarziranih površina na poklopцу škrinje, rađena u kombinaciji više vrsta drveta; period izrade: oko 1450. godina, severna Italija;



Prikazi dva tipa intarzije iz sličnog perioda, sa leve strane je prikaz ukrasne bordure, a sa desne je prikaz "lava u kavezu".



Tip "floralne" intarzije na primeru ploče stola; Period izrade oko 1800. godina, severna Italija



Pored ove "sprave" za sečenje "pločica" furnira, ono što je takođe bilo neophodno je i konsolidovanje – spajanje isečenih komada u odgovarajuću celinu.



Razni tipovi intarziranih površina na komadima nameštaja u različitim stilskim epohama su se razlikovali ne samo po odabiru drveta, već i po tipu sloga. Oblik komada nameštaja je takođe uticao na pravilan i skladan izbor tipa intarzije: geometrijska, floralna, kombinovana itd...

treći presek se izvodi paralelno sa osom stabla i zove se TANGENCIJALNI presek.

**Hemijski sastav drveta** - Skoro sve vrste drveta klasificuju se po svom elementarnom sastavu, pa se može reći da prosečno drvo sadrži: 50% ugljenika; 6% vodonika; 43% kiseonika, a ostatak sačinjavaju azot i mineralni sastojci.

Sadržaj pepela varira i zavisi od mesta na kojem je drvo raslo. Kora drveta sadrži više pepela. Glavnu masu drveta sačinjavaju još: celuloza, smola, mast i vosak.

**Skupljanje drveta** - Pod ovim se podrazumeva promena volumena drveta usled užimanja i ispuštanja vlage. Pri sušenju drveta (gubi se vlaga) vlakna se jako skupljaju u prečnom pravcu. Drvena masa se odupire i često dolazi do pucanja drveta.

Da bi se izbeglo pucanje drveta usled nepravilnog sušenja, svako drvo namenjeno daljoj preradi, mora pre obrade pažljivo da se osuši. Drvo se suši na umerenoj temperaturi, duže vremena u suvoj prostoriji. Drvo namenjeno za seču i obradu najbolje se priprema ako se još u proleće oguli od kore i ostavi do jeseni, a zatim tek u jesen odseče. Odsečeno stablo treba ostaviti u zaklonjenom prostoru da se osuši.

**Otpornost - čvrstoća drveta** - Pod ovim pojmom uopšteno se podrazumeva čvrstoća i otpor kojim se drvo suprotstavlja spoljnim silama prilikom razdvajanja njegovih delova. Otpornost i čvrstoća drveta direktno zavise od vlage. Vlažno drvo manje je otporno od suvog.

**Orah** - Vodi poreklo iz Azije, visok je oko 20 m. Za obradu je dobar samo zreo orah koji je kompaktan i dobro se obrađuje nožem, polira i glaća. Seče se u svim pravcima, ima pora ali su nevidljive. Zbog toga se vrlo često koristi za intarzije. Orah je vrlo trajno drvo, čak mu se i koren koristi za obradu.

**Lipa** je evropsko drvo, visoka je oko 30 m. Ovo je lako i meko drvo crvenkastobele boje. Lipa ne spada u trajno drvo i prilično se skuplja pa se zbog toga ne upotrebljava za trajne radove. Zbog pomenutih osobina ne smatra se prvoklasnim drvetom pa se zbog toga koristi za manje površine i za eventualna toniranja u intarziji.

**Trešnja** - Uspeva u Evropi (izuzev severnih i severoistočnih delova) i zapadnoj Aziji. Ovo je srednje teško i tvrdo drvo, čvrsto je i lako se obrađuje. Ne spada u trajno drvo. Koristi se u proizvodnji furnira, nameštaja, za intarzijske, rezbarske i strugarske radove.

**Tisa** - Uspeva u Evropi, zapadnoj Aziji i severozapadnoj Africi. Ona je teško, tvrdo, čvrsto i elastično drvo. Zbog svojih osobina se teško cepa, a dobro se površinski obrađuje. Najčešće se koristi u umetničkom stolarstvu, za strugarske i rezbarske radove, za izradu furnira, pribora za jelo, itd.

**Šljiva** - Domaće drvo čiji se plod koristi za ishranu, a drvo se koristi za izradu duboreza, kao i za izradu furnira. Ona je tvrdo i teško drvo. Ni šljiva ne spada u trajno drvo jer se teško obrađuje i hoće da puca. Koristi se uglavnom zbog svoje crvenkaste boje i strukture lepih šara.

**Kruška** - Takođe domaće drvo i koristi se za drvorez, kao i za izradu „skupljih“ furnira. Crvenkasto mrke boje, prilično tvrda, teško cepljiva, ali spada u trajno drvo koje je kompaktno, elastično i fino vlažno. Dobro se polira i obrađuje. Vrlo malo se suši, a pri sušenju ne menja oblik. Pogodno je za izradu pribora za merenje i crtanje (lenjiri i trouglovi).

Prenosiva škrinja (komoda) za čuvanje dragocenosti: novca, nakita, vrednih papira, pisama i sl. Komoda je napravljena 1662. godine; kao kapitalno delo Pierra Gole-a, kombinacija slonovače, crvenog korala, ružinog drveta, hrasta i kornjačevine; pravljena za kraljevsku palatu u Parizu.



Komoda, rad Andre-Charles Bouille (1642-1732. godina); intarzija koja je rađena sa kornjačevinom, mesingom i srebrom. Ova komoda je napravljena za potrebe francuskog dvora 1708. godine.



Rani XVII vek, južna Nemačka, prenosivi kovčeg, intarzija rađena u kombinaciji slonovače i mesinga u drvetu masiv abonosa.



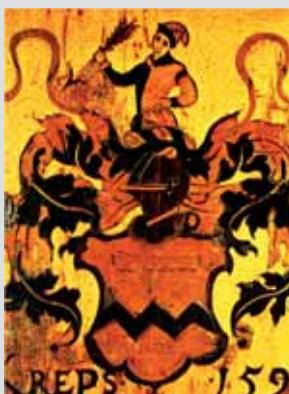
**Hrast** uspeva u Evropi, severnoj Africi i zapadnoj Aziji. Ovo je srednje teško i tvrdo drvo, čvrsto i elastično, lako se obrađuje. Obrađen hrast je dugotrajan: nezaštićeno, na

otvorenom i do 120 godina; na slobodnom prostoru, pod krovom i do 200 godina, a u zatvorenom prostoru i do 800 godina. Hrast je prvorazredno tehničko drvo za potrebe gra-



sve za vašu kuću i stan

- Proizvodnja i prodaja klasičnog parketa HRAST, JASEN i BUKVA
- Kompletan prateći materijal: lepkovi, lakovi, sokle, lajsne
- Ugradnja parketa po sistemu „ključ u ruke“
- Proizvodnja i ugradnja drvenih stepeništa



Ono što je svakako vredno pomena je i to da bi se ovakva i slična dela radila, bila je neophodna pomoći i podrška od strane imućnijih u periodima kroz stilске epohe. Buržoazija podstiče i podržava kulturu i umetnost renesanse u Nemačkoj. Detalj jednog ormara sa grbovima porodica - Rek i Kreps. 1599. Keln, Stadtmuseum.



U poslednjoj četvrtini XVIII veka, za vreme vladavine kralja-stathaudera Viljema III, rađa se „međunarodni“ stil koji danas istoričare umetnosti stavlja pred mnoge praktično nerešive probleme. Detalji krila vrata sekretera u intarziji; komad se čuva u muzeju Rijksmuseum, Amsterdam, a delo je jednog od čuvenijih majstora pomenutog perioda – P. Van Santvajk-a.



Intarzija doživljava poseban razvoj sa braćom Špindler, koji rade u Bajrojtu i oko 1750. u Berlinu. Braća Špindler: lamperje u intarziji u zamku Fantezi. Minhen, Bayerisches Nationalmuseum.



Stefan Veb radi veoma brižljivo urezane "intarzije" u stilu arabeski iz doba renesanse. Detalj noćnog stočića od mahagonija intarziran slonovačom. Period izrade druga polovina XIX veka.

devinarstva, pragova, gradnju brodova, najbolje bačvarske drveće. Dosta se koristi za stolariju, nameštaj, furnir, parket i podove.

**Bukva** uspeva u centralnoj i južnoj Evropi. To je teško i tvrdo drvo, čvrsto i vrlo elastično, dobro se obrađuje. Ne traje dugo: nezaštićeno, na otvorenom do 60 godina; na slobodnom prostoru, pod krovom do 100 godina, a u zatvorenom prostoru i do 800 godina. Pored ukrasnih, od bukve se prave i "blind" furniri.

**Dud** je drvo iz južnih krajeva Evrope. Tako je, tvrd i sjajan, teško se cepa i trajan je. Pod uticajem svetlosti dobija tamnocrvenu boju kao mahagoni. Upotrebljava se za drvez, stolariju, za furnire itd.

**Šimšir** je vanredno fino drvo žute, čak izrazito žute boje. Kompaktan je, ima vrlo finu strukturu. Šimšir je teško drvo, teško se cepa i spada u red trajnog drveta. Pored rezbarije, šimšir se upotrebljava i za izradu instrumenata, intarzie i drvenog mozaika.

**Bor** obični uspeva u Evropi i severnoj Aziji. Ovo drvo je lako, meko, srednje čvrsto, elastično, lako se obrađuje i vrlo je trajno. To je građevinsko i stolarsko drvo. Koristi se i za nameštaj, stolariju, podove i izradu furnira. Nezaštićeno, na otvorenom traje do 85 godina; na slobodnom prostoru, pod krovom do 120 godina, a u zatvorenom prostoru i do 1000 godina. Crni bor uspeva u južnoj Evropi, severnoj Africi i maloj Aziji. Ovo drvo je srednje teško, meko, srednje čvrsto, elastično, lako se obrađuje i vrlo je trajno. Ima istu primenu kao i obični bor... Postoji više vrsta borova koji us-

pevaju u tropskim predelima Amerike, u zapadnoj Africi, Gani, Kongu, Ugandi...

**Mahagoni** je žućkasto crvene do tamno crvene boje. Dosta je teško drvo, tvrdo je i teško se cepa. Pravilnog je rasta, trajnog je i postojanog oblika. Zbog svojih prvakasnih osobina spada u najskupocenije vrste drveta. Mahagoni je vrlo kompaktan, odlično se polira i obrađuje u rezbarstvu. Koristi se za izradu nameštaja (kao furnir i masivno drvo); za uređenje enterijera stambenih i radnih prostora, aviona, železničkih vagona i brodskih salona, u umetničkom stolarstvu; za izradu preciznih sprava (mernih instrumenata i fotoaparata); za izradu autokaroserija. Pored toga, koristi se i za izradu etulija, kutija za radio i televizore, uglomera, lenjira, ručki, za strugarske i rezbarske radove, kao i za intarziju.

**Abonus** je vrlo je teško i tvrdo drvo, zbijene i jake kompaktne strukture. Spada u red trajnog drveta. Skoro je sasvim necepljivo drvo pa u preseku liči na metal. Najbolji abonus se dobija sa Cejlona. Ovo drvo najviše se upotrebljava za pravljenje intarzija i ukrasa. Pored crnog postoje plavi i zeleni abonus.

**Jova** uspeva u Evropi, a preko Urala prodire duboko i u Aziju. Ovo je lako, srednje drvo, osrđenje čvrsto, srednje elastično drvo. Lako se obrađuje, ne traje dugo. Koristi se za nameštaj (kao furnir i kao puno drvo); za izradu kutija za cigarete; za olovke i igračke; Nezaštićeno, na otvorenom traje do 40 godina; na slobodnom prostoru, pod krovom do 40 godina, a u zatvorenom prostoru do 400 godina.

Kroz veoma dugu istoriju različitih stilova, potreba čoveka da sebi obezbedi lep pro-

stor u kome provodi veći deo dana, nekako se najviše ispoljavala u sferi ukrašavanja komada nameštaja. Drvo je samo po sebi, pored kamena, možda i najlepši materijal upravo zbog svoje raznobojnosti, strukture i topline koju kao osnovni prirodni materijal u izradi nameštaja pruža. Drvo inspiriše maštugraditelja, a njegova kreacija prelazi u umetnost. Zbog rasta i razvoja ljudskih potreba čovek je drvo koristio na više načina i kao materijal za izražajnost u sferi ukrašavanja – INTARZIJA.

Ono što je možda najzanimljivije za priču o INTARZIJI – tehnički koja je verovatno najinteresantnija od svih u smislu ulepšavanja i dekorisanja komada nameštaja i detalja enterijera, je način na koji su stari majstori pripremali komade drveta za intarzije. Pre svega je bio bitan odabir vrste i komada drveta, a onda i način na koji su ti komadi sečeni i uklapani... To se najduže radilo po crtanim predloškama i ručno. Bitno je napomenuti da je u istorijskom razvoju i tehnološkom napretku, čoveku bilo dostupno da prve furnire dobija isključivo sečenjem drveta. To su u nekim počecima bile pločice debljine po nekoliko milimetara, ali i više. U svakom slučaju isključivo se furniralo – oslikavalo sa egzotičnim vrstama drveta, koje su bile kako u vizuelnom tako i u estetskom smislu veoma izražajne.

U samim počecima intarziranje se radi u kombinaciji sa duborezom i to tako što se u predviđenu površinu odabranog drveta ukopavao prostor za slaganje isečenih pločica. Nešto kasnije (u periodu kasne renesanse) uz napredak tehnologije, furniri postaju tanji (po par milimetara), pa se pripremljene, isečene forme lepe organskim lepkom (tutkalom)

na papir. Tako kompletno spojene slike lepe se sa vidljive strane na podlogu da papir ostane vidljiv, da bi se po sušenju papir uklanjan ciklinzima, ili sitnim komadima stakla umotanim u jutranu tkaninu. Gotove površine su se finalno dorađivale i polirale.

Intarzija kao umetnički zanat zaslužuje visoko mesto u oblasti dekorisanja kako enterijera u celini tako i komada nameštaja. Kroz ovaj kraći vid prezentacije pokušao sam da pokažem možda samo neke od interesantnijih prikaza, mada maštvitost i pre svega

umešnost i profesionalnost majstora predhodnih vremena je išla toliko daleko da bi se ovde moglo praviti neopisivo velike studije i analize intarziranih površina.

Tehnološki napredak s početkom XX veka omogućava da se furniri dobijaju ljušćenjem drveta, što u mnogome pojednostavljuje izrade intarzije. Pre svega postaje jednostavnije i lakše sečenje komada od kojih se prave željene celine – slike. Podignuta je i preciznost izrade. Takođe je bitno pomena da je, i pored usavršavanja i napretka tehnologije, intarzija

kroz veći deo XX veka rađena isključivo ručnim isecanjem furnira. Od skora se za sečenje furnira koristi LASERSKA tehnologija koja ubrzava procese sečenja željenih formi za izradu novih intarziranih površina, što takođe omogućava jednostavniju izradu replika intarziranih površina. Kompjutersko navođenje ovakvih mašina garantuje maksimalnu preciznost kod sečenja i uklapanja, tako da se intarzirane površine formiraju bez potreba za bilo kakvom doradom.

Za konsolidovanje željenih celina danas se koriste papirne trake sa nanosom lepila, a mogu se spajati i specijalnim sintetičkim – topivim koncima. Princip postavljanja intarzije na podlogu je isti, slepljena ili "prošivena" površina su sa vidljive strane kako bi se ti slojevi mašinskim putem ili ručno uklonili sa površine. Veće površine se za podlogu lepe topлом ili hladnom metodom u specijalnim presama.

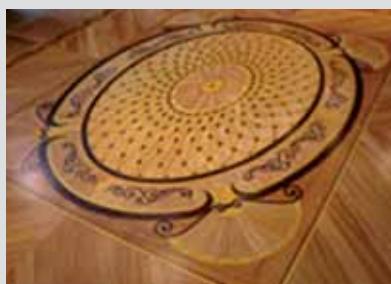
Simulacijom u odgovarajućem kompjuterskom programu može se čak dočarati i finalna slika intarzirane površine, pa čak odbri i kombinaciju furnira.

U vremenu u kome trenutno živimo intarzija nalazi možda i najveću primenu u parketarstvu, kada su enterijeri u pitanju. Kombinacija sa pomenutom laserskom tehnologijom omogućava realizaciju neograničenog broja ideja i kreativnosti u izradi bordura, centralnih podnih motiva i sl...

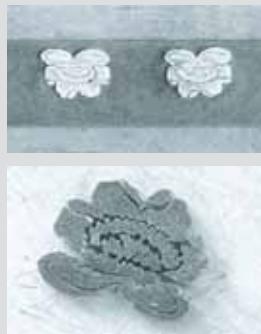
Kada je u pitanju konzervacija i restauracija intarzije, neophodno je poznavanje istočnog razvoja i načina rada vezanih za ovaj metod ukrašavanja drveta. Oštećeni komad nekada iziskuje vreme rada ništa manje od onoga koje je utrošeno u njegov nastanak. Restauraciji predstoji detaljna analiza oštećenja, precrtavanje postojećih, neoštećenih komada intarziranih površina koje se mogu iskoristiti za repliciranje novih komada.

Po pripremljenom predlošku se od odabranog drveta iste vrste ukraja potreban detalj. Kako bi se doble "osenčene" površine na izrezanim komadima "pločastog" furnira, delovi pločica se zaranjavaju u usijani kvarni pesak po ivicama „nagore".

Tako pripremljeni svaki segment se pažljivo spaja u odgovarajuću celinu, kako bi se u potpunosti restaurirao oštećeni komad. Svetliji komadi, partie koji su restaurirani mogu se koloritno tonirati patinom ili adekvatno odabranom nijansom bajca. ■



Lasersko sečanje furnira sa preciznim ukrajanjem



Postupak nagorevanja užarenim kvacnim peskom, koristi se za takozvano oslikavanje delova intarziranih površina



Postupak furniranja površine sa ručno sečenim segmentima od takozvanih drvenih pločica – BLIND FURNIR (debljina furnira oko 8mm)



# InterLignum

Ulica Kninska 21, 74270 Teslić +387 53 431 596, 431 597 [www.interlignum.net](http://www.interlignum.net)



Sjedište firme i centralno skladište  
"INTERLIGNUM" Teslić  
[office@interlignum.net](mailto:office@interlignum.net)  
drvni centar  
"DRVOMARKET" BANJA LUKA  
[drvomarket@interlignum.net](mailto:drvomarket@interlignum.net)

Prodajna mesta:  
drvni centar  
"DRVOMARKET'S" SARAJEVO  
[drvomarkets@interlignum.net](mailto:drvomarkets@interlignum.net)  
konfekcija brusnih materijala  
"STIRAL" ŠAMAC  
[stiral@interlignum.net](mailto:stiral@interlignum.net)

robna kuća namještaja  
"INTERATENA" BIJELJINA  
[interatena@interlignum.net](mailto:interatena@interlignum.net)  
centar podova  
"INTERDOM" TUZLA  
[interdom@interlignum.net](mailto:interdom@interlignum.net)

DISTRIBUTER PROIZVODA

**Iromspain**  
PLOČASTI MATERIJALI

**iverical**  
BIJELJINAR  
PLOČASTI MATERIJALI

**HRANIPLEX**  
ABS KANT TRAKE

**GTV**  
OKOVI ZA NAMJEŠTAJ

**Sve za namještaj po Vašoj želji!**



UNIVER PLOČE, ABS KANT TRAKE, BRUSNE TRAKE, OKOV ZA PLAKARE, RADNE PLOČE  
FURNIRANE PLOČE, MDF, HDF, OSB PLOČE, GRAĐEVINSKI PROGRAM ...

# Tradicija

Jedna od najstarijih firmi u oblasti prerade i obrade drveta u ovom delu Evrope je SLAVONIJA DI koja ovog leta puni 120 godina postojanja. Počeci industrijske prerade drveta u Slavonskom Brodu sežu u 1890. godinu, kada je osnovano preduzeće *Blauet company-Slavex*. Deceniju kasnije, tačnije 1901. godine osnovana je *Slavonija*, koja je nakon Drugog

svetskog rata spojena sa preduzećem *Slavex*, pa je nastala *Slavonija drvna industrija*. Preko pet decenija firma je sa manje ili više uspeha poslovala pod tim imenom...

Pre pet godina drvna industrija iz Slavonskog Broda, SLAVONIJA DI je dobila novog vlasnika. To je gospodin Mate Ravlić, dugo-

godišnji privrednik iz Strizivojna, poznat i po tome što njegova firma STRIZIVOJNA HRAST proizvodi preko milion kvadrata lamelnog parketa za firmu BAUWERC iz Švajcarske. Sa njegovim dolaskom stigao je i novi tim od petnaestak stručnjaka i rukovodilaca koje predvodi direktor mr Petar Uzun, čovek sa više od tri decenije iskustva u drvnoj industriji. Gospodin Uzun je više godina bio glavni direktor DI GELI iz Đakova, a poseduje sertifikat Agencije za međunarodni razvoj USAID.

## Investicije i nova razvojna filozofija

– Sa promenom vlasništva i sa novim menadžmentom, promenjena je i rezvojna filozofija preduzeća SLAVONIJA DI. Investirali smo u proizvodnju furnira; pro smo kupili dve protočne sušare sa peglama, tako da se furnir pegla i nije valovit, kupili smo i jedan vertikalni nož čija je produktivnost veća od horizontalnih noževa, a investirali smo i u informatizaciju parnih jama tako da se sada zapanjivanje trupaca kontroliše preko računara. Na taj način smo smanjili vreme zapanjivanja, a dobili smo bolju boju furnira, kraće vreme parenja i manje pukotine, dakle bolji kvalitet i veću produktivnost – objašnjava gospodin Petar Uzun. – To su bile logične i dobre investicije koje se već danas vraćaju. Sada imamo pet horizontalnih i jedan vertikalni nož i mislim da u Evropi u ovom trenutku nema ni jedna firma koja proizvodi furnir sa šest noževa u dve smene. Godišnje preradimo 12 do 13 hiljada kubika furnirskega trupaca prvenstveno hrasta i nešto malo jasena. SLAVONIJA DI spa



Tehnološki  
najnovija  
BABCOCK sušara  
za pegljanje  
i sušenje furnira  
instalirana u  
Slavonija DI  
2007. godine.  
Štedi energiju,  
povećava kvalitet  
i smanjuje greške.



Detalji iz proizvodnih pogona preduzeća SLAVONIJA DI

# duga 120 godina

Bogato iskustvo i savremeni tehnološki kapaciteti, nova razvojna filozofija i kvalitetna sirovina osnovni su preduslovi za novu razvojnu strategiju preduzeća SLAVONIJA DI iz Slavonskog Broda.



**Naš  
sagovornik  
mr Petar Uzun,  
glavni direktor  
preduzeće  
SLAVONIJA DI  
iz Slavonskog  
Boda**

da među najveće proizvođače rezanog i spajenog furnira u Evropi, tu smo lider po obimu, a prvenstveno po kvalitetu. Furnir izvozimo u više zemalja, najviše u Italiju, zatim Nemačku, Austriju, Poljsku...

Oko 80% proizvodnje SLAVONIJA DI izvozi na inostrana tržišta. Uz dugu tradiciju i iskustvo, treba istaći da ova firma ima izuzetno povoljnju poziciju, da je na izvoruštu kvalitetnih šuma hrasta lužnjaka, poznatog u sve-

tu kao slavonski hrast i jasena koji su cenjeni po svojoj trajnosti, mehaničkim i estetskim osobinama i koji imaju široku primenu u graditeljstvu, brodogradnji, proizvodnji nameštaja i pokućstva, a posebno u opremanju enterijera. Prerada ovih vrsta drveta je svojevrsna garancija kvaliteta, jer zahteva stručnost i tehnološku opremljenost, u čemu SLAVONIJA DI ne oskudeva. Tradicija od 120 godina obrade vrhunskog slavonskog hrasta sofisticiranim tehnologijom, znanjem i veštinom hrvatskih drvodelaca, ponos je i temelj razvoja ove firme.

## Rezana građa i parket

– Profitni centar za proizvodnju rezane građe i elemenata predstavlja osnovu proizvodnje kvalitetnih proizvoda koji su rezultat neprekidne kontrole kvalitete u svakoj fazi proizvodnje. Stoletna tradicija naše je ishodište, vrhunski kvalitet naše polazište, a zadovoljan kupac, naš je cilj – kaže naš sagovornik.

Pilana godišnje preradi od 25.000 do 30.000 kubika svih vrsta trupaca, prvenstveno hrasta. Oko 70% pilanske proizvodnje se koristi za vlastitu proizvodnju parketa. SLAVONIJA DI godišnje proizvede 180.000 metara kvadratnih parketa od čega 90% ide na tržišta Nemačke i Austrije. Jedna od investicija i novost u ovom preduzeću je linija za kompjutersko krojenje WoodEye koja omogućava automatsko razvrstavanje sirovih elemenata prema zadatim parametrima. Taj uređaj registruje različite morfološke karakteristike i greške drveta, tačno meri i razvrstava parketne elemente i zamenjuje nekoliko uvežbanih radnika. Ovaj uređaj je u funkciji evropskog klasiranja parketa, što uz tačne dimenzije podrazumeva zdravo drvo, bez oštećenja.

## Savremena proizvodnja furnira

Proizvodnja furnira tehnikom piljenja u Slavonskom Brodu datira od 1902. godine, a rezanjem furnirskim noževima od 1914. godine. Kao prirodan materijal, furnir se sve više ceni, ponovo se otkriva njegova estetska vrednost, postaje sve više tražen dizajnerski materijal i pojma visokog kvaliteta.

Proizvodnja rezanog furnira orijentisana je na obradu hrasta i jasena iz kojih se dobija furnir različite dužine i kvalitete. U proizvodnji dominira hrastov furnir (80%) i jasen furnir



WOOD EYE, linija za čitanje grešaka u drvetu i upravljanje razvrstavanjem elemenata



(20%), koji pripadaju grupi plemenitih furnira. Mehanička priprema trupca podrazumeva skraćivanje na određene dužine, a sledi hidrotermička priprema u 18 potpuno automatizovanih parnih jama kapaciteta 15 – 18 metara kubnih. Uz zagrevanje na odgovarajuću temperaturu, trupci se izlažu delovanju vodene pare radi omekšavanja i dobijanja plastičnih svojstava drveta. Uvođenjem automatskog upravljanja znatno je smanjeno vreme hidrotermičke pripreme.

### Babcock - nova sušara za peglanje i sušenje furnira

Na horizontalnim mašinama za rezanje furnira dobiju se listovi deblijine 0,6 mm koji se zatim suše u tehnološki najnovijoj sušari Babcock koja uz sušenje obavlja i peglanje furnira. Furnir se prilikom sušenja uteže, površina mu se smanjuje za desetak procenata, a listovi postaju valoviti. Za razliku od klasičnih mašina Babcock pegla furnir, a prednost ove

tehnologije je u znatnoj uštedi energije, povećanju kvaliteta i smanjenju grešaka, a ukupan rezultat je za 30% bolji u odnosu na ranije tehnologije sušenja.

Proizvodnja visokokvalitetnog rezanog furnira prilagođena je ekološkim normama kojima SLAVONIJA DI nastoji da održi prirodnu ravnotežu eko sistema. Slavonci to čine upravo iz zahvalnosti prema stoljetnim šumama, koje su im omogućile razvoj i opstanak na izuzetno zahtevnom evropskom tržištu. Oni proizvode rezani i ljušteni furnir, a za potrebe poznatog kupca vrše i spajanje furnira prema specifikaciji.

### Šest profitnih centara SLAVONIJA DI

U suštini SLAVONIJA DI je izuzetno složen i funkcionalno postavljen sistem. Firma poseduje sertifikate: FC, ISO-2001 i CE – znak za prizvodnju parketa bez kojeg se ne bi moglo

izvoziti u EU. Organizaciono firmu sačinjava šest profitnih centara.

Prvi i najveći je *Profitni centar za proizvodnju rezanog i spojenog furnira*. Drugi je *Profitni centar za proizvodnju rezane građe* (pilana) koja godišnje preradi od 25.000 do 30.000 kubika svih vrsta trupaca, prvenstveno hrasta, a 70% radi za vlastitu proizvodnju parketa, dakle tehnološki je usmerena na treći *Profitni centar za proizvodnju klasičnog masivnog parketa*. Ovde se godišnje proizvede 180.000 metara kvadratnih parketa od čega 90% ide na tržišta Nemačke i Austrije.

Cetvrti je *Profitni centar za proizvodnju ljuštenog furnira i otpresaka*, a to je verovatno jedina preostala fabrika ove vrste u Hrvatskoj. Oko 90% proizvodnje ljuštenog furnira i otpresaka se u raznim dimenzijama izvozi u Italiju, Nemačku, Švedsku i druge zemlje, a prvenstveno se ljušte F i L trupci bukve.

Peti je *Profitni centar za proizvodnju nameštaja*, a ova proizvodnja je u proteklih dva desetaka godina doživela najveći pad. Nekad je u ovom delu firme radilo blizu sedam stotina ljudi, a nameštaj od punog masivnog drveta se izvozio širom Evrope. Vođeni tokovima na tržištu u SLAVONIJA DI pretežno proizvode furnir i parket, dok je proizvodnja nameštaja simbolično zadržana i verovatno će sa izlaskom iz krize postepeno doživeti ekspanziju. Trenutno u *Profitnom centru za proizvodnju nameštaja* radi manje od tridesetak radnika, a u preduzeću SLAVONIJA DI je ukupno zaposleno preko četiri stotine radnika. Spomenimo još da je *Profitni centar za tehničko održavanje* šesti organizacioni deo preduzeća SLAVONIJA DI osposobljen za kompletno tehničko održavanje i servisiranje ostalih delova preduzeća.

– Naša je proizvodna strategija okrenuta ka što višem stepenu finalizacije, razvijanju programa koji će se neposredno naći na tržišnoj proveri i u direktnoj komunikaciji s najprobirljivijim željama kupaca. U tom pravcu idu i naši razvojni programi. Ponovo smo dobili potvrde našeg kvaliteta upravo kroz programe za opremanje škola i vrtića, a proširenjem ovih programa stvorili smo bazu za ponovni ulazak na zahtevno tržište opremanja objekata. Bogato iskustvo i savremeni tehnološki kapaciteti, nova razvojna filozofija i kvalitetna sirovina osnovni su preduslovi za novu razvojnu strategiju preduzeća SLAVONIJA DI iz Slavonskog Broda – kaže na kraju našeg razgovora gospodin Petar Uzun. ■

SLAVONIJA DI  
Svetog Lovre 75 · 35000 Slavonski Brod, Hrvatska  
e-mail: petar.uzun@slavonija-di.hr · www.slavonija-di.hr  
tel. +385 (0) 35 213 103, 213 100 · fax. +385 (0) 35 213 113

Generalni distributer i serviser za Srbiju i za Crnu Goru:

**SICAR** (Italija) mašine za obradu drveta, klasične i kombinovane

**PUTSCH-Meniconi**

(Italija) vertikalni formatizeri za pločaste materijale. Mašine u Italiji proizvodi odeljenje Nemačke firme PUTSCH GROUP

**CEHISA** (Španija) kantarice za ABS (melamin, furnir, drvene letvice ...)

**PANHANS** (Austrija) horizontalni formatizeri

**GIS** (Italija) Kompresori

Srbija · 21000 Novi Sad · Koči Ivana 6a · tel/fax: +381 21 6800 942, 6800 900 · www.stilles.rs · e-mail: stilles@neobee.net

**CEHISA**

BRYKO

- ODSECANJE NA TAČNU MERU SA DVE TESTERE
- GORNJA I DONJA OBRADA IVICA SA DVA MOTORA R2



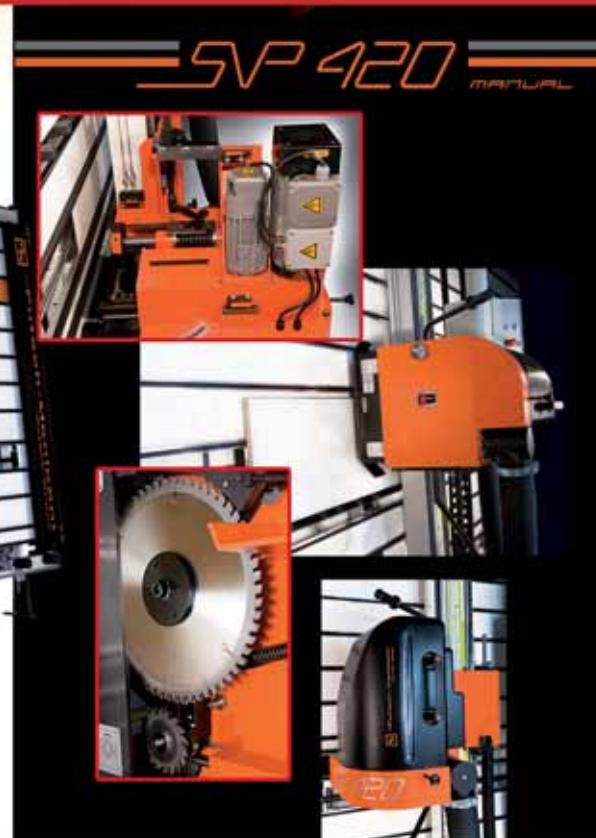
CENA  
8990+ PDV

NOVO!

**CEHISA**

COPMACT 8.2

- ODSECANJE NA TAČNU MERU SA DVE TESTERE
- GORNJA I DONJA OBRADA IVICA SA DVA MOTORA R2
- OBRADA UGLOVA SA JEDNIM MOTOROM
- CIKLING-GREBAĆI RADIJUSNI R=2, R=3
- CIKLING-GREBAĆI RAVNI
- ČETKE POLIRKE



SVP-420 VERTIKALNI FORMATIZER  
SA ODVOJENIM MOTOROM ZA PREDREZAC

**PUTSCH-Meniconi**

# Set opreme Wood-Mizer-a za izgradnju

Wood-Mizer je poznati proizvođač opreme za obradu drveta. Ova kompanija posluje od 1982. godine i ima tri postrojenja u SAD-u, jedno u Poljskoj, kao i predstavništvo Wood-Mizer Balkan u Kikindi u Srbiji.

Najpopularniji proizvod Wood-Mizer-a je brenta koja seče drvo uskim sečivima. Brente se lako prenose sa jednog mesta na drugo i pripremaju za upotrebu, pouzdane su i jednostavne za rukovanje. Zahvaljujući uskom sečivu debljina reza je samo 2 mm. Brenta Wood-Mizer od trupca proizvodi više drvene građe, a manje piljevine u poređenju sa tradicionalnom testerom čija je debljina reza 6-8 mm.

Na primer, brenta Wood-Mizer LT15 razvijena je specijalno za male firme i poljoprivrednike. Postolje brente se sastoji od nekoliko odeljaka; stoga testera može seći trupce bilo koje dužine. Trupac se stavlja na postolje pomoću kosih kuka, a zatim učvršćuje sponom i operator pali motor koji rotira sečivo na točkovima. Glavni motor se može odabratи među sledećim kategorijama: električni od 7,5 kW, benzinski od 16 HP ili dizel od 10 HP. Operator pomera glavu za sečenje duž trupca i svakim prolazom pravi jednu dasku. Da se rad operatora poboljša testera LT15 ima podešivač – a to je elektronski uređaj koji automatski prilagođava glavu za sečenje, a sve što operator mora da uradi jeste da unese debljinu daske. Pomeranje glave za sečenje je ručno ili električno.

Na ovaj način jeftina brenta Wood-Mizer-a LT15 može biti osnova privatne proizvodnje tesane drvene građe.



Ne tako velika investicija u trakastu testeru i modelarsku testeru - i možete pokrenuti novi posao ili proširiti postojeći u oblasti izgradnje drvenih kuća.



Wood-Mizer pravi korak napred i u junu 2010. godine kompanija je lansirala dodatnu opremu za izgradnju drvenih kuća. Nova modelarska testera MP100 predstavlja modelarski mehanizam koji se stavlja na postolje standardne testere LT15. Obrada trupaca se odvija pomoću osovine sa četiri noža koju pokreće električni motor od 4 kW. Wood-Mizer oprema testeru pravim profilisanim noževima za proizvodnju glatkih površina za lako spajanje dasaka. Zamena noževa je jednostavan postupak i korisnici mogu da koriste oblikovane noževe za proizvodnju greda, stubova i drugih oblikovanih drvenih proizvoda za izgradnju drvenih kuća.

Oni koji već imaju brente LT15 (oko 6000 korisnika u Evropi) mogu samo da kupe glavu za modelovanje MP100 i instaliraju je na po-

**Wood-Mizer**  
from forest to final form

Wood-Mizer Balkan d.o.o.

Svetosavska GA 3/3, P. fah 25, 23300 Kikinda

tel. +381 (0)230 25 754, 23 567, tel/fax. +381 (0)230 402 050

GSM. +381 (063) 568 658, +381 (063) 108 21 33, +381 (063) 513 005

office@woodmizer.co.rs, www.woodmizer.co.rs



# drvenih kuća



stojeće postolje. U tom slučaju Wood-Mizer preporučuje i kupovinu dodatnog segmenta postolja koji omogućuje istovremeno instaliranje glave za sečenje LT15 i glave MP100 na isto postolje. Trupac se postavlja na postolje, pretvara u dasku pomoću glave LT15, a nakon toga se glava za sečenje uvlači u kraj postolja, a glava za oblikovanje MP100 otpočinje svoj posao. To eliminiše gubljenje vremena i štedi rad neophodan za postavljanje daske.

Novi modelar Wood-Mizer-a širi sferu aktivnosti malih firmi koje sad imaju mogućnost da prošire spektar dodate vrednosti proizvoda drvene građe ili čak i da prodrnu u nove niže tržišta za izgradnju drvenih kuća, uz nezнатно investiranje u kupovinu opreme. ■

jul 2010.



→ **Drvene konstrukcije u arhitekturi i građevinarstvu**



→ **LKV**  
Laki Krovni Vezači



→ **LLD**  
Lepljeno Lamelirano Drvo



→ **Industrijski i poljoprivredni objekti**  
magacini, proizvodne hale, paletna skladišta, štale, senice...

→ **Sportski LKV objekti**  
montažne "balon" hale i nadstrešnice

→ **Mansardni i lučni krovovi**  
javni objekti, stambene zgrade, kuće...

→ **Proizvodnja čeličnog pocinkovanog bojenog trapeznog lima LKV PRIME®**

→ **Horizontalni i vertikalni OLUCI**  
sa svim pratećim priborom  
→ **Krovni i fasadni PANELI**  
→ **Antikondenzacijska FOLIJA**  
→ **VIJCI** i ostala prateća oprema



**LKV CENTAR**

Ugrinovačka 270p, Dobanovci, Beograd  
tel./fax: 011/ 8468 090, 8468 096  
e-mail: office@lkvcentar.com

[www.lkvcentar.com](http://www.lkvcentar.com) [www.limovi.com](http://www.limovi.com) [www.sport-hala.com](http://www.sport-hala.com)

O  
T  
O  
N

# ambienta

37. međunarodni sajam  
namještaja,  
unutarnjeg uređenja  
i prateće industrije

13.- 17. 10. 2010.



**Suradnik ZV-a u SRBIJI**  
IMO d.o.o.  
dipl. ecc. Mirko Vincetić, direktor  
gda Dragica Šešić  
Stevana Markovića 8  
11080 Beograd (Zemun)  
Tel: +381 11 2106 404, 3076 640  
Fax: +381 11 3162 906  
Mobitel: +381 63 274 871  
E-mail: imo@eunet.rs

## Prijave i informacije:

Zagrebački velesajam, AMBIENTA,  
Avenija Dubrovnik 15, 10020 Zagreb  
tel: +3851 6503 259, 6503 396, 6503 666, 6503 131  
fax: +385 1 6550 614; e-mail: ambienta@zv.hr

**Zagrebački  
Velesajam**

[www.zv.hr/ambienta](http://www.zv.hr/ambienta)



Uspešno se bavimo preradom bukovog drveta i svrstavamo se u vodeće izvoznike.

U poslednjih nekoliko godina smo se opredelili da snadbevamo industrije stepeništa i nameštaja sa poluproizvodima i tako im olakšamo tok proizvodnje a ujedno stvaramo dugoročne partnerske odnose.

Ono što trenutno izdvajamo iz ponude su fingerjoint ploče (masivne, dužinsko-širinski lepljene ploče) u bukvi u dva kvaliteta, sečene po meraima koje kupac želi.

Debljine su 18-45mm, a formati po želji.

Za sva pitanja stojimo Vam na raspolaganju.



**Konstrutek garantuje  
dolazak gotovo  
30 hiljada posetilaca,  
a svi oni imaju veoma jake  
profesionalne profile**

[www.construtec.ifema.es](http://www.construtec.ifema.es)

Građevinska izložba, Konstrutek, odigrće se u okviru plana internacionalizacije za sektore građevinskog materijala koji sprovodi Španski institut za inostranu trgovinu (ICEX), a promoviše CEPCO- Španska konfederacija asocijacija proizvođača građevinskog materijala. Oko 300 kupaca iz celog sveta će prisustvovati 11. po redu izložbi koja će se održati od 5. do 8. oktobra 2010. godine u Feria de Madrid. Ovih 300 kupaca jesu profesionalci odabrani među tržišta od najvećeg značaja, poput Brazila, Istočne Evrope, Severne Afrike i Ujedinjenih Arapskih Emirata, između ostalih. Ova inicijativa će omogućiti kompanijama koje izlažu na sajmu da steknu pristup novim poslovnim prilikama i ojačaju njihovo internacionalno širenje. Plan internacionalizacije za sektore građevinskih materijala je zacrtao tri cilja: promociju atraktivne palete španskih proizvoda na inostranom tržištu, jačanje izvoza iz ovih sektora u Španiju i poboljšanje ugleda španske industrije među vodećim stručnjacima u ovom polju. Interterritorialni savet za internacionalizaciju uključuje sektore od građevinskih materijala u pravom smislu reći do električnog materijala, a da i ne spominjemo vrata, prozore i druge drvene proizvode, opremu za kupatila, izolacione materijale, protivpožarnu opremu, građevinsku mašineriju i vozila, alatke za rad i slično.

Možda je ovaj skup prilika i za naše privrednike.



## Vodeći sajam građevinarstva na evropskom tržištu

**Intervju sa Anhelom Kepedom Makedom, menadžerom Puertas San Rafaela, kompanije koja će izlagati na sajmu Konstruteku 2010. godine**

*Molim Vas, opišite nam ukratko svoju kompaniju.*

PUERTAS SAN RAFAEL je kompanija koja ima ključnu ulogu u okviru renovacionog tržišta koje se odnosi na unutrašnja vrata. Njena filozofija se zasniva na vrednostima kakve su inovacija i usluga po meri, i na špansko tržište donosi najširi paletu proizvoda. Mi smo tim sa jasnim pozivom da služimo svojim klijentima, i imamo u timu 210 profesionalaca. Ulažemo mnogo strasti u naš rad i obraćamo pažnju na svaki detalj, a nudimo i različita rešenja koja su prilagođena svakom ukusu i potrebi, zasnovana na inovativnim dizajnima i najboljom završnoj obradi.

*Iz kog razloga učestvujete na Konstruteku?*

Želimo da primenimo našu filozofiju održavanja bliskih odnosa sa našim mušterijama i klijentima, a Konstrutek, kao ključna tačka u građevinskoj industriji na nacionalnom i internacionalnom nivou, omogućuje idealni izlog na kojem težimo ka svojim svakodnevnim ciljevima. Našoj kompaniji sajam pruža izvanrednu priliku kojom ćemo nastaviti da uspostavljamo kontakte sa pripadnicima ove industrije, profesionalcima sa kojima možemo razmeniti i podeliti ideje.

*Kojim ćete glavnim ciljevima težiti tokom vašeg boravka na sajmu?*

U kompaniji PUERTAS SAN RAFAEL težimo da nastavimo posao koji smo započeli na sajmu 2004. godine, koji nam je omogućio da osvojimo nagradu za dizajn štanda na Konstruteku 2006. Po tom pi-

tanju, ka cilju ćemo ići u dva pravca: težimo da na sajmu obezbedimo ključni sastanak distributerima, arhitektama, dekoraterima i drugim profesionalcima iz ove struke, predstavljajući nove arhitektonске trendove zasnovane na dizajnu vrata koja su jednostavna, balansirana i održiva, a u isto vreme imamo u cilju i da razmenimo nova rešenja, pomažeći time poboljšanje životnog stila potrošača po pitanju zdravlja, dobrobiti i većeg osećaja sigurnosti, a sve to kroz vrata koja proizvodimo i kojima snabdevamo tržište.

*Šta Vi smatrate najpozitivnijim aspektima ove izložbe?*

Konstrutek je poseban događaj za PUERTAS SAN RAFAEL, imajući u vidu da je većina naših mušterija i klijenata iz Španije i sajam nam pruža idealno mesto za susret sa njima. Šta više, sajam garantuje dolazak skoro 30 000 posetilaca, a svi oni imaju veoma jake i raznolike profesionalne profile. Kako god, svi posetioci imaju jednu zajedničku odliku: svi traže nešto drugačije što će im pomoći u njihovom svakodnevnom životu i radu, a tu nastupa PUERTAS SAN RAFAEL.

*Kako izložba poput Konstruteka može pomoći marketinškim strategijama Vaše kompanije?*

U firmi PUERTAS SAN RAFAEL smo izuzetno zadovoljni sajmom Konstrutek, posebno zahvaljujući razvoju koji je rezultirao nakon nedavnih izdanja po tom pitanju. Verujemo da su mere koje se preduzimaju kako bi se privukao veći broj posetalaca na sajmu, putem

Španskog instituta za inostranu trgovinu (ICEX) i specijalizovanih magazina izuzetno pozitivne. Po red tog, svaka mera koja nam pomogne da promovišemo San Rafael kroz konferencije, događaje, organizaciju dodela nagrada, i tako dalje, u okvirima ove izložbe, veoma je povoljna po našem mišljenju.

*Smatrate li da je postrojenje Feria de Madrid i sam glavni grad Španije pogodan za sajam koji poseduje karakteristike događaja kakav je Konstrutek?*

Jasno da je odgovor na ovo pitanje potvrđan iz mnogo razloga. Zahvaljujući veličini, potražnji i geografskoj lokaciji Madrid služi kao ključni model širom Španije u odnosu na sve aspekte po pitanju izgradnje. Što se tiče postrojenja Feira de Madrid, izložbeni prostor se poslednjih godina pokazao kao savršeno opremljen za organizovanje događaja ovog tipa, kao i izuzetno dobro povezan. Ukratko, Konstrutek je sebi obezedio mesto među vodećim građevinskim izložbama na evropskom tržištu.

*Kako biste ocenili IFEMA po kapacitetu kao telo koje organizuje izložbu?*

Naše mišljenje je veoma povoljno, zahvaljujući kvalitetnom radu koji IFEMA sprovodi po pitanju organizovanja aktivnosti za razne sektore. Na kraju krajeva, IFEMA je ključni faktor podrške koji garantiše naše uspešne rezultate. Verujem da će ovaj sajam biti prilika za proizvođače iz više evropskih zemalja, posebno kada je u pitanju građevinska stolarija. ■

INTERHOLZ d.o.o. - Mileševska 36/23, 11118 Beograd, Magacin JNA 2b - 11211 Borča

**INTERHOLZ** je ovlašćeni distributer firme *Cora Domenico S.p.a.* Nudimo Vam kompletan assortiman furnira zvanog Engineered Wood (novi furnirski proizvod visoke tehnološke vrednosti) od preko 50 različitih vrsta drveta. Brza isporuka.



Takođe nudimo širok assortiman suve rezane grade i elemenata od sledećih vrsta drveta: bukva, hrast, jasen, orah, trešnja, lipa, bor, smreka, jela, kao i egzote po izboru.

#### Uvoz i prodaja svih vrsta egzotičnog drveta

U sastavu firme je kooperantska stolarska radionica u kojoj možemo da obradujemo i sklapamo gotove proizvode po želji kupca.



#### Usluge konsaltinga za FSC i CoC certifikaciju

**INTERHOLZ**

tel: +381 11 3322-460

tel/fax: +381 11 3322-182

www.metal-flex.com · e-mail: office@metal-flex.com

**METAL-FLEX**

NOVA PAZOVSKA

INDUSTRIJSKA ZONA BB

022/323-720

022/323-155

022/323-283

Maloprodaja

022/323-348

**PROIZVODNI PROGRAM:**

- mašinski vijci
- vijci za drvo
- torban vijci
- vijci za lim
- zakovice
- hladno kovani delovi po posebnom zahtevu

**NOVO U NAŠEM PROGRAMU!**



**VULF**

SUBOTICA  
Masarikova 60  
tel. 024/ 553-194



#### ALATI ZA OBRADU DRVETA

#### PROIZVODNI PROGRAM:

burgije

nadstolna glodala

hobi glodala (za ručni frezer)

glodala za stolnu glodalicu

garniture za parket, brodski pod i lamperiju

garniture za građevinsku stolariju (prozori i vrata)

testere

abrihter noževi

alati sa izmenjivim pločicama

dijamantski alati

oštrenje dijamantskog alata

ostali alati po narudžbi



#### PROIZVODNJA I PRODAJA TRAČNIH TESTERA



www.petervari.rs, e-mail: office@petervari.rs  
**S.M.R. Petervari**

#### USLUGE:

- Varenje
- Peglanje
- Oštrenje
- Štafovanje
- Stelitiranje
- Kaljenje zuba

24430 Ada, Obiličeva 20

tel. 024 852-066

fax. 024-851-292

mob. 063-7764-717



**VOLLMER**

Stelitiranje vršimo CNC tehnologijom na Vollmer mašinama

\*Fotografije snimljene u našim prostorijama



# Drveni prozor kroz prošlost, sadašnjost i u budućnosti

U organizaciji poznatog nemačkog proizvođača opreme za obradu drveta, firme MICHAEL WEINIG AG i zastupnika ove firme na našem tržištu, preduzeća MW GROUP iz Kruševca, u prostorijama hotela Orašac u Beogradu, 24. juna ove godine, održano je predavanje na temu *Savremena proizvodnja drvenog prozora*.

O drvenim prozorima kroz prošlost, sadašnjost i u budućnosti govorio je gospodin Reinhard Fartely, stručnjak koji se u firmi WEING prozorima bavi više od tri decenije.

Cilj ovog predavanja, edukativnog informativnog karaktera, bio je da se prisutnim proizvođačima drvene i drvo aluminijumske stolarije, kroz posmatranje određenog vre-

menskog razdoblja, ukaže na faktore koji su uticali i koji će bitno uticati na dalji razvoj ovog proizvoda, kao i da se ukaže na način kako se prilagoditi novonastalim zahtevima.

Između ostalog bilo je reči o tome kako su se smenjivali propisi o uštedi energije, što je dovodilo i što će i dalje dovoditi do izmene konstrukcije prozora. Analizirano je kojim intenzitetom će se to ubuduće dešavati, posebno ako se ima u vidu da je još za prošlu, 2009. godinu u zemljama EU predviđena ušteda energije od 30%, a to će važiti i za period do 2012. godine. Sigurno da ova norma ubuduće može biti samo pooštrena.

Kroz analizu razvoja prozorskih sistema, gospodin Fertely je dao kratak osvrt i na karakteristike ugradnih materijala, posebno lameliranog drveta, stakla i drugih.



Vesna Spahn i Reinhard Fartely - predavanje o tehnologiji proizvodnje prozora

## ZAMENOM STOLARIJE DO UŠTEDE ENERGIJE

Za prozore kažu da su oči kuće i da najviše utiču na njen izgled. Prateći tehnološke procese proizvodnje građevinske stolarije, a posebno prozora, kao i tokove na tržištu, o građevinskoj stolariji i prozorima su naši stručnjaci i saradnici više puta pisali u časopisu *DRVOTehnika*. Sa ciljem da našu javnost upoznam sa problemima vezanim za prozore i uštedu energije, časopis *DRVOTehnika* je podržao predloge da se ugradnja i zamena fasadne stolarije u našoj zemlji uvrsti u paket mera Vlade RS za ublažavanje negativnih efekata svetske ekonomske krize. Stručnjaci su izračunali da bi zamena nedovoljno kvalitetnih prozora na stambenim objektima mogla rezultirati uštemom približno 6% potrošene energije na nacionalnom nivou.



Detalj sa predavanja o tehnologiji proizvodnje prozora u Hotelu Orašac u Beogradu

Sve te činjenice pred proizvođače građevinske stolarije postavljaju vrlo jednostavna pitanja: gde su danas sa kvalitetom svog proizvoda, kako isti mogu poboljšati da bi sa što jačim argumentima mogli istupiti pred sve zahtevnije tržište... Ukoliko sadašnja organizacija proizvodnog procesa još zadovoljava, kako sutra biti u mogućnosti odgovoriti na svači postavljeni zahtev, sa minimalnim troškovim

ma, brzo, sa vrhunskim kvalitetom, koji treba da prati i adekvatna, konkurentna cena.

Upravo imajući u vidu napred navedeno, predstavljena su različita proizvodno-tehnološka rešenja firme WEINIG sa kratkim prikazom karakteristika kao i prednosti koje uvođenje adekvatne opreme donosi, uz inteligen-tan način kombinovanja alata radi uštede vremena i novca.

Ovakav vid prezentacija praktikovaće se i na druge teme iz oblasti prerade drveta, u cijelu podizanja stepena informisanosti kao značajnog faktora u svim oblastima života. ■

Zastupnik za Srbiju i Crnu Goru:

MW-GROUP • Vesna Spahn • Čupićeva 1/1 • 37000 Kruševac  
tel: 037 445 077 • fax: 037 445 070 • mob: 063 622 906  
e-mail: mwgroup@nadlanu.com



**Proizvodnja građevinske stolarije**

# Tradicija u kvalitetu

Preduzeće *TOPLICA DRVO d.o.o.* je jedan od vodećih proizvođača građevinske stolarije, enterijerske opreme i drugih proizvoda od drveta u Srbiji.

Višegodišnja tradicija, iskustvo i viskok kvalitet potvrđen od strane nadležnih institucija za kontrolu kvaliteta u kombinaciji sa modernom tehnologijom, čine proizvode ovog preduzeća traženim širom Evrope.

Savremena oprema i visokostručni i iskusni kadrovi su garancija za proizvod najvišeg kvaliteta, što potvrđuju i atesti za svaki naš proizvod.

## PROZORI - DRVO

Šta najviše utiče na izgled vaše kuće? Svakako - prozori. Lepi prozori su ukras kuće, kako spolja, tako i iznutra. Mi proizvodimo prozore od naj-kvalitetnijih vrsta drveta, različitih oblika i veličina, jednostavne i složene, zakošene i zalučene, sa podelama u krilu i bez njih. Savremena oprema za proizvodnju, efikasna tehnološka organizacija, kombinacija zanatskih veština i savremenih tehničkih dostignuća, kao i dugogodišnje iskustvo uspešnog preduzeća, obezbeđuju visok kvalitet naših drvenih prozora.

Sigurnost, zaštita od buke i štednja energije su zahtevi koje savremeni prozor mora da ispunji. Prozor treba da funkcioniše besprekorno i da bude trajan. Svaki naš prozor je pažljivo proveren i kontrolisan, u svakoj fazi proizvodnje.

Drvo, naša osnovna sirovina, je proizvod prirode. Lopog je izgleda, dobroj osobina i dugo traje. Potrebno je još da se i mi, investitori, proizvođači, projektanti i graditelji, odnosimo prema drvetu kako ono to zaslužuje.

Visok kvalitet je uslov za dobru obradu drveta u besprekoran profil prozora. Obradujemo samo probrane vrste drveta koje sami sušimo. Prirodne greške drveta isecamo, a zdrave lamele formiramo čvrstim zupčastim nastavcima. Slojevitim lepljenjem drvenih lamela dobijamo homogen profil postojanog oblika i dimenzija. Što je tvrđa vrsta drveta, to ono bolje podnosi vlagu i ultraljubičasto zračenje. Manje truli i tamni pa je bolja sirovina za prozore i spoljašnja vrata.

Naš standardni profil vrhunske klase za okvir i krilo je od drvenih lamela debljine 68 mm, potpuno je definisan i vrhunski obrađen, zaobljenje ivice je 3 mm. Podešen je za dvostruki preklop na kome dvostruka zaptivka po celom obimu obezbeđuje kvalitetnu zaštitu od uticaja kiše i vetra. Od novih profila debljine 78 mm izrađujemo kvalitetniji, stabilniji prozor sa poboljšanom termičkom i zvučnom zaštitom. Dvostruko većim zaoblje-



**TOPLICA DRVO**



njem profila po ivicama obezbeđujemo bolji kontinuitet zaštitnih premaza i eliminisemo slaba mesta na profilima.

Obradom obezbeđujemo da vidljiva struktura glatko obrađenog drveta stvara prirodnu i prijatnu atmosferu u unutrašnjim prostorima. Sa spoljašnje strane drvo mora da se posebno štiti i neguje. Optimalnu zaštitu od vremenskih uticaja postižemo višestrukom zaštitom izloženih površina, načelno u četiri osnovna ciklusa: na početku se duboko u drvo nаноси impregnacija koja ga štiti od vlage i glijiva. U premaz za grundiranje dodajemo pigmente otporne na svetlost i vremenske uticaje koji štite drvo od štetnog ultraljubičastog zračenja. Predbojenjem štitimo posebno izložene delove prozora i popunjavamo pore drvenih profila. Na kraju nanosimo boju, lazurni premaz ili pokrivni vodorazredivi lak koji zaokružuje zaštitu drvenog prozora. Za bojenje koristimo ekološke lakove i lazure i imamo u vidu sledeća pravila: ako primenjujemo lazurne premaze, najbolja zaštita se postiže srednje tamnim tonovima. Pokrivne boje srednjih tonova su dvostruko trajnije od lazura. Pokrivne boje tamnih tonova ubrzavaju zagrevanje i propadanja drveta. Za crne i tamno-sive tone boje, ne dajemo garancije za prozore.

Intervali nege i obnove zaštitnih premaza kojima ćete višestruko produžiti trajnost vaših prozora, zavise od vrste drveta, izloženosti prozora vremenskim uticajima i od debljine i vrste premaza.

Na spoju donje strane okvira i krila prozora postavljamo zaštitni aluminijski profil koji sprečava prodor kiše kroz spojnicu i obezbeđuje oticanje viška vode koja se sliva niz prozor.

Štednja energije je opšte prihvaćen princip izgradnje i sanacije objekata, uređuje se propisima, a na vašim i našim prozorima pokazuje svoje prave vrednosti. Zapamtite: najbolji i najefikasniji solarni uredaj je dobro postavljen, vešto smišljen i kvalitetno izrađen i ugrađen prozor. Tako je bilo od pamтивека. Prostudirani do poslednjeg detalja, prilagođeni konkretnim uslovima na vašoj kući, zastakljeni po najsvremenijim tehnološkim rešenjima, naši prozori obezbeđuju da sunce uđe u vaš dom. Termički dobar prozor gubi malo toploće ka spolja, a propušta potrebnu sunčevu energiju unutra. Za proračun koristimo dva pojma: toplotni gubitak kroz prozor ( $U$ ), i topotni dobitak od sunca kroz prozor ( $g$ ), pažljivim konstruisanjem i kvalitetnom izradom, postižemo da  $U$  bude što manje, a  $g$  što veće. Pravi račun dobijate na kraju grejne sezone. Termo-izolaciono niskoemisiono staklo je naš standard, a ispunicemo i sve vaše dodatne potrebe i zahteve.

Formirane sklopove izolacionog stakla za prozore nabavljamo od pouzdanih i tehnički opremljenih prerađivača. U potpunosti pratimo sve inovacije u pripremi prozorskog stakla i nudimo vam optimalna rešenja: standardni termo-izolacioni paket sa niskoemisionim staklom, poboljšani termo-izolacioni paket punjen inertnim gasom ili termo-izolacioni paket za zaštitu od pregravanja sa reflektujućim slojem, paket sa sigurnosnim stakлом itd.

Po vašoj želji, poseban izgled prozora i njihov individualni karakter postižemo podelom krila ukrasnim lajsnama, uz najrazličitije mogućnosti oblikovanja i podela. Prema vašim željama, uz proveru racionalnosti i ekonomičnosti mogućih tehničkih rešenja, lajsnama se staklo potpuno deli ili su one postavljene ispred i iza stakla, kao i u prostor između stakala u termo-izolacionom paketu.

Način otvaranja prozora se određuje prema nameni i organizaciji prostorija, njihovoj veličini i vašim potrebama, kao i prema veličini i podeli samih prozora. Naša tehnička služba vam je uvek na raspolaganju za optimalan izbor. Standardni načini otvaranja su: okretni, nagibni i okretno-nagibni, a sve više i klizni. U kombinacijama višedelnih prozora ekonomična su fiksna zastakljenja u okviru.

Pored standardnih veličina i načina otvaranja prozora i balkonskih vrata, na raspolaganju su vam i novi elementi stolarije koji će potpuno otvoriti vaše prostore za boravak prema baštama ili terasama. Klizna ili sklopiva balkonska vrata stvaraju poseban ambijent, a štede prostor i ne remete njegovu funkcionalnost.

Vrhunski kvalitet, stabilnost i funkcionalnost prozora u svim vremenskim uslovima postižemo saradjnjom sa renomiranim svetskim proizvodjacima okova. Dizajn i izbor boja okova će uvek odgovarati vašim potrebama i željama prema odabranim enterijerskim rešenjima.



Efikasnu zaštitu od spoljašnjih uticaja ostvarujemo i različitim dopunskim sistemima i specijalnom opremom po posebnom programu. Južnu stranu kuće zaštite od preteranog osunčanja, ostale delove od radoznalih pogleda. Brinite o ugodnoj klimi u celoj kući. Na raspolažanju su vam roletne, od lamela različitih boja i osnovnih materijala, zatim, žalužine, spoljašnje ili unutrašnje, kao i kapci, grilje i markize... I sve se slaze, kao saliveno.

Higijenski razlozi zahtevaju da se, upravo zbog sve boljeg zaptivanja prozora, osigura potrebna ventilacija unutrašnjih prostora. Osim najefikasnijeg načina, potpunog kratkotrajnog otvaranja celog krila, čemu prozor i služi, na raspolažanju su Vam i dodatni elementi za tihu ventilaciju, kao i specijalni sigurnosni okovi za ventilaciono pomeranje krila.

Nemojte da dozvolite da vam insekti upropaste leto. Zaštitne rolo mreže su jednostavno i efikasno rešenje, njihove kutije i vodice su skladno uklopjene u izgled i prilagođene su funkcijama prozora.

Buka remeti život i škodi zdravlju. Izvori buke su sve jači i sve prisutniji. Izborom konstrukcije, zaptivki i odgovarajućeg zastakljenja prozora, smanjite uticaj spoljašnje buke kroz ptozore i do 60 %.

Zaštitite vašu kuću i imovinu od neželjenih gostiju. Provalnik uvek bira najbrži put za nasilni ulazak, po pravilu, to su balkonska vrata ili nisko postavljen prozor na zaklonjenoj fasadi. Na vaš zahtev, ugrađujemo specijalno ojačane okove, dodatna osiguranja i sigurnosna stakla koji su, uz elektronsku opremu i signalizaciju, najbolja zaštita.

Naši kvalifikovani i obučeni monteri će pažljivo, stručno i za kratko vreme ugraditi svaki prozor na vašoj kući ili stanu, na novogradnji ili u prostorijama koje koristite. Ovaj važan i osetljiv deo posla nikada ne prepustamo drugima. Nudimo i specijalna rešenja za zamenu stolarije bez građevinskih intervencija u otvoru. Brzo, čisto i kvalitetno.

Održavanje prozora podrazumeva redovne pregledе i postupke čišćenja i pranja svih profila mekim sunđerom i neutralnim sredstvom, nekoliko puta godišnje; provera funkcionsanja otvora za odvod vode kroz aluminijske profile; vizuelni pregled i korekcije svih zaptivnih profila, podmazivanje pomerljivih delova okova i pritezanje zavrtnjeva, jednom godišnje.

#### KUĆNA VRATA

Kućna vrata su mnogo više od običnog prolaza, ona su pozdrav dobrodošlice i za goste i za domaće. Sa posebnom pažnjom i angažovanjem, između mnogobrojnih izuzetno kvalitetnih kućnih vrata, izaberite upravo ona koja će najbolje predstavljati vaš odnos prema sopstvenoj kući, vaš način života, vaš odnos prema okolini i gostima, kao i važan simbol u izgledu vaše kuće. Uz elegantna klasična vrata, nudimo i modele za moderno arhitektonsko oblikovanje.

Važnu ulogu imaju i specifični funkcionalni aspekti koje morate uvek imati u vidu. Idealna vrata obezbeđuju sigurnost i zaustavljaju neželjene poglede. Pri tom treba da propuste dovoljno svetlosti i da ulazni prostor vizuelno otvore ka spolja i ka unutra, a da zaštite od hladnoće, buke i promaje, kao i od pregrevanja na suncu. Zato mi ne nudimo serijske proizvode, već izrađujemo kućna vrata prema različitim osnovnim modelima. Tako možete da, između različitih varijanti tipova, vrsta drveta, oblike, boja, stakla i okova, odaberete idealna vrata prema svojim potrebama i željama, unikat od serijskih elemenata.

Svi odabrani materijali su vrhunskog kvaliteta, obrađeni u najboljoj zanatskoj tradiciji na najsavremenijim mašinama. Zato ćete dugo godina uživati u njihovoј lepoti i skladnosti. Vrata koja su prikazana su samo izbor različitih modela. Ona su samo podsticaj za vaše ideje koje će vam pomoći da, uz savete naših stručnjaka, dođete do pravih rešenja i vrata koja ćemo vam napraviti po tačnim merama i ugraditi kada za to dođe vreme.

Priroda već hiljadama godina u svom programu ima najrazličitije vrste drveta. Drvo, kao prirodni materijal, zrači toplotom i prijatnošću što ne postiže ni jedan drugi. Za naša kućna vrata pažljivo biramo najbolje i najtrajnije vrste, obrađujemo ih i štitimo tako da postanu otporne na sve vremenske uticaje i ostavljaju izvanredan vizuelni utisak.

Da bi u kuću ulazili samo pozvani gosti, za kućna vrata su odgovarajućim okovima obezbeđeni visok stepen sigurnosti od provala. Na vaš za-





htev postižemo i vrhunske nivoe zaštite koji u potpunosti odgovaraju namenama prostora i vašim potrebama i posebnim željama. Sigurno je sigurno.

#### **UNUTRAŠNJA VRATA**

Unutrašnja vrata razdvajaju i povezuju prostore u vašoj kući, ona oblikuju i oplemenjuju prostor u kome živite. Vrata istovremeno spajaju i razdvajaju prostore, ona nude prolaz, ali i zaštitu. Za vas proizvodimo najkvalitetnija unutrašnja vrata od odabranih vrsta drveta i drvenih ploča, po najsavremenijim tehnologijama. Dizajn, oblik i boje vrata zavise od vaših odluka i naših tehničkih rešenja.

Pri izboru vrata, vodimo računa o nameni, dimenzijama, položaju i organizaciji prostorija, rasporedu i veličinama potrebnih vrata, pravcu otvaranja vrata, rasporedu prirodnih i veštačkih izvora svetlosti, obradi okolnih površina zidova.

Dovratnike izrađujemo od masivnog drveta, od furniranih drvenih ploča i od bojenih i eloksiranih aluminijumskih profila. Profilaciju dovratnika usklađujemo sa uslovima u prostorijama i sa vašim estetskim i funkcionalnim zahtevima. Na rapolaganju su vam katalozi varijantnih rešenja za osnovne tipove vrata, a ostalo je ispunjenje vaših potreba i želja. Precizna provera i priprema otvora za ugradnju, a zatim i pravilna ugradnja dovratnika koju će obaviti naši stručni i obučeni monteri, su uslov da vrata besprekorno i trajno funkcionišu.

Ravna krila vrata proizvodimo savremenim industrijskim postupcima. U okvir krila od drvenog masiva ličićara i četinara, postavljamo standardne ispune od kartonskog sača, od mekih i ošupljenih iverica, a za obloge koristimo medijapan ploče odgovarajućih debljina.

Naša paleta unutrašnjih vrata od drvenih masiva predstavlja vrhunsku ponudu iz našeg assortimenta građevinske stolarije. Masivi su od plemenitih vrsta drveta, odabrani sa najvećom pažnjom i veštinom. Adekvatne vizuelne kvalitete postižemo i formiranjem profila od drvenih lameala i njihovom završnom obradom plemenitim furnirima po sopstvenim rešenjima i primenom najsavremenijih tehnologija obrade. Kvalitetnom završnom obradom potpuno ističemo prirodnu boju i teksturu drveta.

Izbor furnira, način završne obrade, izbor zaštitnih premaza i lakova, kao i tehnološki postupci njihove primene su odgovor na vaše zahteve, ali i naša potreba da proizvodi za vas budu vrhunski, lepi i kvalitetni, trajni i funkcionalni.

Koristimo samo proverene sisteme premaza koji se nanose na površine elemenata vrata, po određenom redosledu i po tačno utvrđenim postupcima. Primenjeni materijali su međusobno usklađeni. U savremenim i sigurnim, ekološki pouzdanim komorama, koristimo pouzdane alate i vrhunsku opremu.

U krila, kao i u nadsvetla unutrašnjih vrata, ugrađujemo stakla tako da su estetski izgled krila, okvira i samog stakla, kao i funkcionalni zahtevi, od presudnog značaja. Neograničen je izbor obrada providnih, mat i ornament stakala, njihovih boja i načina ugrađivanja.

Za vrata koristimo okove renomiranih svetskih proizvođača i obezbeđujemo besprekorno funkcionisanje okova i vrata i sigurnost od provala, a oblik i izgled okova usklađujemo sa ukupnim izgledom vrata tako da odgovaraju vašim potrebama i željama. U preklope dovratnika sa krilima postavljamo kvalitetne zaptivke za uredno i nečujno naleganje krila i stvaranje potrebne zvučne izolacije.

Na vaš zahtev izradićemo drena ulazna vrata za stan ili hotelsku sobu sa posebnim okovom za pojačanu zaštitu od provala, sa zvučnom zaštitom prema propisima i sa otpornošću od požaru u periodu od 30 minuta. Svojim izgledom, dopadljivim detaljima i perfektnom obradom ona se ne razlikuju od ostalih unutrašnjih vrata iz naše ponude.

 **TOPLICA DRVO**

**11000 BEOGRAD - VISOKOG STEVANA 43 a**

Tel/fax: +381 11 3282 192, 2634 264, 2186 488 · e-mail: office@toplicadrvo.com

**PROIZVODNJA: 37240 TRSTENIK, Dr MILUNOVIĆA 40**

Tel/fax: +381 37 716 209, 711 569 · e-mail: toplicadrvtos@ecomax.co.rs

WWW.TOPLICADRVO.COM

# DOBRODOŠLI U BUDUĆNOST!



**Bacite ključeve!  
Otvarajte vrata OTISKOM PRSTA!**

## DANLOCK DOO Beograd

Mi smo zastupnici kompanije Birkegaarden A/S iz Danske, vodećeg evropskog proizvodjača i dobavljača na polju brendiranih biometrijskih i elektronskih sistema zaključavanja za sve vrste vrata, za kuće i poslovne prostore.

Investicija u naš sistem zaključavanja je investicija u budućnost, jer donosi:

- visoku sigurnost
- laku upotrebu
- potpun spokoj
- ultramoderan dizajn
- biometrijsko otključavanje bez ključeva

Naši proizvodi imaju podršku i servis koju klijenti sa pravom očekuju.

Fingerprint Technology  
**BIRKEGÅRDEN A/S**



DANLOCK DOO  
Novi Beograd  
Goce Delčeva 44, II sprat

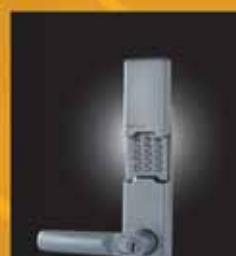
011-269-6021  
064-634-2580



Brave na otisak prsta



Alarmni sistemi



Brave sa PIN kodom

Naše brave su kompatibilne sa našim alarmnim sistemom



danlock.beograd@gmail.com



**Proizvodimo i montiramo**

- nameštaj za opremanje stambenih objekata: kuhinje, spavaće sobe, dečije sobe, kupatila, sobna vrata
- sve vrste kancelarijskog nameštaja
- opremanje apoteka i laboratorija
- opremanje svih drugih poslovnih i javnih objekata
- izrada frontova za nameštaj i uslužno lakiranje drveta
- projektovanje svih vrsta nameštaja, kao i konsultacije u realizaciji željenih formi i izgleda

11080 Zemun, Batajnički drum 6n, tel/fax: 011/316 42 51, 316 16 29, 219 76 32, 219 86 25  
[estia.beograd@gmail.com](mailto:estia.beograd@gmail.com), [estia@eunet.co.rs](mailto:estia@eunet.co.rs), [www.estia.co.rs](http://www.estia.co.rs)





Poznati dobavljač lepkova za drvopreradu, stolariju i proizvodnju nameštaja **DEPROM**doo Rača predstavlja standardnu i inovativnu ponudu lepkova i vezivnih sredstava vodećeg evropskog proizvođača **KLEIBERIT** iz Nemačke.

- lepkovi za drvo D2, D3, D4 i brzovezujući
- poliuretanski D4 i konstruktivni lepkovi
- kant - lepkovi u granulama i patronima za sve vrste mašina za kantovanje
- urea - lepkovi u prahu za furniranje u vrucim presama
- lepkovi za oblaganje profila - topivi kao i
- disperzionalni termoreaktivni za 3D lepljenje u vakuum i membranskim presama
- tapetarski lepkovi za sunđer, meblu i drvo
- silikoni, PUR-pene, diht mase
- učvršćivači, razredivači, čistači, paste itd

Garantovani **KLEIBERIT** kvalitet, originalno pakovanje, brza i redovna dostava, stabilan lager i mogućnost kreditiranja kupaca, tehnička podrška uz optimalne preporuke, neke su od naših osobina koje nas izdvajaju kod odluke proizvođača za saradnju sa nama.

deprom@ptt.rs  
tel 034 752 202  
063 88 53 453

Ovlašćeni zastupnik **KLEIBERIT-a**  
**DEPROM** doo  
Prodaja lepkova i vezivnih sredstava  
Rača KG 34 210



**WELHEM**  
BEOGRAD

FORMULA ČVRSTOG SPOJA



#### Proizvodi za podpolagačke radove:

- **Lepkovi za parket:** Jednokomponentni i dvokomponentni lepkovi za različite vrste parketa sa odgovarajućim podlogama. Lepkovi za specifične podlove. Mase za fugovanje.

Lakovi za parket - vodena baza (osnovni i završni).

Lepkovi za itisone, PVC obloge i tepihe.

- **Samorazlivajući podovi:** Epoksidni samorazlivajući podovi za betonske površine u različitim nijansama, podlove i sl.

• **Proizvodi za molersko fasaderske radove:**

Visokopokrivne akrilne boje za unutrašnje zidove i fasadne površine. Fasadni akrilni malteri različitih granulacija u nijansama, podlove za boje i fasadne maltere.

**WELHEM BEOGRAD**

Nikole Grulovića 69d  
11126 Beograd  
e-mail: welhemco@gmail.com

tel. 011 288 4461  
mob. 064 116 14 27  
fax: 011 288 4398



Godišnja pretplata za časopis **DRVOTehnika** iznosi 2.160 dinara.

Za inostranstvo 50 eura.

tel. 011 311 06 39, tel/fax. 011 213 95 84

www.drvotehnika.com, e-mail: drvotehnika@eunet.rs

## MI IMAMO KLJUČ ZA VAŠU SIGURNOST

### VRATA DOMAĆE PROIZVODNJE

- PO MERI, VELIKI IZBOR BOJA
- SA ITALIJANSKIM KASA BRAVAMA CISA ILI MOTTURA
- UGRADNJA PO SISTEMU KLJUČ URUKE
- SERVIS 24 SATA
- GARANCIJA 3 GODINE



UVOZNA SIGURNOSNA VRATA  
PO EVROPSKOM STANDARDU  
SA GIUNDAR ILI ITALIJANSKIM  
KASA BRAVAMA  
U BELOJ I BRAON BOJI

U PONUDI I:  
UNUTRASNJA VRATA  
PVČTA LUSTOLARIJA

## SIGURNOSNA BLINDIRANA VRATA



**Block Lock Door**

011/2168-341, 062/775-780

[www.block-lock-door.rs](http://www.block-lock-door.rs)

blocklockdoor@yahoo.com

TC ENJUB, blok 45, Novi Beograd, Jurića Gagarina 231/lok.169

Kompleti alata za drveni prozor,  
prozor drvo-aluminijum  
i vrata



mašine, alati i tehnologije za obradu drveta

**xilia**

Xilia d.o.o. - Beograd  
tel. 011-219-8516, 011-219-0449  
tel/fax. 011-192-233  
mob. 063-213-549, 063-428-562  
[www.xilia.rs](http://www.xilia.rs) / [info@xilia.rs](mailto:info@xilia.rs)

**HOFFMANN-SCHWALBE.DE**

# SISTEM HOFFMANN LASTAVICE

## ... ZA SAVRŠEN REZULTAT

HOFFMANN SISTEM ZA SPAJANJE JE SAVRŠENO  
EFIKASAN I PRIMENLJIV KAKO ZA MALE  
STOLARSKE RADIONICE, TAKO I ZA VELIKE  
INDUSTRIJE. SA OVIM SISTEMOM SE  
ELIMINIŠU SVI POTENCIJALNI PROBLEMI.  
RASPON PRIMENE OVOG SISTEMA JE OGROMAN  
I KREĆE SE OD DELIKATNIH SPOJEVA DO  
KONSTRUKCIJA KROVOVA I FASADA. POSTIŽE  
SE DO 70% BRŽE SPAJANJE U ODNOSU NA DRUGE SISTEME.

- SVE VRSTE SPOJEVA U  
PROIZVODNJI NAMEŠTAJA
- PROZORSKA I VRATNA KRILA
- RUKOHVATI
- LUKOVI I REŠETKASTE  
KONSTRUKCIJE
- FASADNE KONSTRUKCIJE



## MAŠINSKA TEHNOLOGIJA

HOFFMANN NUDI VELIKU LEPEZU  
MAŠINA ZA SASTAVE LASTAVIĆIN REP.  
OD RUČNIH STONIH MODELA DO  
VELIKIH KOMPЈUTERIZOVANIH  
MAŠINA SA MNOGOSTRUKIM  
Karakteristikama.



**HOFFMANN**

[www.Hoffmann-Schwalbe.de](http://www.Hoffmann-Schwalbe.de)

ZVANIČNI ZASTUPNIK I UVOZNIK:

FURNEX TRADING CO. LTD. D.O.O.,  
DUBROVACKA 4, 11000 BEograd, SRBIJA  
Tel/fax. +381 /11/ 2639 014; 2639 716

[www.furnextrading.com](http://www.furnextrading.com), e-mail: [furnex@komline.net](mailto:furnex@komline.net)

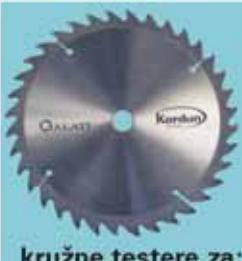


**tračne testere  
i gateri**

OALATI

Kordun

**UDDEHOLM**



kružne testere za:  
drvo, PVC  
aluminijum

**SERVIS**

oštrenje testera i alata za:  
drvo, aluminijum, PVC

oštrenje grafičkih  
noževa do 2 m



**BRATSTVO**

mašine za obradu drveta i oštreljice

**Kordun**  
1916

**Kordun grupa doo**  
Beograd, Lazarevački drum 4  
011/65 64 129  
[kordunalati@nadlanu.com](mailto:kordunalati@nadlanu.com)  
[www.kordun.hr](http://www.kordun.hr)



**SUŠARE ZA DRVO  
AUTOMATI ZA SUŠARE  
VLAGOMERI ZA DRVO I BETON**

**NIGOS**  
ELEKTRONIK - NIŠ

18000 NIŠ, Srbija  
Borislava Nikolića - Serjože 12  
Tel/Fax: +381(0)18 / 211-212, 217-468, 217-469  
E-mail: office@nigos.rs, golub@nigos.rs  
Internet: www.nigos.rs



Spačva  
parketi i furnir

Pozivamo investitore, izvođače radova i trgovine građevinskim materijalom da nas kontaktiraju u vezi novog partnerskog programa koji Spačva uvodi od jeseni 2006.



**SPAČVA®**

Kontakt:  
Spačva d.d.  
Duga ulica 181  
Vinkovci - HR

Tel.: + 385 32 303 399  
Fax: + 385 32 303 421

spacva@spacva.hr • www.spacva.hr



Topli dodir hrastovih šuma u vašem domu.

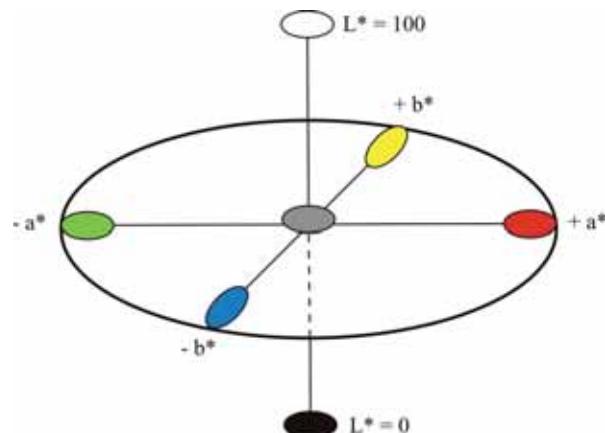
# Boja termički modifikovanog

Termička modifikacija, kao ekološki postupak zaštite drveta, povećava njegovu biološku trajnost i dimenzionalnu stabilnost, a isto tako menja i boju drveta, u tamniju braon, čime je ovaj proizvod postao veoma cenjen na tržištu. S obzirom da je boja ponekad pokazatelj i kvaliteta drveta neophodno je poznavati njene kvantitativne karakteristike u cilju boljeg plasmana i korišćenja ovog proizvoda.

S obzirom na strukturu osnovnih organskih komponenata građe (celuloza, hemi-luloze i lignin), boja drveta ne bi trebalo da zavisi od vrste, budući da je struktura i učešće pojedinih organskih jedinjenja približno ista kod svih vrsta. Međutim, većina vrsta drveta je prepoznatljiva po drugačijoj boji, a faktori koji to uslovjavaju mogu biti prirodnog ili veštačkog karaktera.

Prirodni faktori su anatomska građa i hemijski sastav drveta. Npr. lakše vrste, tenzio-no drvo, rano drvo imaju svetliju, a teže vrste, kompresiono i kasno drvo imaju tamniju boju. Uticaj hemijskog sastava se može objasniti kroz npr. proces osržavanja kada svetlijiji deo drveta postaje tamniji usled stvaranja osržavajućih materija u lumenima i zidovima anatomske elemenata drveta. Taj proces je evidentan kod svih jedričavih vrsta kod kojih se na poprečnom preseku razlikuju svetlijii periferni deo beljike i tamniji unutrašnji koji predstavlja srčevinu (hrast, bagrem, brest, jasen, crni i beli bor, ariš i dr.). U veštačke fakto-re spadaju svi oni postupci koji se primenjuju zbog lakše obrade, poboljšanja svojstava ili bolje trajnosti drveta, pri čemu dolazi i do promene njegove prirodne boje. Tu spadaju npr. obrađivanje i vlaženje drveta, atmosferski uticaji, greške drveta, termička i hemijska modifikacija drveta.

Boja drveta se može ocenjivati subjektivno ili meriti numerički (kvantitativno). Kada kažemo subjektivno mislimo na prirodnji osećaj koji posmatrač doživljava posmatrajući boju i upoređujući je sa nekom već viđenom. Kvantitativno merenje boje drveta se obavlja instrumentima koji se zovu kolorimetri i spektrofotometri. Na osnovu izmernih veličina, parametri boje se mogu izračunati i iskazati na različite načine: RGB, Lab, CIE L\*a\*b\*, LCh, Munsell ili nekom drugom sistemu. Jedan od najčešćih načina kvantitativnog iskazivanja boje kod drveta je pomoću CIE L\*a\*b\* koordinatnog sistema (slika 1). U tom sistemu L\*



Slika 1. CIELab koordinatni sistem

predstavlja intenzitet boje (sjajnost ili svetlina), a koordinate a\* i b\* boju. Negativna vrednost koordinate a\* je zelena boja, a pozitivna crvena. Negativna vrednost b\* je plava, a pozitivna žuta. Za određivanje razlike u boji, nastale dejstvom nekog tretmana na drvo, koristi se parametar - ukupna promena boje  $\Delta E$ .

Pri čemu je

$$\Delta E = \sqrt{(L_0 - L_t)^2 + (a_0 - a_t)^2 + (b_0 - b_t)^2}$$

gde Lo, a\*o i b\*o predstavljaju vrednosti pre tretmana, a Lt, at i bt posle tretmana.

U cilju smanjenja negativnih svojstava i povećanja biloške trajnosti drveta, poslednjih godina se razvija i promoviše termička modifikacija kao proces koji, bez korišćenja hemijskih sredstava, povećava trajnost drveta. Ovaj fizički metod, pored toga što je ekološki postupak zaštite drveta i povećava njegovu biološku trajnost, on poboljšava fizička svojstva, povećava dimenzionalnu stabilnost drveta, smanjuje njegovu higroskopnost i, samim

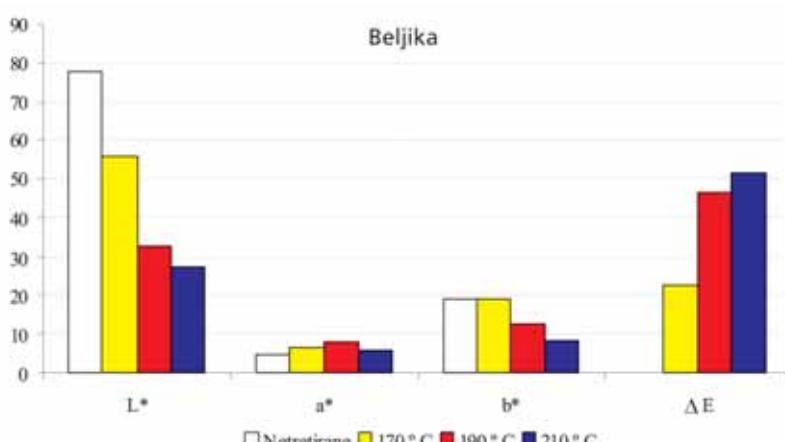
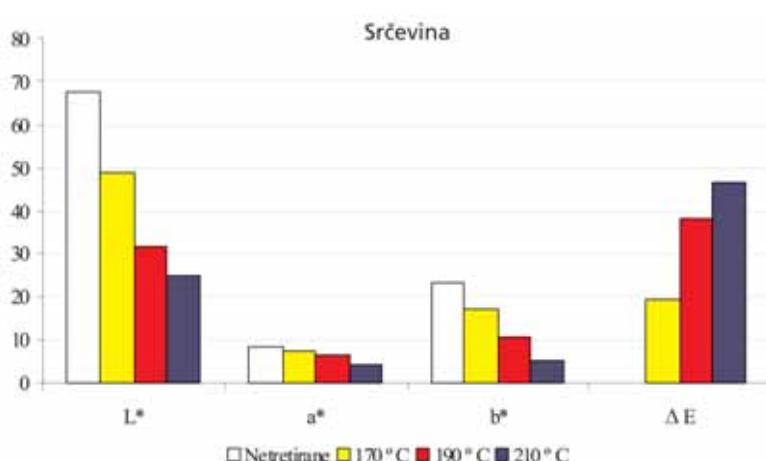
tim, čini ovo drvo ne zamenjivim u varijabilnim eksploracionim uslovima. Ove njegove prednosti, se dopunjaju u promeni boje koja postaje znatno tamnija, čime ovaj proizvod postaje veoma cenjen na tržištu. Hrast kitnjak je, pored bukve, naša najvažnija liščarska industrijska vrsta i bez obzira na dobra mehanička svojstva i dokazan kvalitet sve veća je potražnja za njegovom termičkom modifikacijom u cilju poboljšanja njegove otpornosti ali i zbog tražene braon boje. Pored razlike u boji srčevine, promena boje beljike, u toku termičkog tretmana, je isto tako interesantna s obzirom da se radi o manje vrednom delu hrastovog drveta i da se ovim tretmanom može povećati njena biološka trajnost. Na ovaj način se može znatno poboljšati iskorišćenje drveta, što ide u prilog činjenici da je sve manje kvalitetnog hrastovog drveta na našem tržištu. Ovde ćemo, ukratko, izneti neke od rezultata promene boje kod drveta hrasta kitnjaka izazvane termičkim tretmanom (slika 2 i 3). Određivanje parametara boje u CIELab sistemu je izvedeno u preduzeću Tarkett doo iz Bačke Palanke, a termička modifikaci-

# drveta hrasta kitnjaka

PIŠU: mr Nebojša Todorović – Šumarski fakultet Beograd  
dipl.ing. Bojan Gajić – Tarket doo Bačka Palanka



Slika 2. Levo su uzorci srčevine, a desno beljike hrasta kitnjaka. S leva na desno: netretirani uzorci, termički tretirani uzorci na 170°C, 190°C i 210°C u toku 4 h.



Promena CIELab koordinata i promena boje kod termički modifikovane srčevine i beljike hrasta kitnjaka

ja drveta u Laboratoriji za Svojstva drveta na Šumarskom fakultetu u Beogradu. Uzorci su tremički modifikovani na temperaturama od 170° C, 190° C i 210° C u trajanju od 4 h.

Kao što vidimo na uporednim graficima svi parametri boje imaju pozitivne vrednosti. S bojom na prirodnu boju hrasta kitnjaka, vrednost intenziteta boje (L) je veća kod beljike nego kod srčevine. Mada ovaj parametar opada sa porastom temperature kod oba dela drveta, razlika između srčevine i beljike se smanjuje i pri temperaturama od 190° C i 210° C dolazi do približavanja njihovih vrednosti. Vrednost parametra a\* se smanjuje kod srčevine, sa porastom temperature, i nalazi se u zelenoj oblasti. Kod beljike je zabeležen suprotan trend do 190° C, a zatim blagi pad na 210° C i vrednosti ovog parametra su više raspoređene u crvenoj boji. Parametar b\* se smanjuje sa porastom temperature i promene su približno iste kod oba dela drveta. Promena boje ( $\Delta E$ ) se značajno povećava od 170° C do 210° C. Ova promena je veća kod beljike nego kod srčevine, što je razumljivo s obzirom na svetliju boju netretirane beljike. Dobijene vrednosti promene boje ( $\Delta E$ ) termički modifikovanog drveta hrasta kitnjaka su veće od 10, što nam pokazuju da dejstvo visoke temperaturе dovodi do suštinske promene njegove prirodne boje. Prikazani kvantitativni podaci boje, termički modifikovanog drveta hrasta kitnjaka, mogu doprineti poboljšanju njegove primene i boljoj oceni njegovog kvaliteta. Ovo je važno i sa stanovišta analize i upotrebe beljike što može značajno povećati tržišnu vrednost ovog veoma traženog drveta. ■



Svi mi kojima je ovaj časopis namenjen, i koji se na ovaj ili onaj način bavimo drvetom, verujemo da je drvo bolji materijal od drugih. Da li zaista znamo da to potkrepimo činjenicama i dokažemo to i drugima?

# Veliki povratak

PIŠE: mr Goran Milić, Šumarski fakultet, Beograd

Cilj ovog teksta je da iznese neke činjenice i razloge zbog kojih se drvo ponovo nametnulo kao dominantan materijal u svim zemljama Zapadne Evrope i gotovo svim bogatijim zemljama sveta. Ovo potvrđuje dugogodišnji rast proizvodnje drveta u svetu, a naročito rast učešća drveta u ukupno upotrebljenim materijalima. Grafik pokazuje učešće drveta kao materijala u građevinskim konstrukcijama tokom poslednjih tri stotine godina. Jasno se vidi snažan porast od sredine devedesetih godina koji traje i dalje. Sličan trend je prisutan i u ostalim oblastima gde se drvo koristi.

Kod nas je, međutim, situacija gotovo obrnuta. Nikakvo iznenadenje nije da vas prodavač prozora (često i iz naše struke) ubedjuje da je PVC daleko bolje rešenje od drveta iako prodaje i jedne i druge. Razlozi nisu u njegovom profitu, u velikom broju slučajeva on to zaista i misli. Ekonomski posmatrano, čak i u situacijama kada je drvo inicijalno skupljje istraživanja su pokazala da je ono u prednosti. Tako je studija rađena u Velikoj Britaniji pokazala da visokokvalitetni drveni prozori, iako skuplji u poređenju sa PVC prozorima iste specifikacije, jesu zapravo za 14% jeftiniji kada se u analizu uključe i vek trajanja, troškovi održavanja, uklanjanja i na kraju preostala vrednost. Ovome treba dodati da drveni prozori imaju manji uticaj na životnu sredinu po svim parametrima u odnosu na prozore od PVC ili aluminijuma, daju veliku mogućnost izbora dizajna i dezena, visoku termičku efikasnost, nemaju problem *hladnog mosta*, popravljni su u slučaju oštećenja. Vrlo je slična situacija i kada se radi o podovima od drveta (u poređenju sa vinilom ili linoleumom) i nameštaju.

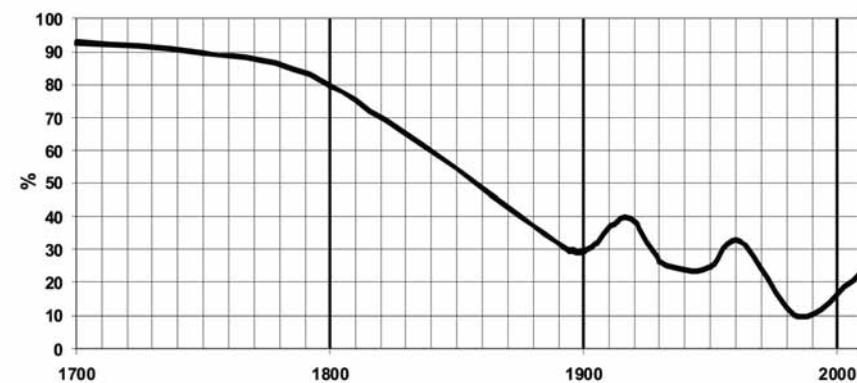
Kako smo došli do situacije da drvo nije dovoljno cenjen materijal? I pored velike krize koja kod nas traje 20 godina, i urušavanja gotovo kompletne industrije, činjenica je da struka nije dobro reagovala i odbranila drvo od agresivnih kampanja za druge materijale, prvenstveno PVC, ali i aluminijum, staklo, čelik. Jedan od razloga je što je dopušteno da se svi bave drvetom, u smislu da kvalitet proizvoda nije kontrolisan. U suviše velikom broju slučajeva to je rezultiralo lošim kvalitetom gotovih pro-

zvoda, time i padom poverenja korisnika u drvo kao materijal. Drugi razlog je što ljudi iz drvene industrije jednostavno nisu znali, ili bar nisu dovoljno argumentovano iznosili, sve prednosti drveta u odnosu na druge materijale. Treći razlog je što naša građevinska industrija, razliku od velikog broja najrazvijenih zemalja, ne-ma tradiciju korišćenja drveta u gradnji. Mala upotreba dovodi do toga da malo građevinskih inženjera i arhitekata poznaje taj materijal i zna da proračunava drvene konstrukcije i jednostavno im nije isplativo da ulaze u taj problem, a ovo potom dovodi do neradog korišćenja drveta i tako smo u začaranom krugu.

Stara je istina da što čovečanstvo duže koristi neki materijal kroz istoriju, o njemu sve manje zna. U dekadama pre i posle drugog svetskog rata drvo je, bar u Evropi, gubilo bitku sa drugim materijalima, između ostalog je korišćeno za jeftine namene (npr. barake za zbrinjavanje ljudi bez domova). Tako je polako dobijalo etiketu sirotinjskog materijala. Ipak, nakon dugogodišnje mode korišćenja novih materijala (mnogo manje u zemljama Severne Amerike nego u Evropi), bogatije zemlje su počele da se vraćaju prirodnim materijalima. U medijima je sve prisutnija bila rečenica da mostovi od drveta traju stotinama godina i to je bio sasvim dovoljan početni argument da drvo vrati na mesto koje zaslzuje. Naravno, i tehnologije obrade drveta su napredovale, proi-

zvodi su postajali sve kvalitetniji i prednosti drveta kao materijala sve vidljivije u javnosti. Razlozi velikog povratak drveta se mogu objasniti u tri reči: ekologija, tehnologija, dizajn. Danas, kada je vrlo aktuelna priča o klimatskim promenama, situacija za drvnu industriju je daleko lakša i sve procene ukazuju na porast značaja ove grane. Međutim, i ovde su znanja kod nas vrlo ograničena. Najpre, ne zaboravimo da uzročnik zastrašujućih prizora uništavanja šuma koje viđamo na vestima nije drvana industrijia, već pre svega potreba za pretvaranjem tih površina u obradiva polja. Povećano korišćenje proizvoda od drveta zapravo donosi i veću ekonomsku vrednost šumama, time i snažan podsticaj da se one sačuvaju. Generalno, površina pod šumama se uglavnom povećava. U Evropi, površina pod šumama raste za oko 510 000 ha godišnje, a godišnji prirast je veći od 370 miliona m<sup>3</sup>. Svega oko 64% od ove cifre se godišnje seče (slična situacija je i kod nas) i procena je da se seča mora povećati kako se ne bi smanjio jedinični prirast i šume izložile povećanom riziku od vatre, bolesti i insekata. Istovremeno, sećom i daljom preradom drveta u proizvode se u njima zadržava prerađeni ugljen-dioksid koji je šuma apsorbovala čime se za nekoliko godina do nekoliko dekada odlaže njegovo vraćanje u atmosferu. Drugačije rečeno, tek sagorevanjem drveta na kraju životnog ciklusa proizvoda, se u atmosferu emituje ugljendioksid, ali ne više od količine koju je isto to drvo

## Drvo u građevinskim konstrukcijama



# drveta

apsorbovalo dok se nalazilo u dubećem stanju. Da nema seće stabala zrelih za seču, ta količina ugljen-dioksida bi se truljenjem u šumi emitovala znatno ranije. Ne znajući ove podatke, kada se pomene potreba smanjenja emisije ugljen-dioksida i ublažavanje klimatskih promena uobičajen tok misli je sledeći: za to nam je potrebno više šuma, to znači smanjiti seču, time će biti manje drveta, konačno manje proizvoda od drveta. Potpuno pogrešno. Ovo bi bilo delimično tačno samo ako bi prestala potreba čovečanstva za gradnjom. Pošto se to neće desiti, onda bi te proizvode od drveta morali zameniti korišćenjem drugih materijala. I tu se srećemo sa činjenicama. Za sve faze života proizvoda od drveta (izrada, eksploatacija, završetak ciklusa) je potrebno daleko najmanje energije i ovi su proizvodi ekološki najprihvativiji u poređenju sa ostalim uobičajeno korišćenim materijalima. Sa aspekta energije, za izradu proizvoda od drveta za građevinarstvo (izraženo u tonama), potrebno je 70 puta manje energije nego za tonu proizvoda od aluminijuma, 17 puta manje nego za tonu proizvoda od

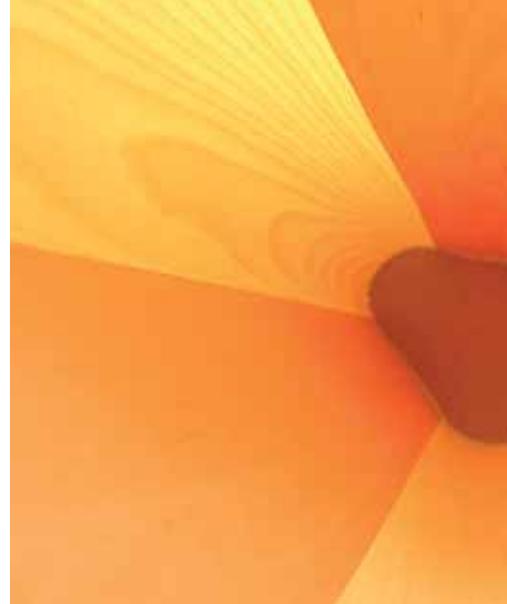
čelika i oko 3 puta manje nego za tonu betonskih blokova ili cigala. Pri tome, emisija ugljen-dioksida pri proizvodnji jedinice proizvoda od drveta ( $m^3$ ) je negativna (ako se uzme u obzir da taj proizvod zadržava u sebi ugljen-dioksid koji je apsorbovan u šumi), dok emisija za ostale materijale ide od 5000 kg CO<sub>2</sub> za  $m^3$  PVC do preko 25000 kg CO<sub>2</sub> za  $m^3$  aluminijuma. Potom, pri korišćenju proizvoda od drveta u odnosu na pomenute, ušteda energije je velika. Poređenje kuće napravljene od drveta i kuće od čelika i betona je pokazalo uštedu energije od oko 2300 MJ/m<sup>2</sup> u korist kuće od drveta. Ova količina energije je dovoljna za šestogodišnje grejanje. Istovremeno, emisija ugljen-dioksida je iznosila 30 kg CO<sub>2</sub>/m<sup>2</sup> za drvenu kuću, a 400 kg CO<sub>2</sub>/m<sup>2</sup> za kuću od čelika i betona. Ušteda energije i mala emisija gasova je prvenstveno rezultat izvrsne topotlne izolacije drveta: 15 puta bolje nego kod betona, 400 puta u odnosu na čelik i 1770 puta u odnosu na aluminijum. Kao ilustracija može poslužiti podatak da je daska debljine 25 mm bolja termička izolacija od cigle debljine 12 cm. Na kraju ciklusa, proizvodi od drveta imaju široku mogućnost ponovnog korišćenja, recikliranja (npr. u ploče na bazi drveta) i na samom kraju korišćenja kao goriva. Ovo poslednje je svakako velika prednost drveta u odnosu na druge materijale, jer se njegovim sagorevanjem u atmosferu samo vraća količina ugljen-dioksida koja je apsorbovana u šumi, dakle radi se o čistom gorivu. Široka kampanja koja se u svetu vodi o potrebi zamene fosilnih goriva obnovljivim izvorima nas ipak ne sme dovesti u nepoželjnu krajnost da se drvo posmatra prvenstveno kao gorivo.

To što je, sa ekološke tačke gledišta, drvo nepobeditiv materijal je za prosečnog potrošača ipak manje bitno, pa je potrebno istaći ostale prednosti. Potrebno je početi od građevinarstva. Problem obrazovanja kadrova u ovoj oblasti bi morao biti prioritetni zadatak Šumarskog, Građevinskog i Arhitektonskih fakulteta, kao što stoji i da je njihova odgovornost za trenutno stanje velika. Da je drvo tu neprikošnovenno pokazuje da gotovo sve razvijene zemlje sveta imaju visok procenat kuća čija je konstrukcija

od drveta (u Severnoj Americi 90%, Skandinavske zemlje i Japan oko 45%). Drvo ima malu masu, odlična mehanička svojstva, a sa druge strane omogućava veliku fleksibilnost na gradilištu sa aspekta svih mogućih izmena. Dodatno, zbog odličnih izolacionih svojstava zidovi mogu biti tanji čime se dobija i do 10% veća površina u odnosu na druge načine gradnje. Zaštita od požara, često smatrana kao nedostatak drveta, je zaparavno velika prednost. Naime, drvo se, za razliku od većine drugih materijala, poнаша predvidivo tokom požara što je najvažnija osobina. Spoljašnji sloj drveta se ugljeniše, čuvajući unutrašnjost, i na taj način drvo zadržava nosivost. Drvo korišćeno u građevinarstvu u većini slučajeva ne traži nikakav hemijski tretman da bi trajalo dugo, otporno je na toplotu, hladnoću, koroziju i hemikalije. Jedini faktor koji je potrebno kontrolisati je vlažnost. Građevine od drveta su ne samo najekonomičnije i ekološki najprihvativljive, već i najpogodnije za ugradnju sve važnijih modernih sistema za cirkulaciju vazduha, rekuperaciju topote, solarnih panela. Utvrđeno je da održavanje drvenih kuća nije skuplje od drugih, uz garantovani životni vek od preko 100 godina, iako primeri iz Srednjeg veka pokazuju da je trajnost mnogo duža. Drvo u enterijeru (prvenstveno podovi i nameštaj) znači proizvode koji su praktični za održavanje, zdravi, vrlo trajni, štite od statičkog elektriciteta i obezbeđuju prirodnu kontrolu vlažnosti vazduha. Jedinstvenost gotovo svakog proizvoda od drveta, u moru identičnih stvari, je još jedan razlog za.

Imajući sve gore navedene činjenice na umu, većina razvijenih zemalja intenzivno donosi nove propise kojima će povećati korišćenje drveta. Tako, u strategiji o održivom razvoju vlade Velike Britanije u delu koji se odnosi na klimatske promene stoji: "... šume i proizvodi od drveta su deo rešenja. Vlada i menadžmenti kompanija mogu pomoći donošenjem mera koje će pospešiti korišćenje proizvoda od drveta iz održivo gazdovanih šuma." Rezultat, između ostalog, i ovakvog stava je postojanje osmospratnica izgrađenih od drveta. U Francuskoj je na snazi propis po kome mora biti ugrađeno najmanje 0,2 m<sup>3</sup> drveta na svakih m<sup>2</sup> korisne površine javnih zgrada. Ovo je dovelo do povećanog korišćenja drveta i kao konstruktivnog materijala, i za građevinsku stolariju i podove. I ostale razvijene zemlje na razne načine ohrađuju projektante i investitore da više koriste drvo. Drvo sve više postaje znak prepoznavanja i sve se više koristi u kapitalnim građevinama kakve su mostovi, državne zgrade (Miralesov parlament u Škotskoj je najbolji primer), škole. Dalja promocija drveta gotovo da nije potrebna, sve se odvija samo od sebe. Mi, međutim, moramo krenuti od početka, od uklanjanja osećaja kod ljudi da je drvo problematičan materijal. Da bi to postigli, svi, od draka i studenata do zaposlenih u drvojnoj industriji, moramo znati prednosti drveta i objašnjavati ih na svakom mestu. Čini mi se da tek kada neka kapitalna građevina u ovoj zemlji буде izgrađena prvenstveno od drveta cilj ће biti ostvaren. Do tada, budite sigurni da fraza da je drvo *prirodan i plemenit materijal*" nije dovoljna. ■





# KOSTAJNIČKI



Dizajniranje nameštaja jedna je od važnijih karika u drvoprerađivačkoj industriji. Nezaobilazno mesto u ovom segmentu zauzimaju plemeniti furniri, a jedno od retkih preduzeća koja se bave ovom delatnošću je FORESTA iz Kostajnice. Furniri firme FORESTA svojim bogatstvom boja i tekstura krase brojne komade nameštaja širom sveta, a pored evropskog, osvojili su čak i tržište Daljnjeg istoka.

Direktor preduzeća FORESTA Svetozar Stanisavljević nam je rekao da je Foresta porodična firma koja trenutno zapošljava 66 radnika, počela je sa radom 1977. godine, a pod sadašnjim imenom posluje od 2000. godine.

– Usvajali smo nove tehnologije i jedno smo od retkih preduzeća na teritoriji bivše Jugoslavije koje ima proizvodnju sečenih furnira koji se koriste za oblaganje nameštaja i raznih drugih podloga. Furnir ima veoma veliku primenu u drvopreradi, odnosno finalizaciji – kaže Stanisavljević.

Direktor preduzeća posebno naglašava da je FORESTA kao izvoznik do sada imala razumevanje čelnih ljudi Šuma Republike Srpske kada je u pitanju nabavka sirovine.

– Jedini koristimo furnirske trupce ekstra klase i do sada su rukovodeći ljudi Šuma

Republike Srpske za nas imali razumevanja – naglašava Stanisavljević, i dodaje da ovo preduzeće ima kontinuirano snabdevanje i da se godišnje preradi od 12 do 15 hiljada kubika drveta, koji se koristi za proizvodnju furnira od bukve, hrasta, jasena, lipe, javora, trešnje i ostalih vrsta drveća dostupnog na širem području Republike Srpske. – FORESTA proizvodi furnir debljine do 2 mm, ali najveći deo proizvodnje ipak se odnosi na furnir debljine 0,55 i 0,60 mm. Ostatak sirovine, koji nije moguće koristiti za proizvodnju furnira, koristimo za proizvodnju elemenata za nameštaj, podove i rezanu građu tako da time firma postiže maksimalnu iskorišćenost sirovine. Pored primarne proizvodnje furnira firma FORESTA takođe vrši uslugu spajanja furnira koncem i toplim spojem – nastavlja gospodin Stanojević.

Ovo preduzeće koristi savremenu japansku tehnologiju, kojom se postiže maksimalna iskorišćenost kapaciteta i vrhunski kvalitet, a plemeniti sečeni furnir FORESTA izvozi u Japan i u Zapadnu Evropu. Radnici preduzeća FORESTA mogu da se pohvale redovnim platama, a rukovodstvo firme ističe i dobru saradnju sa Šumarskim fakultetom iz Banjaluke.

---

PPTU Foresta d. o. o.  
Baljska 2 · 79224 Bosanska Kostajnica, BiH  
tel. +387-52-663-241 · fax. +387-52-663-242  
[info@forestafurnir.com](mailto:info@forestafurnir.com) · [www.forestafurnir.com](http://www.forestafurnir.com)



# FURNIRI *i za japanski nameštaj*

– Studenti dolaze u našu fabriku da proučavaju proces proizvodnje – ističe naš sagovornik i dodaje da najveći problem za nabavku sirovine predstavljaju dileri koji preprodaju drvnu sirovinu, zbog toga ubuduće očekuje i bolju saradnju sa lokalnom zajednicom.

Izuzetan kvalitet proizvoda obezbeđuje i lak plasman na inostrano i domaće tržište, a u preduzeću FORESTA naglašavaju da su jedno od retkih preduzeća kojima ne treba reklama, iz prostog razloga što su im kupci u inostranstvu, a najveći deo furnira izvozi se u Japan, Španiju, Portugal, Nemačku i ostale zemlje Zapadne Evrope. Njihov rad i kvalitet proizvoda potvrđeni su i mnogobrojnim nagradama i pohvalama.

Firma FORESTA jedan je od retkih poslovnih subjekata kojima recesija i kriza ne predstavlja gotovo nikakav problem. Naime, zbog visoke cene radnog kadra i skupe sirovine veliki broj firmi u Zapadnoj Evropi koje su se bavile proizvodnjom furnira je otišao pod stecaj tako da je potražnja za visokokvalitetnim furniriom sada čak i veća. Zbog te činjenice sve količine proizvedenog furnira u firmi FORESTA su već unapred rasprodate tako da se pojavila potreba za povećanjem proizvodnje i proširenjem proizvodnog programa. Zbog toga je firma FORESTA trenutno u fazi velike reorganizacije u kojoj je planirano pokretanje novije linije proizvodnje furnira i sečenja furnira najmodernijim vertikalnim nožem koji odlikuje velika brzina sečenja sa preko 90 sečenih listova u jednoj minuti, kao i izuzetan kvalitet sečenog furnira. ■



**Kako evropska drvna industrija novinama pokušava pobediti krizu na tržištu**

# Novinama protiv krize *veliki povratak*

**KELN** ■ Januarski sajmovi u Nemačkoj odavno su postali dobri indikatori prilika u drvnoj industriji i proizvodnji nameštaja. Slađa poseta, manje ljudi i otkazani štandovi indikator su velikih previranja na međunarodnoj sceni i sajmovima industrije nameštaja. Nije više tajna da su pod teretom krize pokleknule mnoge sektorske firme na starom kontinentu. Finski papirni kolosi svetskog predznaka teško podnose recesiju, a u SAD-u ima na stotine zatvorenih pilana i fabrika nameštaja. Poslednji talas krize dokrajčio je mnoge koji su slabost osećali već duže vreme, a danas preti i donedavno snažnima. Izostale su velike kapitalne investicije, a firme su prisutne kroz intenzivniji marketing kojim prikrivaju unutrašnje slabosti. Kina više nije problem o kojem se javno govori, nego svi pokušavaju u velikom luku zaobići tu temu, dok se na sajmovima jednostavno preskaču njihovi štandovi i proizvodi. Evropski potrošači i proizvođači se izgleda prečutno solidarišu, a tek poneka kineska firma se uspeva prodati kao evropska angažmanom domaćih hostesa i prodajnih predstavnika sa *euro-lookom*.

## **Kina prestigla Italiju i Nemačku**

U našem sektoru nije novost da je još 2007. godine Kina prestigla Italiju u izvozu nameštaja i drvnih proizvoda, a sada se Kinezi hvale da su ukupnim izvozom roba nadmašili donedavno nedodirljivu velesilu Nemačku. To je globalni privredni pravac proizašao iz dvo-cifrenog rasta kineske privrede, i rezultat je monetarne politike koja odgovara izvozniciima, kao i velikih izvoznih subvencija. Svedoci smo tako da glavna urednica jednog nemačkog nameštajskog časopisa vrlo emotivno komentariše tu činjenicu i u naslovu hvali italijanski izvozni šlager. Nije važno što Italijani više nisu nameštajska velesila; ona smatra da oni to još uvek rade najbolje. Nisu sada važne samo brojke, nego se vrednuje stil, pokušaji, utisak ostvarenog i slojevitiji rezultati. Kao da su Evropljani shvatili da su izgubili bitku s velikim brojkama pa sada uvode neka nova pravila, a Italija je oduvek bila šampion stila i zavodljive prezentacije.

## **Inovativni marketing uz velika ulaganja**

Italija prepoznatljivo i impozantno gura svoj *Made in Italy* po celom svetu, a na pojedinim sajmovima puni cele paviljone. U Du-

**PIŠE: Ana Urkalo**

Spajanja fabrika, neprijateljska preuzimanja, krađa patenata, zaustavljenje investicije, stalne inovacije, učestali rizici na novim tržištima, novi pristup u marketingu ili prelazak najboljih kadrova u konkurenčne firme - to je deo globalnih događanja u drvnom sektoru poslednjih meseci, a sve kako bi firme preživele krizu.



baju koji je privredno na kolenima, uprkos krizi, organizovana je delegacija s desetinama firmi i priređene su izložbe italijanskog industrijskog dizajna. Tako je bilo u Mumbaju gde je izlagalo 40 italijanskih preduzeća pod sloganom *Živeti u Italiji*. U Moskvi je prezentacija na nameštajskom sajmu graničila sa spektaklom jer osim popunjavanja celog jednog paviljona, priređena je mega izložba opreme za dom uz izložbu hrane, pića i italijanskog glamura. Kuvala se pasta, slušali zvuci Ferarija i ispijao Proseco u udobnoj italijanskoj fotelji. Milioni evra ulažu se u grupne izložbe i sajam-ske nastupe. Otvaraju se novi prodajni saloni u Čileu, a LIGNE ROSET otvara nove salone u SAD-u, Londonu, Moskvi, Kalinjingradu ali naravno, najprestižniji u Rimu. Primer firme CHATEAU D'AX svedoči o agresivnoj marketing-tinškoj orijentaciji u krizi. Osim 140 trgovina u Italiji i 69 prodajnih mesta u Francuskoj otvoreno je 19 trgovina u Kini. U planu su ove godine nove trgovine u Grčkoj, Rusiji, Turskoj, Srbiji, Bosni i u Hrvatskoj, a kruna kriznog

marketinga je ulaganje u prestižni *showroom* od preko 2.000 kvadrata u Šangaju. U Keln je došlo organizirano više od 60 italijanskih firmi, a mnogi su priredili velika dizajnerska iznenađenja. Intenzivan marketing i prisustvo na gotovo svim važnijim događanjima provedena je italijanska strategija kriznog upravljanja, a jasno je da će oni najhrabriji, najsmjeliji ali i najspasobniji preživeti krizu. Uzeli smo primer Italije, nameštajske velesile koja se rasplinula po celom svetu, ali nju u stopu slede zemlje poput Rumunije i Poljske koje takođe vide svoju šansu u krizi.

## **Spajanja kao trend**

Veliki kuhinjari kupuju proizvođače kuhinjskih uređaja da bi se snažnije mogli odupreti konkurenčiji pa je tako COLOMBINI GROUP pripojila proizvođača opreme FEBAL, a od ranije poznati brak nemačkog ALNO KUCHE-NA i globalno poznatog WHIRLPOOLA je sada u potpunosti zaključen. Ne spajaju se samo firme, nego možemo primetiti da se pojedina

# na tržištu *masiva*

sektorska udruženja snažnije povezuju. Austrijski, nemački i švajcarski pilanari priređuju zajednički godišnji kongres kako bi se razmotrila sva pitanja od zajedničkog interesa upravo sa stanovišta uticaja krize na njihovo poslovanje. FENA, evropsko udruženje trgovaca nameštajem, pokrenulo je u januaru kampanju za obavezno sertifikovanje drveta koje se u nameštaju uvozi u Evropu. Traži se striktna odgovornost svih uključenih u lanac uvoza, bilo sirovine ili drveta u gotovom proizvodu. Pažnja se usmerava i na kontrolu upotrebe hemijskih sredstava za zaštitu drveta (biocida), a članstvu se skreće pažnja na postojeće četiri EU direktive o pravima potrošača kao i o potrebi dopune direktive o energetskom doprinisu u graditeljstvu. Svim tim aktivnostima pokušava se homogenizirati članstvo i stvoriti prirodna barijera ka robu koja dolazi izvan granica EU.

## Dobri kadrovi su još uvek na ceni

Jedan od središnjih događanja na sektorskim sajmovima je lov na mlade talente, bilo dizajnere na sajmovima nameštaja ili na mlade stolare, krovopokrivače i podopolačce na sajmovima građevine. Njima se daže poseban prostor, organiziraju takmičenja i potstiču se na uključivanje u sektor. Tako su *Design talents* označeni kao novi impuls u razvoju dizajna enterijera, a vešti *opinion makeri* smisljavaju strategije kojima će se kupci prisiliti da kupuju nameštaj usprkos krizi. Prošle godine su smislili teoriju da se baš u krizi ljudi zaključavaju u svoja četiri zida, gde im treba biti udobno, a ove godine se nude novi sadržaji wellnessa i fitnessa uključeno u klasični stambeni prostor. Velike firme jačaju svoje timove, pa tako nemački WOSTMANN ponosno ističe kako je uspešno završio prelazak Claudia Rethmann, bivše PR menadžerke koja je radila devet godina u liderkoj nemačkoj firmi INTERLÜBKE na mesto trend menadžera u WOSTMANN INTERNATIONAL, a intenziviraju i saradnju s PORSCHE Design Studiom u austrijskom Zell am See. Dobri kadrovi su još uvek na ceni. ■

jul 2010.

FURNIR  
ФУРНИР

DRVENE

OBLOGE

za AL-D profile  
svih proizvođača

podprozorske daske  
obloge špaletni  
obloge poklopaca  
roletni...

ostali naši proizvodi:

spoljni stolarji:  
drvo  
drvoAL  
ALdrvo  
PVC

unutrašnja stolarja:  
smrča  
hrast  
jasen  
javor  
bukva  
brodski pod

Tradicija u  
kvalitetu



TOPLICA DRVO

11000 BEOGRAD - VISOKOG STEVANA 43 a  
Tel/fax: +381 11 3282 192, 2634 264, 2186 488  
eMail: office@toplicadrvo.com

PROIZVODNJA: 37240 TRSTENIK, Dr MILUNOVIĆA 40  
Tel/fax: +381 37 716 209, 711 569  
eMail: toplicadrvots@toplicadrvo.com

**PRO-X D.O.O.**

Prohora Pčinjskog 108, 25 255 Karavukovo, Srbija

**Drobilice i Sekači** za drvo, slamu, biljne ostatke

**Briketirke i Peletirke** za ljušku, slamu, piljevinu, biljne ostatke

Garancija, puštanje u rad, obuka, servis, rezervni delovi, tehnološka podrška  
Tel.: +381 25 746 240; Tel./Fax: +381 25 742 516; office@pro-x.rs

**intergaga**

Zastupnik italijanske firme za boje i lakove  
INDUSTRIA CHIMICA ADRIATICA s.p.a.

**ICA**

INTERGAGA  
11080 Zemun  
Jozе Šćurle 13g  
tel. 011 7129 467, 7129 354  
telefax. 011 7129 072  
[www.intergaga.co.rs](http://www.intergaga.co.rs)  
[intergaga\\_belgrade@gmail.com](mailto:intergaga_belgrade@gmail.com)

- Boje i lakovi na vodenoj bazi za eksterijer, enterijer i staklo
- Koloranti za drvo
- Dvokomponentni poliuretanski program
- Specijalni efekti
- Lepkovi za drvo
- Parket program
- Boje i lakovi za PVC

**KIMEL FILTRI d.o.o.**

SISTEM OTPRAŠIVANJA I LAKIRANJA  
Siset 18 b – 100020 Zagreb, T+385 1 655 4023 F+385 1 6523 275  
[www.kimel-filttri.hr](http://www.kimel-filttri.hr)

Za zaštitu čoveka, tehnologije i okoline uz uštedu energije

**VODEĆI SMO PROIZVOĐAČ SISTEMA OTPRAŠIVANJA I LAKIRANJA U REGIJI**

**NEKE OD NAŠIH IZVOZNIH REFERENCI**

- VITOROG-Novi Sad
- KIS PRODUKT-Lakaši
- VIZUS-Niš Pantalej
- REZBOS-Beograd
- JASEN-Lebane
- OMEGA PROMET-Šabac
- BUMERANG-Tuzla
- MC MILAN-Banja Luka
- STANDARD PRNJAVOR-Prnjavor
- VEKTRA-Podgorica
- JAVORAK NIŠKIĆ-Nikšić
- JAVORAK PRNJAVOR-Prijedor
- ARTISAN-Doboj Jug
- VIOLETA-Grude
- MOLIKA TETOVO-Tetovo
- AN MEDUGORJE DI BOR-Lakaši
- MIZARSTVO JUDEŽ-Boštanj
- INTERSET-Šenčur
- ECONOMIC VITEZ-Vitez
- DEKOR IVA-Nikšić
- MOZAIK TRADE-Banja Luka
- MASTER WOOD-Brčko
- BOSNA WOOD-Vizus

**OSIGURAN SERVIS I DOLAZAK NA TEREN U KRATKOM ROKU**

**SVA PRATEĆE OPREMA I REZERVNI DELOVI UKLJUČUJUĆI I ZA SOP-MOLDOW FILTER**

**GDE SE PRAŠI TU SMO MI**

**VEKTRA, Podgorica**

**ZA STOLARE I VELEPRODAJE!**

**FURNIRANA RASKLOPLJENA VRATA U ELEMENTIMA**  
**RAVNII I ZAOBLJENI RAMOVI (ŠTOKOVI)**  
**RAVNE I ZAOBLJENE POKRIVNE LAJSNE (PERVAZI)**

**FURNIRANE ISPUNE ZA VRATA**  
**FURNIRANI PROFILI ZA VRATA**  
**FURNIRANE POTPROZORSKE DASKE**

**FURNIRANE SAČASTE PLOCHE**  
**FURNIRANI ELEMENTI ZA NAMEŠTAJ I ENTERIJER**

**VIŠE INFORMACIJA NA: 063/575 390**



Izrađeno od drveta

© crnogorskih.net



Ploče od iverice  
sirove ploče od iverice | oplemenjene ploče od iverice

Unutrašnja vrata  
glatka vrata | stilski vrata

Rezana grada  
rezana grada građevinskog kvaliteta |  
rezana grada stolarskog kvaliteta

NOVO - KONSTRUKCIJSKA PLOČA LSB  
Alternativa za OSB-3 ploče



LESNA TIP Otiški Vrh d.d.

Ljubazni do prirode i okoline

Lesna TIP Tovarna ivernih plošč Otiški Vrh d.d.,  
Šentjanž pri Dravogradu 133, SI – 2373 Šentjanž pri Dravogradu

[www.lesna-tip.si](http://www.lesna-tip.si) | [info@lesna-tip.si](mailto:info@lesna-tip.si)

Lesna na novoj lokaciji u Srbiji  
Dom-Lesna d.o.o. | Kralja Petra I br.334 | Mladerovac, Srbija | +38165-4012242



**BASCHILD®**  
[www.baschild.it](http://www.baschild.it)

Generalni zastupnik  
za Srbiju i za Crnu Goru:  
**Agencija Baschild-S**  
Dragice Končar 23/11  
11000 Beograd, Srbija  
tel/fax. +381 (0)11 3612294  
fax. +381 (0)11 2492104  
GSM. +381 (0)63 7696134  
e-mail: s.nikov@baschild.it  
e-mail: s.nikov@baschild.rs  
[www.baschild.rs](http://www.baschild.rs)

# DALLAS

www.dallas-company.com

Kvalitet  
koji štedi  
Vaš novac!

**BRZA  
ISPORUKA**



sniženje do

**50%**

# AKCIJA!

## SRBIJA

Beograd, Galerija nameštaja, Kolarčeva 1, 011 33 40 431, 064 87 50 50 1  
Beograd, 27. marta 43, 011 33 41 047, 064 87 50 50 4  
Beograd, Čingrijina 13, 011 24 10 364, 064 87 50 52 0  
Beograd, Bulevar revolucije 174, 011 244 66 94  
Zemun, Ugrinovačka 206, 011 21 05 249, 064 87 50 53 3  
Novi Sad, Bul. Oslobođenja 131, 021 453 086, 064 87 50 510  
Kraljevo, Ratinska 7, 036 382 488, 064 87 50 525  
Niš, Vojvode Tankosića 11, 018 255 788, 064 87 50 518  
Kragujevac, N. Pašića 12, 034 331 785, 064 87 50 517  
Jagodina, Čuprijski put bb, 035 250 569, 064 87 50 623  
Kruševac, 23. septembar bb, 037 887 741, 064 87 50 516  
Čačak, Nikolaja Velimirovića 212, 032 221 345, 064 87 50 534  
Šabac, Ušće Promet, Kralja Milutina 3, 064 87 50 524  
Vršac, Vojnički trg bb, 013 833 230, 064 87 50 513  
Zaječar, Paračinski put bb, 019 42 55 10, 064 87 50 519  
Novi Pazar, AVNOJ-a bb, 020 316 067, 063 449 873  
Novi Pazar, Skopskih žrtava bb, 020 384 052, 064 87 50 50 7  
Tutin, Revolucije bb, 020 811 611, 064 87 50 50 5

## SLOVENIJA

Kranj, Dallas Interier, Savska cesta 34, 04 2020 690, 04 2020 691, 04 2020 692

## BOSNA I HERCEGOVINA

Sarajevo, Vlakovo 154, 033 627 100  
Sarajevo, Otoka 123, 033 474 400, 453 600  
Tuzla, Rudarska do 68, 035 286 488  
Tuzla, Mahmufa Bušatlije, 035 226 683  
Brčko, Brezik-Blizma II/a, 049 345 230  
Kakanj, Selima Ef. Merdžanovića bb, 032 559 920  
Sarajevo, Stup bb, 033 634 164  
Bihać, 5. Korpusa bb, 037 221 602  
Mostar, Maršala Tita 237, 036 577 002  
Banja Luka, Omladinska bb, 051 462 355  
Sanski Most, Prijedorska 139, 037 687 051  
Kladuša, Zutiće Žalića 17, 037 773 429  
Bjeljina, Put Bjeljina dvorovi bb, 055 351 590

## CRNA GORA

Rožaje, Ibarska, 087 272 426, 067 282 201  
Podgorica, Josipa Broza bb, 081 658 695, 067 282 210  
Bar, RK "Izbor", V. Rolovića bb, 085 303 204, 067 282 211



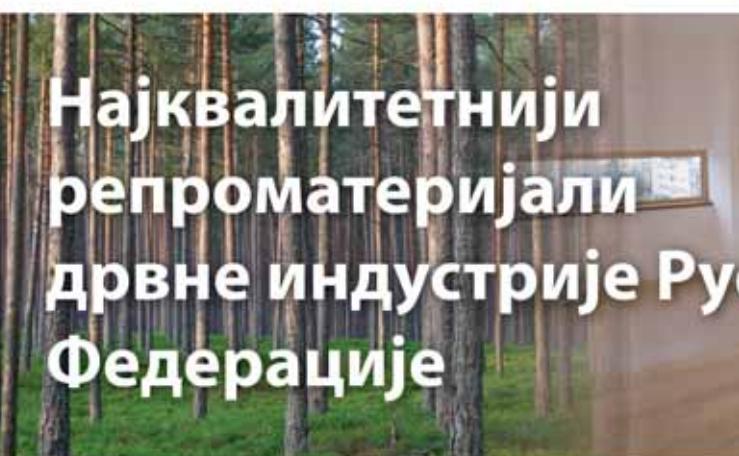
UPM WISA®

Сыктывкарский  
фанерный завод  
Фанера SyPly

**Sawmill25**  
 a TITAN group company


**design mill**

# Најкавалитетнији репроматеријали дрвне индустрије Руске Федерације



## 1. Јеловина северне Русије, дрво високе густине, стабилности

- 1.1. Сува даска столарског квалитета
- 1.2. Грађевинска даска, СУВА даска за подашчавање крова 22x100

## 2. Ариш и бели бор западног Сибира, високо квалитетни светски четинари за израду столарије

- 2.1. Бродски под
- 2.2. Ламперија "А" класе и бродски под
- 2.3. Трослојни елементи за прозоре
- 2.4. Прозори и врата

## 3. Брезова водоотпорна шперплоча

- 3.1. Сирова за намештај
- 3.2. За бетонско шаловање са тего филмом



## Репроматеријали за производњу врата

### 1. Профилисане МДФ/ХДФ плоче

- 1.1. Отпресци грундирани једнострano високо квалитетном подлогом која се нељушти и нелепи за пресу у понуди више од десет модела.
- 1.2. Отпресци furnirirani једнострano природним храстом, са текстуром "фризе" и "фајн лајн" furnirima.



### 1.3. НОВО - Отпресци, једнострano меламинска фолија

### 2. Медијапан 3 мм равне плоче, једнострano furniriran, све вратне мере.

### 3. Јелова даска севера Русије, сува, у нето димензијама за производњу штокова, 47мм x 125мм и 150мм x 5.100мм

### 4. НОВО - Летве за производњу вратних крила од водоотпорне брезине шперплоче високе густине, чине вратно крило чврстим и стабилним.

### 5. УРЕА, лепак у праху, једно компонентни



Отпресци са уздигнутим профилима - лајснама.

Наши производи су као злато, тешко се налазе. Ми знамо пут до златне жице.

Велепродаја за  
предузећа:

**design mill**  
факс: 011 30 66 8 77  
тел: 011 30 66 8 75  
demill@sezampro.rs

Малопродаја:

Београд:  
**ТРГО ПОФИ**  
тел: 011 83 25 596  
факс: 011 83 26 035  
**БОНТА ПС.**, Земун  
тел: 011 26 14 350  
моб.: 063 2 880 80

Панчево:  
**ЖЉЕБОВИ**  
тел: 013 632 920  
факс: 013 632 920

Нови Сад:  
**ЕВРОДОМ, Каћ**  
тел: 021 62 12 721  
факс: 021 62 12 424

Шабац:  
**ОМЕГА ПРОФЕКС**  
тел: 015 377 707  
факс: 015 377 407

Ниш:  
**ИНТЕРВУД**  
тел: 018 4 261 303  
факс: 018 4 261 305

Реп. Српска и БиХ:  
**МЕГА СИСТЕМ**, Зворник  
тел: 00 387 56 398 668  
факс: 00 387 56 399 651

**КАРТОФЛЕКС**  
018 200 260  
018 653 087

# Regionalni festival kreativnosti



*PIŠE: Nina Babic*

Mikser festival, koji se dešavao u Silosima Žitomlina na donjem Dorćolu od 25. do 29. maja ove godine, ambiciozno je zamišljen kao regionalni festival kreativnosti i inovativnosti sa jedinstvenim miksom sadržaja, koji promoviše Beograd i Balkan kao novi razvojni epicentar ovog dela Evrope.

Organizacija Mikser, od svog nastanka pre devet godina, pokretala je razne manje projekte koji su uvodili nove sadržaje na domaćoj kulturnoj sceni, sa naglaskom na dizajn, arhitekturu i druge kreativne discipline. Od predavanja Adrijana Fortija i Rem Kolhasa, festivala bolivudskog filma, preko koorganizacije Beogradske nedelje dizajna, do prošlogodišnjeg Mikser Design Expoa, organizacija Mikser je sva-ke godine odmicala po koji korak dalje u promovisanju i integriranju globalnih i lokalnih kreativnih potencijala i onoga što se često označava kao kreativna industrija.

Ove godine, Mikser je imao program podeljen u sedam zona,

koji se odigravao na različitim lokacijama Žitomlina i bio namenjen različitim publikama.

U Art zoni u Silosima predstavljeno je 75 umetnika iz Srbije i inostranstva u četiri selekcije: Mikserovoj, selekciji galerije O3on, časopisa Kvart pod nazivom *Uključujem* i izboru iz kolekcije Telenor fondacije. U Talent zoni predstavljeni su radovi 72 dizajnera, kroz izložbe Ghost Project i Young Serbian Designers. Specijalnu nagradu Mikser žirija kojim je predsedavao Konstantin Grčić dobili su Maja Mesić (Hrvatska), Uroš Janković (Srbija) i Ziga Volk (Slovenija).

U Expo zoni, predstavili su se 61 izlagač. Komercijalni izlagači, kao i prošle godine, predstavili su

najnovije kolekcije svojih proizvoda. Nagradu za najbolji stand dobili su Beng&Olufsen/Porcelanosa/Berlight.

U Zoni edukacije na trećem spratu Expo zgrade predstavljene su 23 visoke škole iz Srbije i regiona gde se obrazuju nove generacije kreativaca raznih profila. Jedan od najzanimljivijih delova programa su bile radionice koje su se održavale u Garaži. Kompanija Dupont i Bureau Zero vodili su višednevnu radionicu na kojoj su se zainteresovani bavili oblikovanjem Coriana.

Kontakt zona na četvrtom spratu Expo zone je bila mesto na koje su se dešavala predavanja, debate i okrugli stolovi, u kojima učestvovalo 68 predavača i



diskutanata. Među njima su bili Konstantin Grčić, svetski poznati dizajner, Reiner de Graaf iz svetski poznatog arhitektonskog think/tanka AMO iz Rotterdam-a, Douglas Tompkins, konzervacionista i ekolog koji se bavi spašavanjem južnoameričkih prašuma, ministar zaštite životne sredine i prostornog planiranja Oliver Dušić, gradski arhitekta Dejan Vasović, zatim Veran Matić, Mirko Ilić, Uroš Đurić, Momo Rajin, Peca Popović, Goranka Matić, Sandra Štajner (Telenor), Olja Stojanović (Coca Cola).

Eko zone obuhvatila je nekoliko punktova na lokaciji Žitomlina: od komada čiste Srbije i regрутног punkta kampanje *Očistimo Srbiju* realizovanog u saradnji sa

Ministarstvom životne sredine i eko instalacije realizovane sa UNDP-jem, do broda Argus, ukotvљenog iza Silosa, na kome su se četiri dana odvijala različita predavanja i debate sa temom ekologije.

Music Mikser je bio mamac za najmlađu i najmasovniju publiku. U četvorodnevnom muzičkom programu pojavila se nekoliko DJ gostiju iz inostranstva kao što su Ichisan & Nakova, Maurice Fulton, Kay Kay i T. Raumschmire i neki od najzanimljivijih domaćih bendova: Svi na pod, Lira Vega, Inje, Sevdah Baby, Repetitor, Zerkman Big Bang, Threesome, Zemlja gruva, Petrol i mnogi drugi.

[www.mikser.rs](http://www.mikser.rs)



RESTORAN "ALASKA BARKA" - NOVI SAD



HIPERMARKET "VELPRO IDEA" - BEOGRAD



PIRAMIDA D.O.O.  
PALANKA 78  
SRMSKA MITROVICA

SRBIA

LEPLJENE LAMELIRANE KONSTRUKCIJE:

- SPORTSKE I PROIZVODNE HALE
- RESTORANI I BAZENI
- NADSTREŠNICE I MOSTOVI

web: [www.piramidasm.co.yu](http://www.piramidasm.co.yu)  
e: [sm.piramida@neobee.net](mailto:sm.piramida@neobee.net)  
t: 022 / 639 - 205  
f: 022 / 611 - 081

- PROJEKTOVANJE - IZRADA - TRANSPORT - MONTAŽA -



PEŠAČKI MOST OD TIKOVINE - BEĆIĆI



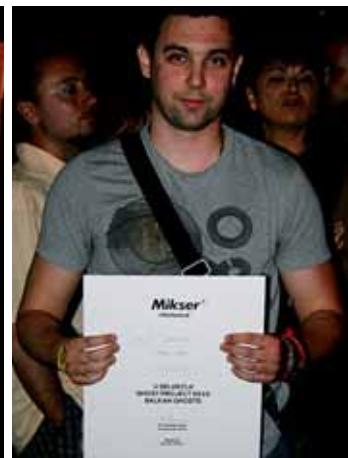
RESTORAN "FINE DINING" - BEĆIĆI



Dizajner Konstantin Grčić,  
predsednik Mikserovog žirija



Atmosfera sa dodelje nagrada na festivalu Mikser 2010



Dobitnici nagrada: Uroš Janković iz Srbije

## "BALKANSKI DUHOVI" ILI REALNA ŠANSA ZA RAZVOJ DIZAJNA U REGIONU

# GHOST PROJECT 2010 *regionalna platforma za*

PIŠE: Maja Lalić

Posle četiri godine rada na reanimaciji industrijskog dizajna na teritoriji Srbije, organizacija Mikser donela je stratešku odluku da svoju godišnju smotru domaćih talenata *Ghost project* razvije u regionalnu platformu za promociju i razvoj dizajna. *Balkanski duhovi* je prvo regionalno izdanje izložbe *Ghost Project* i predstavlja inicijativu povezivanja dizajnera Balkana i ukazivanja na važnost umrežavanja progresivnih inicijativa u regionu, kao i uspostavljanja raskinutih veza između predstavnika različitih kultura, stvaralaca različitih disciplina, dizajna i privrede, čoveka i prirode. Zahvaljujući sve većoj vidljivosti Mikser festivala u javnosti, kao i uspehu projekta *Young Serbian Designers*, organizacija Mikser je uspeila da animira dizajnere čitavog regiona da se odazovu konkursu *Ghost Project 2010: Balkanski duhovi*. Pristiglo je 222 rada od kojih je žiri predvođen renomiranim svetskim dizajnerom Konstantinom Grčićem izabrao 69 za učešće na izložbi u okviru *Talent zone festivala Mikser*. Izabrane radove potpisuju autori iz Srbije, Hrvatske, Slovenije, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Makedonije, Albanije, Bugarske i Grčke.

Kao dodatni stimulans mladim dizajnerima, Mikser je ove godine, uz nesobičnu pomoć i posvećenost predsednika žirija, Konstantina Grčića, uveo i Priznanja za dizajn. Rukovođen kriterijumima kao što su originalni dizajn,

promišljenost koncepta, stepen razrade idejnog rešenja, inovativnost, funkcionalnost, tehnička i tehnološka izvodljivost, Grčić je sa autorima izložbe Jelenom Matić i Majom Lalić analizirao svih 69 izloženih radova na Ghost Project-u 2010. Ekološki aspekt proizvoda i racionalna upotreba materijala i resursa potrebnih za proizvodnju predmeta bili su neki od presudnih kriterijuma za vrednovanje projekata. Konstantin je posebno obratio pažnju na odnos projekta prema ograničenjima sa kojima se suočava savremeni industrijski dizajn, pogotovo u našim sredinama. Po njegovom mišljenju naš društveno-ekonomski kontekst, ugrozenost prirodnih resursa, limitiranost domaćeg tržišta materijalima i savremenim tehnologijama treba tretirati kao projektantske izazove i inspiracije za rešenja koja otvaraju nove mogućnosti i ulivaju optimizam.

Kao iskusni dizajner i poznavalac svetske industrije nameštaja, Grčić je nominovao jedanaest radova za Mikserovu nagradu za dizajn kao izuzetno kvalitetne potencijalne proizvode: Muu Stolica, Ana Kuljić (Srbija); Bici Uno, Antipod Studio (Srbija); Tommy Gun Chair, Dimitris Stamatakis (Grčka); Minus Hoklica, Dragana Petkov (Srbija); Bojice, Maja Mesić (Hrvatska); Oštar Predmet, Maja Mesić (Hrvatska); Up-Down, Marija Prelević & Ivana Ninković

(Srbija); Krisscross, Sandra Đukić (Srbija); Cobra Lamp, Uroš Janković (Srbija); Merdevine Stanlio, Žarko Uzelac (Srbija); Flexaholic Shelf, Žiga Volk (Slovenija).

Mikser priznanja su dobili Maja Mesić iz Hrvatske za projekat Bojice, u kategoriji "Ideja"; Uroš Janković iz Srbije za projekat Cobra Lamp, u kategoriji "Tehnologija" i Žiga Volk iz Slovenije za projekat Flexaholic Shelf, u kategoriji "Proizvodnja". Zahvaljujući partnerima projekta *Ghost Project*, Maja Mesić i Žiga Volk su, pored Mikserove plakete koju potpisuje Konstantin Grčić, nagrađeni i kotizacijama za kreativnu konferenciju *IncredibleEurope* koja je od 6. do 11. juna održana u Beču, dok je Uroš Janković je nagrađen USB modemom za Telenor internet i preplatom internet usluge za godinu dana.

## DOBITNICI MIKSEROVE NAGRade ZA DIZAJN

**Maja Mesić** likovno obrazovanje započinje još u srednjoj školi za primenjenu umetnost i dizajn gde maturira na grafičkom odseku, a kreativno obrazovanje nastavlja na Studiju dizajna pri Arhitektonskom fakultetu u Zagrebu gde se opredeljuje za industrijski dizajn. Već tokom studija postiže uspeh na zapaženim ži-



i Maja Mesić iz Hrvatske



Debata o budućnosti industrije nameštaja u regionu (s leva na desno): Nikola Radeljković, Numen/Foruse; Konstantin Grčić, Salih Teskeredžić, docent, Akademija likovnih umjetnosti, Sarajevo; Jelena Matić, docent, Šumarski fakultet u Beogradu; Fadil Čostović, Artisan iz Tešnja

# *mlade dizajnere*



MIKSEROVA NAGRADA ZA DIZAJN - Kategorija IDEJA BOJICE, Maja Mesić, Hrvatska

riranim izložbama i radionicama. Iako radno iskustvo započinje radom u sektoru za grafički dizajn i korporativni identitet koncerna Agrokor, a potom u studiju Rašić, ljubav prema industrijskom oblikovanju motiviše je da samostalno razvija projekte i pokuša ih plasirati na tržište. Po završetku studija neprekidno izlaže na hrvatskoj međunarodnoj sceni a, među prizanjima i nagradama izdvaja prestižnu svetsku nagradu za dizajn Red Dot koju je osvojila za novo oblikovanje bojica za crtanje, što je ujedno i prvi put da je ova nagrada dodeljena hrvatskom autoru za područje industrijskog oblikovanja.

Zašto su nagrađene bojice drugačiji od drugih?! Namjenjene su za korištenje za sve vredne izražavanja u kojima čovek ostavlja trag stvarajući formu linijom i površinom različitog intenziteta. Stvaralački proces i formu likovnog izražavanja čini pokret ruke, linija i površina.

Kako bi mogli likovno izraziti ono što želimo, pokret ruke mora biti siguran i sloboden, no istovremeno čvrst i energičan. Boje za crtanje kakve poznajemo danas, u formi štapića ograničavaju likovno izražavanje, način na koji su oblikovane da ih držimo u ruci predodređen je za pisanje, odnosno štapić nam nalaže pokret, položaj i kretanje ruke. Suprotno tome



MIKSEROVE NAGRADE ZA DIZAJN - Kategorija PROIZVODNJA: FLEXAHOLIC SHELF, Žiga Volk, Slovenija;  
Kategorija TEHNOLOGIJA: COBRA LAMP, Uroš Janković, Srbija

ove bojice za crtanje zbog svoje forme omogućavaju prirodan i ekspresivni pristup crtanju. One su novi inovativni crtači alat, lako prilagodljiv svakoj ruci, a zglobu omogućava bezbroj pokreta i položaja što se direktno odražava na kvalitet i mogućnosti crtanja.

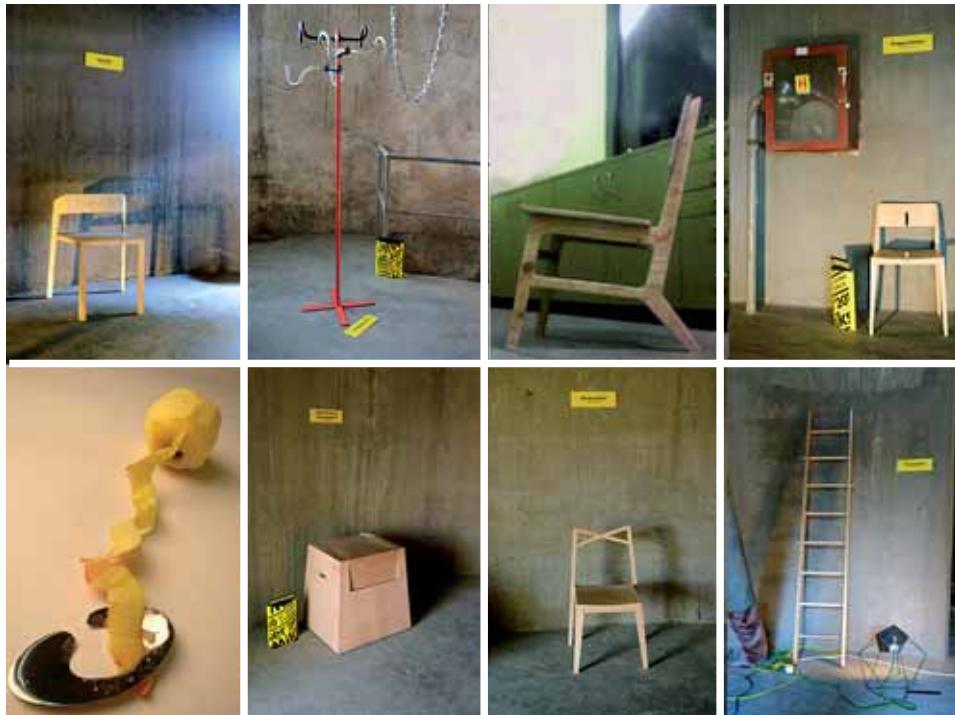
**Uroš Janković** je rođen 1986. godine u Požarevcu. Student je završne godine na Šumarskom fakultetu u Beogradu, na smeru Prerađevanje drveta pri Odseku Projektovanje enterijera i dizajn nameštaja. Učestvovao je do sada na brojnim konkursima kao što su *Dream Office* 2007. godine, *Salone Satelite* u Miljanu 2009.



FOTOGRAF: Đorđe Grujić

godine, Konkurs za *LG lampu*, *Ghost Project* 2009., *Sitting Green* 2009., *Moja Idealna Sofa* 2010., od čega biva nagrađen na konkursima CRID i *Ghost Project* 2010. godine. Posebno ga zanimaju dizajn nameštaja i rasvete u enterijeru. Sklon je istraživačkom radu u nadi da će pronaći inovativnu ideju.

Nagrađena lampa „Cobra“ predstavlja stonu lampa izrađenu od otpresa u koju je ugrađen najnoviji tip LED rasvete. U skladu sa savremenim dizajnom konstrukcija lampe je čvrsta, a njena težina veoma mala i iznosi 129g. Korišćenje prirodnog furnira doprino-



Preostale nominacije (s leva na desno, prvi red): MUU STOLICA, Ana Kulić, Srbija; BICI UNO, Antipod studio, Srbija; TOMMY GUN CHAIR, Dimitris Stamatakis, Grčka; MINUS HOKLICA, Dragana Petkov, Srbija  
(s leva na desno, drugi red): OŠTAR PREDMET, Maja Mesić, Hrvatska, UP-DOWN, Marija Prelević & Ivana Ninković; KRISSKROSS, Sandra Đukić, Srbija; MERDEVINE STANLIO, Žarko Uzelac

FOTOGRAF: Đorđe Grubić

si jedinstvenosti površine svake lampe i unosi element individualnost u filozofiju industrijskog proizvoda.

**Žiga Volk** je student Dizajna enterijera na Višokoj školi za dizajn u Ljubljani. Voli da kreira neobične predmete. Flexaholic je fleksibilna modularna polica koja prevazilazi večni problem opremanja prostorija koje imaju krive ili zaobljene zidove ili su nestandardnih dimenzija. Ovaj problem je samo delimično tretiran postojećim rešenjima na tržištu koja uglavnom nude pravougane oblike polica, *zaokruženih* dimenzija deljivih sa 10 cm, što ne pruža maksimalno iskorišćenje zidnih površina u realnosti, pogotovo ako konture zida uključuju i zakriviljenja i ispuštenja. Polica je izrađena od drvenog otpada koji bi teško mogao da se na neki drugi način reciklira, izuzev u kompozitne ploče od opiljaka, što doprinosi i pristupačnoj ceni ovogog potencijalnog proizvoda.

## BUDUĆNOST...

Nakon uspešne izložbe *Ghost Project* u okviru Mikser festival 2010 usledili su brojni pozivi iz regiona za gostovanja i razmene. Jelena Matić, direktor Talent zone Mikser festivala je početkom juna gostovala u Bugarskoj na Sofijskoj nedelji dizajna (*Sofia Design Week*), gde je otvorila izložbu *Young Serbian Designers* i predstavila regionalnu platformu *Ghost Project* na konferenciji pod nazivom *More or Less Balkan*. Njena prezentacija probudila je veliko interesovanje bugarskih dizajnera.

ra za umrežavanje i priključenje *Ghost Project platform* iduće godine. Poziv je stigao i iz Hrvatske gde je Mikser bio jedan od gostiju *Dana D*, 24-oročasovne manifestacije koja slavi dizajn. Izložene selekcije *Young Serbian Designers 2009 i 2010* godine pobrale su aplauze zagrebačke publike, dok je Srđan Mandić, kao finalista YSD 2009. godine na posebno najavljenom predavanju kolegama iz Hrvatske preneo iskustva nastanka i razvoja ove inicijative. Na poziv organizatora konferencije *Incredible Europe* koja je u Beču okupila kreativne i inovativne mislioce regiona proteklog juna, Mikser je predstavio projekte usmerene ka edukaciji mladih, posebno u domenu razvoja dizajna kroz platforme *Ghost Project* i *YSD*, koji će u 2011. godini doživeti značajne transformacije. Sledeći korak je uspostavljenje saradnje sa proizvođačima nameštaja.

Konkretno, ovogodišnji Mikser festival je doneo saradnju sa proizvođačem *Artisan* iz Tešnja u Bosni i Hercegovini, koji će pomoći da se proizvedu prototipovi za nagrađene učesnike konkursa *Ghost Project 2011*, kao i da se oni plasiraju na sajmu u Kelnu. Planovi uključuju i intenzivniju saradnju sa dizajnerom Konstantinom Grčićem na razradi izabranih projekata u formi višednevne radionice i consultantskih sesija odabranih mladih dizajnera sa starijim kolegom Grčićem, kao i tehnološkim Arteco tehnološkog centra pri kompaniji *Artisan*.

[www.mikser.rs](http://www.mikser.rs)



PREDSTAVLJA NOVU LINIJU PROIZVODA NA VODENOJ BAZI

DEKORATIVNO  
KREATIVNO  
ATRAKTIVNO  
JEDNOSTAVNO

PREMAZI  
ZA DEKORACIJU  
STAKLENIH POVRŠINA  
U ENTERIJERU

## DEKORATIVNO

- ORIGNALNO I MODERNO DIZAJNIRANJE ENTERIJERA
- POTPUNO DRUGAČIJE ESTESKE VREDNOSTI STAKLA
- NOVA DIMENZIJA U UREĐENJU PROSTORA

## KREATIVNO

- VELIKI IZBOR BOJA OGРАNIЧЕН SAMO VAŠOM MAŠTOM
- NIJANSIRANJE PO STANDARDNIM TON KARTAMA I PREMA SPECIFIČNOM ZAHTEVU KUPCA

## ATRAKTIVNO

- PREMAZI SA SPECIJALnim EFEKTIMA:
- EFEKAT PESKIRANOG STAKLA
- EFEKAT SEDEFA
- METALIK EFEKAT
- EFEKAT ZLATA
- KAMELEON EFEKAT
- EFEKAT "MILE PUNTI"
- EFEKAT KAPI

## JEDNOSTAVNO

- KONVENCIONALAN NAČIN NANOŠENJA, DIREKTNO NA STAKLO BEZ UPOTREBE PRAJMERA
- BEZ NEPRIJATNIH MIRISA I ISPARENJA
- LAKO ODRŽAVANJE OPREME



VERNICI EGIDIO MILESI

FABBRICA DOO  
BOSANSKA 65, ZEMUN (BG)  
TEL. 011 316 99 77,  
316 99 88, 30 77 905,  
30 77 906  
OFFICE@FABBERICA.CO.RS



opremanje po meri  
univer, radne ploče, medijapan, lesnit, šper ploča  
obrada na CNC mašini  
krivolinijska sečenja i kantovanje, okov i galerijera,  
furniranje po meri i želji kupca  
veliki izbor prirodnih furnira  
unutrašnja vrata savremenog dizajna

[www.agacija.com](http://www.agacija.com)

Novi Beograd, Tošin Bunar 232g, Tel./fax: 011/ 319 0947, 319 2600  
Batajnica, Majora Zorana Radosavljevića 370, tel./fax: 011/ 848 8218, 377 4699



**BUGI**  
**ENTERIJERI**

nameštaj koji će opremaniti vaš dom

- *kupatilski nameštaj*
- *kuhinje i trpezarije*
- *komadni nameštaj*
- *dečije i spavaće sobe*
- *opremanje poslovnih prostora*



Bugi enterijeri  
tel. 031/531-035 · fax: 031/530-055  
e-mail: [info@bugienterijeri.com](mailto:info@bugienterijeri.com)  
[www.bugienterijeri.com](http://www.bugienterijeri.com)

**Naš sagogovnik Vladimir Ilić,  
diplomirani inženjer arhitekture**

## Zašto sponzorišemo mlade i perspektivne

Vladimir Ilić (1983) diplomirani inženjer arhitekture nakon završenih studija na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta u Beogradu upisao je jednogodišnje specijalističke studije (2010-2011) u Finskoj, na *Aalto University, Faculty of Engineering and Architecture, International Architecture Program / Wood Program*. Kako ove specijalističke studije nisu stipendirane od strane Univerziteta, ovo je prilika da društveno odgovoren kompanije pomognu i omoguće dalje usavršavanje našeg sagogovnika, kao i nekih drugih mlađih, obrazovanih i perspektivnih ljudi. Vladimir Ilić diplomirani inženjer arhitekture odgovorio nam je na nekoliko pitanja. On pokušava da nađe sponzora za dalje usavršavanje, a na nama je da procenimo da li on to i zasluzuje.

### **Šta je tvoj primarni predmet interesovanja?**

Još od fakultetskih dana, paralelno sa studijskim proučavanjem, aktivno, vrlo zapaženo i uz podršku profesora, bavim se izradom arhitektonskih maketa, koristeći različite vrste furnira, što je moju pažnju usmerilo na drvo kao građevinski materijal. Drvo sam, pre svega, izučavao kroz aspekt tradicionalne srpske arhitekture i to na smeru Bioklimatsko projektovanje i inženiring, jer naše graditeljsko nasleđe prenosi upotrebu drveta kako kroz stambenu, tako i kroz sakralnu arhitekturu. Sa druge strane, savremena upotreba drveta, kao ekološkog i održivog materijala uvela je sasvim novi pogled na graditeljsku praksu.

### **Koji su tvoji motivi za proučavanje drveta?**

Smatram da je povezivanjem novih, savremenih tehnika i našeg nasleđa, moguće otvoriti novi put očuvanja i afirmacije drveta u srpskom tradicionalnom neimarstvu. Moja želja je da se vratimo tradiciji na konceptualan način, koristeći aktuelna znanja i moderne pristupe i time pružimo mogućnost da se reanimira današnja arhitektura Srbije, vraćajući je tako na arhitektonsku mapu evropske baštine.

### **Specijalističke studije?**

Kako u našoj zemlji ne postoji program specijalizacije u oblasti drveta odlučio sam da nastavim svoje školovanje u Finskoj, zemlji koja važi za besprekorne poznavaoce ove oblasti. Konkursao sam i na moju veliku radost, uprkos jakoj konkurenciji, prikljen sam na prestižni Altov Univerzitet u Helsinkiju. Reč je o jednogodišnjem intenzivnom kursu Wood Program, na kome je pažnja usmerena na upotrebu drveta kroz istoriju, proces proizvodnje, hemijski sastav, pa sve do izvođenja savremenih eksperimentalnih projekata na kraju kursa.

### **Kakvi su tvoji planovi za budućnost?**

Da bih uspeo da odem na upisane studije, prikupljam neophodna finansijska sredstva, jer ovaj specijalistički program nije stipendiran od strane Univerziteta. Nadam se da ću naići na razumevanje društveno odgovornih kompanija koje će prepoznati značaj obrazovanja mlađih ljudi i naših kadrova. Smatram da znanjem stečenim na specijalističkim studijama i doprinosom našoj arhitekturi mogu uticati na celokupan razvoj naše ekonomije i društva.

Pozivamo sva zainteresovana preduzeća i pojedince koji su u mogućnosti da pomognu specijalističko usavršavanje Vladimira Ilića da se ovom mlađom i perspektivnom arhitektu obrate direkno na telefon 064/142-60-99.

# Agencija za drvo -

U periodu od aprila meseča do izlaska ovog broja časopisa *DRVTEhnika*, Agencija za drvo je, baš kao što je i najavljen, učestvovala na dva velika skupa. Za razliku od prvog tre-mesečja, kada su u opticaju bile uglavnom pripremne aktivnosti, prethodni period je obiloval događajima u kojima je Agencija konkretnizovala svoje delovanje. Organizacija nastupa na Sajmu građevinarstva i Kongresa o upotrebi drveta u graditeljstvu su zahtevale detaljno planiranje, s obzirom na značaj ova dva skupa.

Od 13. do 19. aprila Agencija za drvo je bila na beogradsom sajmu građevinarstva, zajedno sa svojim članovima. Kao i prethodnih godina, tako i ove, na otvorenom prostoru smo zajed-

no sa našim članom JELA – Vrnjačka banja, na izložbenom de-lu prestavili jedan model montažne kuće, gde su posetoci bili u prilici da se više informišu o radu Agencije za drvo, postanu-njeni članovi kao i da dobiju de-taljne informacije o dalje planiranim aktivnostima. Sajam građevine je još jednom potvrdio



Detalji sa sajma građevine u Beogradu



# - DRVNOINDUSTRIJSKI KLASTER

PIŠE: dipl.ing. Vladan Jelkić

Klaster je grupa srodnih preduzeća ili udruženja proizvođača iz jedne grane, uključujući i proizvođače sirovina, kao i vladinih i nevladinih organizacija i naučnih i obrazovnih institucija koje udružene rešavaju zajedničke probleme, unapređuju poslovanje, postižu uspeh u određenom segmentu delatnosti i natprosečnu konkurentnost i promociju u zemlji i inostranstvu.



Detalji sa Kongresa o upotrebi drveta u graditeljstvu

zašto nosi epitet najposećenije sajamske manifestacije, pa je i u ovim kriznim vremenima imao posetu na visokom nivou. Pored firme JELA, na Sajmu građevine je u okviru programa zajedničkog izlaganja naših članica sa Agencijom, bila prisutna i firma Toplica drvo iz Beograda.

Pored izlagačkih aktivnosti u periodu Sajma građevine, Agencija za drvo je bila domaćin partnerima iz Austrije, Holzcluster-u Steiermark. Obilazak sajma je iskorisćen za posetu našim članicama kao i podrška gostima iz

Štajerske koji su takođe bili prisutni kao izlagači na beogradskom sajmu. Uz ove aktivnosti, sprovedeni su finalni dogovori oko aktivnosti vezanih za organizaciju kongresa o upotrebi drveta u graditeljstvu.

Dugo najavljeni kongres o upotrebi drveta u graditeljstvu pod nazivom *Inovativno s drvetom u urbanim sredinama*, održan je u Beogradu, u Sava centru 17. juna 2010. Eminentni predavači iz Austrije, Srbije i Italije posetiocima su prezentovali svoje ideje i načine upotrebe drveta,

koji su u skladu sa svetskim arhitektonskim trendovima. Skupom je predsedavao dr Zdravko Popović, doskorašnji predsednik UO Agencije za drvo.

Drugi po redu kongres je aktivnost na kojoj se Agencija za drvo pojavljuje kao suorganizator zajedno sa Inženjerskom komorom Srbije. Glavni inicijator jeste austrijski Proholz, sa svojim Holzcluster-om Steiermark. Većko interesovanje u danima koji su prethodili kongresu, potvrdilo je preko 400 učesnika, inženjera šumarstva, arhitekture i građevinarstva.

Skup su otvorili predstavnici Proholz-a, Agencije za drvo kao i Inženjerske komore Srbije. Potom su reč dobili predavači, najpre gospodin Jöbstl, sa tehničkog univerziteta Graz, zatim gospodin Nicola Finato Sistem Costruzioni iz Modene i njegov kolega gospodin Roberto Modena, Holzbau AG, takođe iz Italije. Domaći predavači, dr Tatjana Kočetov-Misulić i Akademik Prof Kujundžić su izneli iskustva i svoje viđenje gradnje drvetom u Sr-

biji. Na kraju su sledila predavanja Arhitekte Werner-a Nussmüller-a i DI Josef-a Koppelnuber-a iz grupacije SEEWOD. Nakon toga, usledila je diskusija koja je uključila aktivno učeće publike.

Nadamo se da ćemo tradiciju nastaviti i sledeće godine i da će kongres postati mesto na kom će posetoci moći da dobiju najnovije informacije i trendove iz sfere arhitekture i građevinarstva. Dalje informacije kao i fotografije i prezentacije sa kongresa možete preuzeti na internet adresi [www.gradimo-drvetom.rs](http://www.gradimo-drvetom.rs).

Poslednja u nizu aktivnosti Agencije za drvo u prethodnom periodu bilo je i prisustvo na radionicama o klasterima u Srbiji u organizaciji SECEP-a. Uz aktivno učeće svih značajnijih klastera u Srbiji, raspravljalo se o problemima sa kojima se susreću klasteri u svom radu kao i načinama prevaraženja istih. Skupu, koji je organizovan u Aeroklubu u Beogradu, prisustvovali su i predstavnici međunarodnih organizacija i klastera u okruženju koji su svojim dobrim primerima takođe doprineli novim idejama i mogućnostima koje klasteri pružaju svojim korisnicima.

Sve ostale informacije u vezi sa radom klastera drvoprerađivača možete saznati posredstvom telefona (+381 11 3392 473), mail-om ili dolaskom u sedište Agencije za drvo. Ukoliko želite da postanete naš novi član, popunite pristupnicu i pošaljite je preko web stranice [www.agencijazadrvo.rs](http://www.agencijazadrvo.rs), preko koje možete i online da se učlanite. ■

**Greška nije za osudu. Greška je neophodan korak u procesu dizajna. Iz grešaka se crpi inspiracija, pronađi nova ideja. Tako je to i u životu.**

# Jednostavnost



Šta je novo, Moormanne? – **Ništa.** – Ha? Ništa? Ništa novo kod Moormanna? – **Baš tako. Ništa novo!** – Dobro, šta bi to trebalo da znači? Moormann je u krizi? – Ne, nema krize. To ima veze sa hrabrošću, ali ne samo sa hrabrošću, i sa skromnošću, takođe. – Skromnošću? – Da, tačno. Oko nas, ceo svet juri za nečim novim i uzbudljivim, za munjevitim uspehom. U našoj firmi se fokusiramo na fazu usporavanja. Ne radimo ni na čemu novom. Ispitaćemo postojeće stvari kritički i unaprediti ih. Jedino na taj način postoji šansa za sagledavanjem i unutrašnjom promenom kursa ... – Kako klijenti reaguju? – Ja volim zrele klijente. – Hvala na vremenu.

Ovaj dijalog osmislio je sam Nils H. Moormann, između sebe i anonimnog novinara, za publikaciju "Milanski žurnal" koju je publikovao za Sajam nameštaja u Milancu 2008. godine. Ona je odličan uvodnik za tekst o ovom neobičnom vlasniku i njegovoj maloj i originalnoj kompaniji za dizajn i proizvodnju nameštaja, smeštenoj u nemačkim Alpima, koji pokazuje njegov stav prema aktuelnom trendu u svetu dizajna i proizvodnje nameštaja.

Teško da bilo ko u nemačkom dizajnu ima takav pristup svom radu sa toliko humora i jedinstvene dovitljivosti kao Nils Holger Moormann. Nakon napuštanja studija prava, Nils se još 1982. godine posvećuje svojoj strasti - istraživanju u dizajnu i proizvodnji nameštaja, prateći principe jednostavnosti, inteligenčije i inovativnosti i sarađujući sa mlađim i nepoznatim dizajnerima.

#### Moormann kompanija

Od 1992. godine, Moormann i njegova kompanija su locirani u idiličnom pejzažu Bavariskih Alpi, u Aschau im Chiemgau. Iako locirana u središtu Alpa, kompanija se trudi da celokupnu proizvodnju organizuje pomoću kompanija smeštenih u radijusu od 30 km. To su male kompanije - stolarske ili bravarske radionice ili radionice sa specijalnim tehnologijama, dok se nekoliko komponenata proizvodi i u radionicama u kojima rade osobe sa posebnim potrebama. Nameštaj se odatle izvozi u USA, Japan ili Novi Zeland. Obzirom da većinu Moormann komponenti nameštaja proizvode spoljni lokalni kooperativni, to kompaniji omogućava fleksibilnost i slobodu u njenim proizvodima. Lokalna struktura proizvodnje koja se razvijala godinama, u kombinaciji sa internacionalnim kontaktima, ima presudan uticaj na filozofiju Mo-



ormann kompanije. Na primer, nedostatak sopstvene proizvodne infrastrukture je nadomešten promišljenim načinom na koji kompanija funkcioniše samim izborom mesta na kome je locirana. Od nekonvencionalne *one-man firme*, preduzetništvo se razvilo u kompaniju koja zapošljava 20 ljudi, što N.H. Moormanu ostavlja vremena da bude aktivan i kao internacionalni žiri i predavač.

Sadašnja Moormann kolekcija sadrži 50 komada, koje su razvili različiti dizajneri zaposleni u okviru same kompanije, kao i mnogo brojni samostalni. Princip je da na proizvodu svi rade kao tim – samostalni dizajneri angažovani sa strane rade zajedno sa timom dizajnera u Moormanu i lokalnim zanatlijama, kako bi razvili odgovarajući i razuman način proizvodnje i izbora materijala. Upotreba drvene građe iz Europe kao i upotreba održivih materijala je prioritet. Kompanija se ponosi time da veliki deo materijala koristi upravo iz okoline Aschau. Pored savremenih tehnika proizvodnje i upo-

trebe CNC mašina, water-jet sečenja ili visoko frekventnog zavarivanja, mnogi Moormann komadi se baziraju na klasičnim metodama tradicionalne obrade drveta. Najčešće zastupljeni materijali u Moormann nameštaju su MDF ili Šper ploča, savršeno izražavajući njihove jednostavne ideje, trajnost i praktičnost.

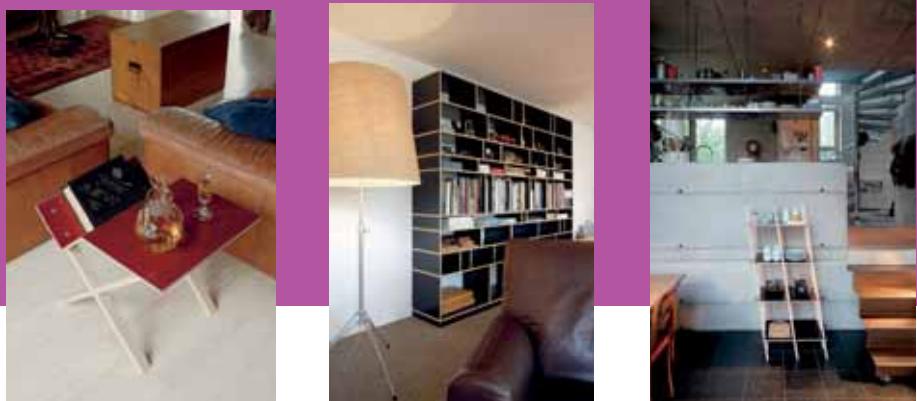
#### Moormann proizvodi

Moormannov dizajn karakterišu duhovite ideje koje ponekad – na prvi pogled – deluju stidljivo šarmantne. Ali nakon boljeg posmatranja otkriva se koliko je inspiracije, veštine i dovitljivosti u njihovim kreacijama. Jednostavnost, duhovitost i inovativnost su obeležja Moormann-ovih proizvoda.

Nils H. Moormann objašnjava da za nastanak njihovih proizvoda najpre je važno da postoji entuzijazam za određenu ideju / projekt koji će da zahvati ceo tim. Nakon toga nastaju skice, zatim jednostavni papirni modeli, prototip 1:1, vremenom sve više definisani. Tokom ovog procesa, postaje jasno da li ideja može

# i duhovitost koja se prodaje

PIŠE: Nataša Ilinčić



da zaživi u serijskoj proizvodnji. U Moormann kolekciji nalaze se razliciti komadi nameštaja - stolovi, sistemi polica, čiviluci, razliciti komadi za sedenje...

Za N.H. Moormann-a, teme u dizajnu su deo pristupa u životu i kao takve nalaze ekspre-

siju kroz nameštaj. Jedan od najprodavanijih elemenata nameštaja iz Moormann-ove kolekcije su police za knjige. Do sada je prodato oko 45 km police različitih formi i veličina a Moormann proširuje svoju kolekciju nameštaja za knjige sa novim elementima – osvetljenjem za biblioteke, merdevinama, kliznim vratima, držaćima za knjige - uz objašnjenje: "Ja sam zainteresovan za bilo šta što ima veze sa knjigama. Ja sam ekstremni zaljubljenik u knjige."

Ova priče objašnjava i proizvod Bookinist, koji je Nils H. Moorman razvio sa svojim timom u Aschau: neka vrsta drvene fotelje sa gumenim točkom i ugrađenim policama za knjige. U početku, ovaj komad se činio kao čudna ideja, ali je ubrzo postalo jasno da ovu neobičnu fotelju klijenti vole i žele da kupe. Nils H. Moormann komentariše da često greši po pitanju nameštaja koji će se prodavati, i Bookinist to dokazuje.

Sa Moormann-ovog gledišta, greška nije za osudu, već neophodan korak u procesu dizaj-

na. Iz grešaka se crpi inspiracija, pronalazi nova ideja. Ovaj Moormann-ov pristup je najviše došao do izražaja u polici Es, koju je dizajnirao Konstantin Grčić. Ova "kriva" polica izgleda kao da će pasti svakog trenutka, obzirom na zakonost njenih vertikalnih drvenih nosača između horizontalnih ploča. Sastavim suprotno, ova polica može nositi veliku težinu / odeće, peškira, vinskih boca ili knjiga / i pristupačna je sa svih strana.

"Stalno se moramo pitati koji inovativni potencijal leži u dizajnu" govorи Moermann, objašnjavajući inventivno rešenje radnog stola Kant, koji su dizajnirali Patrick Frey and Markus Boge. U zadnjem delu, radna površina stola se spušta u "kanal", formirajući ekstra mesto za odlaganje potrebnih stvari, knjiga, fascikla.

Moermann stil se često "pozajmljuje" ili kopira. Tako nešto uradila je IKEA, koja je proizvela komad skoro identičan Moorman-ovom Taurus postolju. NHM je uspešno izazvao švedskog giganta u proizvodnji nameštaja i uspeo da ih zaustavi u proizvodnji kopije Moormann-ovog postolja. Savremena "David i Goliat" priča je dokumentovana u knjizi koju je napisao sam Nils Holger Moorman, pod nazivom "Stvarno, zašto ja?".

Na pitanje šta bi mladi preduzetnici i dizajneri mogli da nauče iz njegovog iskustva, kako da dizajn i proizvodnju nameštaja pretvore u uspešan biznis, Nils H. Moorman odgovara:

"Ljubav prema stvarima i dovoljno "bubica" u kombinaciji sa doslednim radom i velikim poštovanjem prema ekonomskim uslovima." ■



Nekoliko detalja sa prezentacije radova i rada u radionici



Andrea Arnaldo, konzul Republike Italije u Beogradu u poseti učesnicima radionice

Tehnička škola „Drvo art“ iz Beograda je i ove godine, po drugi put, organizovala međunarodnu kreativnu radionicu „Dizajn igralište“ koja je okupila kreativne srednjoškolce iz Mađarske, Italije i Bugarske i Škole za dizajn iz Beograda. Radionica je održana od 22. do 26. marta 2010. u prostorijama „Drvo art“ škole, a ovogodišnja tema je bila „Klupa za enterijer javnog prostora“.

Međunarodna radionica „Dizajn igralište“ je rezultat uspešne saradnje koju je Tehnička škola „Drvo art“ tokom proteklih godina ostvarila sa školama iz Italije, Mađarske i Bugarske. Osnovni cilj saradnje je zajednički nastup na dizajnerskim manifestacijama i razmena iskustava učenika i nastavnika iz Srbije sa njihovim kolegama iz zemalja

Evropske unije, ali i promocija i približavanje Beograda i Srbije mladima iz Evrope. Da je malo toga što razdvaja mlade srednjoškolce pokazala su lepa prijateljstva, zajednička interesovanja i ogromna kreativna energija koja se stvara tokom svakog susreta. Upravo zbog toga, partnerske škole su izrazile želju da ova radionica postane tradicionalna. Značaj radionice prepoznali su Gradski sekretarijat za obrazovanje i opština Stari grad, koji su i ove godine podržali inicijativu „Drvo art“ škole, uz još nekoliko socijalnih partnera Škole.

Prva međunarodna radionica organizovana je prošle godine i postigla je veliki uspeh. Petnaest učenika i njihovih profesora tada su osmišljavali i pravili najmaštovitiji „stoći za kafu“, a najuspešniji radovi bili su



Izložba radova u holu opštine Stari grad



Štand na „Mikser“-u. Ekspone su mnogi posetioци koristili za predah i da odmore noge



Prvonađeni rad



# DIZAJN IGRALIŠTE

## TEHNIČKE ŠKOLE DRVOART

izloženi na nekoliko manifestacija u oblasti dizajna, među kojima su i prestižne „Mixer Design Expo“ i „Belgrade Design Week“. Za radove nastale tom prilikom škola na Dorćolu je dobila posebno priznanje Sajma nameštaja za unapređenje praktične nastave.

Na „Dizajn igralištu“ ove godine svoju kreativnost pokazali su učenici *Dizajnerske škole* iz Beograda, *Roth Gyula Gyakolo szakközepiscola es kollegium* iz Szoprona (Mađarska), *IPSIA Brugnera* iz Brunjere (Italija), *Nacionalna gimnazija za priložni izkustva „Trenvenska škola“* iz Travne (Bugarska) i *Drvo art* škole. Oni su pravili klupe za javni prostor od ograničene količine materijala.

Poslednjeg dana, organizovana je prezentacija radionice i izložba radova u holu opštine Stari Grad. Tom prilikom, učesnice radionice je pozdravila Ana Danilović, podpredsednica opštine Stari Grad i dodelila nagrade autorima najboljih radova: jednog po izboru nastavnika i jednog po izboru učenika. Osim domaćina, dodatne nagrade obezbeđila je firma „Bosch“. Obe prve nagrade otišle su u Italiju – zemlju dizajna.

Među gostima su bili i visoki zvaničnici: Georgi Dimitrov, ambasador i Ilija Ljaskov, konzul Republike Bugarske i Marko Bazini Paseri, član upravnog odbora Italijansko-srpske privredne komore, koji su došli da podrže svoje sunarodnike učesnike radionice i njihovu saradnju sa beogradskom školom. Među onima koji su radionicu snažno podržali bili su i Andrea Arnaldo, prvi sekretar Ambasade Republike Italije u Beogradu i Marija Maca, direktorka Italijanskog kulturnog centra koji su učesnike radionice po-

setili još u toku izrade radova. S druge strane, bilo je uočljivo odsustvo predstavnika Ministarstva prosvete Republike Srbije, iako su mnogi od njih bili pozvani da prisutvuju prezentaciji i tako podrže saradnju škola iz Srbije sa školama iz zemalja Evropske Unije.

S eksponatima nastalim u toku ovogodišnjeg „Dizajn igrališta“ Tehnička škola „Drvo art“ je nastupila i na prestižnom festivalu dizajna „Mikser“-u, od 25. do 29. maja 2010. i to kao najmlađi učesnik festivala i jedina stručna škola koja je potpuno ravnopravno nastupala uz svoje „starije“ kolege sa nekoliko umetničkih fakulteta i odseka. Kao gosti Škole, otvaranju ovogodišnjeg „Miksera“ prisustvovali su Mirjana Božidarević, predsednica opštine Stari Grad i Pjetro Vakjano, generalni sekretar Italijansko-srpske privredne komore koji su na taj način podržali organizatora i učesnike radionice.

„Mikseru“ je prethodilo još nekoliko manifestacija na kojima su Beograđani imali prilike da vide radove razigranih učenika: u „Jevremovoj – ulici susreta“ 28. marta, na „Serbia Open“-u 7. maja i u Dečjem kulturnom centru od 4. do 8. maja.

Zahvaljujući kreativnosti učenika i spremnosti nastavnika da „iskorače“ ispred obaveznih školskih programa „Drvo art“ škola je postala učesnik skoro svih značajnih manifestacija u oblasti dizajna i neizbežan činilac na beogradskoj dizajnerskoj sceni. ■

# Doktore, boli me kičma!

Degenerativni procesi (tzv. okoštavanje) mogu zahvatiti bilo koji deo kičmenog stuba. Najčešće je reč o cervicalnom ili lumbalnom sindromu, odnosno bolu u vratu ili donjem delu kičme koji često prati napetost mišića, smanjena pokretljivost, a ponekad neprijatno trnjenje mišića u nogama i rukama. Dok bol u ramenima ili leđima ne ometa mnogo svakodnevne aktivnosti većina ljudi ga smatra bezazlenim. Ipak važno je znati da ukoliko bolovi traju duže od nekoliko nedelja ili se ponavljaju potrebno je otići na pregled. Lekar će najbolje utvrditi uzrok bola, a samim tim i pravilnu terapiju.

## PREVENCIJA – ČUVAJTE STUB ŽIVOTA

Najbolja prevencija za bolove u leđima jeste svakodnevna fizička aktivnost koja podrazumeva vežbanje leđnih i trbušnih mišića. Preporučuje se plivanje, joga, pilates ili lagana šetnja.

Vežbama disanja ojačavamo posebnu grupu mišića koji su zaduženi za pravilno držanje tela.

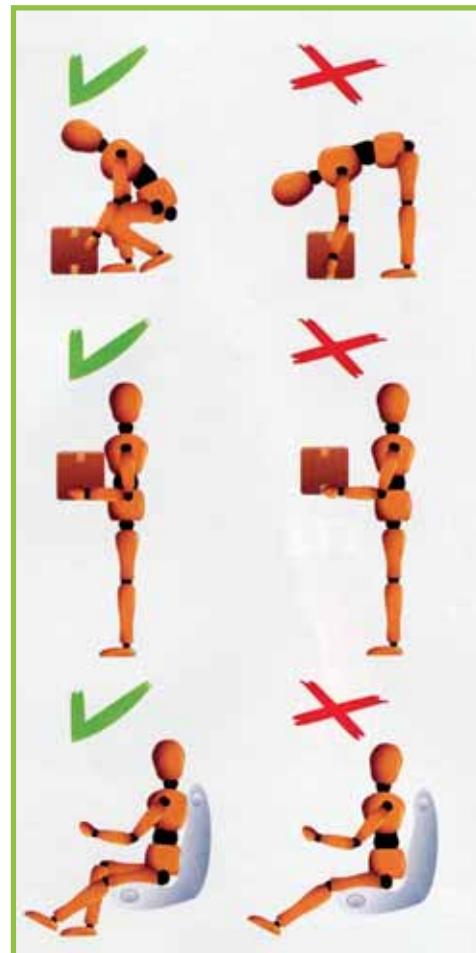
Adekvatna ishrana i dovoljan unos vode u toku dana veoma su važni za očuvanje dobrog stanja kičme. Unosom odgovarajuće količine belančevina povećava se mišićna masa koja čini potporu kičmenog stuba, a adekvatan unos tečnosti (6 do 8 čaša vode dnevno) doprinosi zdravlju diskova među pršljenovima. Preporučuje se i svakodnevni unos vitamina C, D kao i vitamina B kompleksa. Za bolju pokretljivost zglobova i ishranu hrskavice preporučuje se upotreba preparata koji sadrže gluko-zamin-sulfat, hondroitin sulfat, vitamin E...

## PREPORUKA SVIMA KOJI DUGO STOJE NA RADNOM MESTU

- 1 Pravilan stav: glava podignuta (lako isturna brada), ramena ispravljena, stomak uvučen, stopala razdvojena u širini ramena.
- 2 Stajanje kombinovati sa povremenim sedenjem.
- 3 Stretching – povremeno istezanje radi relaksacije mišića.
- 4 Nošenje udobne obuće i anatomske uložaka smanjuje bolove u leđima, nogama i stopalima.
- 5 Pravilno podizanje tereta podrazumeva da se teret podigne iz čučnja, iz jednog pokreta uz ispravljena leđa.



Alarmantni podaci govore da čak kod 80% ljudi počinje da se javlja bol u kičmenom delu i to i kod osoba mlađih od 30 godina. Stručnjaci upozoravaju da su degenerativna oboljenja kičme u porastu i da su najčešće odraz nezdravog načina života i smanjenog kretanja.



## ■ AKO NISTE ZNALI

Ukoliko uslad naglog pokreta ili podizanja tereta dođe do akutnog bola u leđima preporučuje se da se u tom položaju odmiruje 3-5 minuta. U suprotnom, forsiranjem pokreta neposredno nakn povrede stanje će se pogoršati.



Dnevne sobe • Predsoblja • Dečje sobe  
Trpezarije • Komode • Spavaće sobe  
Kuhinje • Garderoberi

...

Matis d.o.o. • Senjak bb - IVANJICA  
Tel-fax: 032/651-159, 651-060  
[office@matis.rs](mailto:office@matis.rs)

## Oseti razliku!



FABRIKA NAMJEŠTAJA



Rudi Čajevec 3, PRIJEDOR  
tel. +387 52 238 081, fax +387 52 238 082  
e-mail: javor@spinter.net  
www. javor-prijedor.com



STOLARSKA RADNJA  
**NEDELJKOVIC & SIN**  
Loznica

Jelav, Vuka Karadžića 68  
Proizvodnja: 015/851-471  
Tel/fax: 015/897-925  
e-mail: nedeljkovicisin@yahoo.com

**agroflora**  
Kozarska Dubica

tel. +387 (0)52/421-930, 421-931  
fax. +387(0)52/410-034  
e-mail agroflorakd@yahoo.com



TRGOVINA GRAĐEVINSKIM MATERIJALOM  
NA VELIKO I MALO



**S.R.M.A. ZEMUN**  
11080 ZEMUN · SRBIJA  
Vojni put 165C/II  
Tel/fax: +381 11/ 316 02 66  
www.srma-zemun.com  
E-mail: srmazemun@beotel.net

**MicroTri**

MicroTri d.o.o. :: Karadordeva 65 :: 11000 Beograd  
Tel 011/2628-286; 2621-689 :: Fax 011/2632-297  
Email: timber@microtri.rs :: www.microtri.rs



**TOPLICA DRVO**  
PROIZVODNJA GRAĐEVINSKE STOLARIJE  
OD DRVETA, ALUMINIJUMA I PVC-a  
INŽINIERING I EZRADA OBREKATA

11000 Beograd  
Visokog Stevana 43 A  
Tel/fax: 011/32-82-192, 26-34-264, 21-86-488  
Proizvodnja Trstenik:  
Tel/fax: 037/716-209, 711-569

www.toplicadrvo.com  
e-mail: gradim@toplicadrvo.com

PILANA  
PARKETI  
PARKET LAJSNE  
BRICKETI  
BRODSKI POD  
LAMPERIJA  
SUSENJE DRVETA  
tel. 022 745 716  
064 38 55 755 · 063 519 452  
0701250000 · Visnjicevo, Bosutski sokak bb

"QUERCUS ROBUR"  
Sremska Mitrovica

**Stilles group**  
**SICAR** - YU d.o.o.

Generalni distributer  
i serviser za Srbiju  
i za Crnu Goru  
21000 Novi Sad, Koči Ivana 6a  
tel/fax: +381 21 6800 900, 6800 942  
www.stilles.rs · e-mail: stilles@neobee.net

**ECEHISA**  
**SICAR**  
**PANHANS**  
**GTS**  
—Putson-Mentconi

# biznis klub

**BUTIK EGZOTIČNOG DRVETA**  
**STRAJKO CO**

Lole Ribara 14  
11215 Slanci - Beograd  
tel. +381 (0) 11 299 42 78  
fax. +381 (0) 11 299 42 77  
mob. 064 422 3132 · 064 395 56 56  
e-mail: office@strajko.com · www.strajko.com



Loznica  
Zaobilazni put bb

**TRGOVINA SVIM VRSTAMA**  
**GRADEVINSKOG MATERIJALA**  
**NA VELIKO I MALO**  
tel. 015/ 872-000, 871-999  
e-mail: mmmlo@verat.net



PROIZVODAČ KANT TRAKE  
ZA NAMEŠTAJ

11000 Beograd  
Novo Mokroška 19  
Tel: +381 11 2890-777  
+381 11 3476-036  
Tel/fax +381 11 2886-221  
Email: kantex@adsl.yubc.net  
www.kantex.ro

**steffes**

BREKOVO, 31230 ARILJE  
063.528.668

SVE VRSTE LAJSNI · STOLARIJA · NAMEŠTAJ · STEPENIŠTA  
LAMPERIJA · BRODSKI · REZANA GRADA  
LAMINATI · BALKONSKIE I DVORIŠNE OGRADE

e-mail: steffes.arilje@yahoo.com  
www.steffes.nr.rs

BEOGRAD                    BORČA                    BAČKA PALANKA  
Smederevski put 5        Zrenjaninski put 128b    Šafarikova 61  
065.528.66.88            011.29.80.861            064.409.53.29

**PERIN** d.o.o.

11080 Zemun, Sime Šolaje 30  
tel: 011/2195-701, tel/fax: 316-33-27

UVOZ, PRODAJA  
I OBRADA PLOČASTIH MATERIJALA  
I PROIZVODNJA NAMEŠTAJA

e-mail: perin1@yubc.net · www.perin1.com



**ВУЧИЋЕВИЋИ**  
ДОБРАЧЕ - АРИЉЕ - СРБИЈА

ДРВЕНЕ И МОНТАЖНЕ КУЋЕ  
ПОДНЕ И ЗИДНЕ ОБЛОГЕ

Тел: +381 (0)31 890 171, 890 430, 897 154, 897 155  
Факс: +381 (0)31 890 149  
e-mail:vucicevici@eunet.rs, www.vucicevici.com

НАШЕ ДРВО ЈЕ ПРАВО!

МАШИНЕ И ALATI ZA OBRADU DRVETA



tel. 00387-65-745-711, 00387-65-242-272  
www.hezomasine.com  
hezomasine@hotmail.com

**RADEX**  
36212 RATINA, KRALJEVO

Tel: +381 (0)36 862 099, 862 247  
Fax: +381 (0)36 862 248

**GRADEVINSKE MAŠINE**

www.radex-kv.com  
e-mail: info@radex.cc

**JELADOM**

www.jela-rane.rs

35210 Vrnjačka Banja  
tel. +381 36 639 222  
fax. +381 36 639 220



**BETONSKE**  
**MONTAŽNE**  
**SKELETNE**  
**KONSTRUKCIJE**

Vlakog Stevana 43 a, 11000 Beograd  
e-mail: bmsk@yubc.net  
tel/fax: (+381) 11 2634393

Ovlašćeni  
zastupnik

**KLEIBERIT**  
LEPKOVI

**DEPROM**

Prodaja lepkova i vezivnih sredstava  
Rača KG 34 210  
deprom@ptt.rs  
t/f 034 752 202, 063 88 53 453

**InterLignum**

d.o.o. Kninska 21 Teslić 74270  
Tel/fax: +387 53 431-596, 431-597  
E-mail: interlum@teol.net  
www.interlignum.net

OPLJEMENJENE UNVER PLOČE ■ FURNIRANE  
IVERICE ■ KUHINJSKE RADNE PLOČE  
DIHT LAJSNE ■ MELAMINSKE KANT TRAKE  
ABS KANT TRAKE ■ MDF, HDF, OSB PLOČE  
GRADEVINSKI PROGRAM ■ OKOVI AMERIČKIH  
PLAKARA ■ KONFEKCIJA BRUSNIH TRAKA



# biznis klub

**DRV** teknika  
ekologija  
priroda  
biznis



**DRVO MEHANIKA** doo  
konsalting i inžinjering  
Banja Luka  
Veljka Mlađenovića bb

tel. + 387 (0)51 384 290, fax. 384 291  
mob. + 387 (0)65 923 635  
e-mail: drvomehanika@teol.net



11080 Zemun  
Batajnički drum 6n  
tel/fax: 011/316-42-51  
316-16-29  
219-76-32  
219-86-25

estia.beograd@gmail.com  
estia@eunet.co.rs, www.estia.co.rs



Drvo-aluminijum stolarija

Noviški Leskovac  
tel/fax: +381 16/732-555 · 732-665  
e-mail: drvoart@ptt.rs · www.drvoart.rs  
Predstavništvo Podgorica  
tel: +382 20 677 079 · fax: +382 20 647 020



Vuka Karadžića 7  
Mali Zvornik  
Tel/Fax 381 (0)15 470 470

**FABRIKA AMBALAŽE KOVILJAČA** doo  
Loznica, Klanički put bb



tel/fax: +381 15 898 280  
fax/tel: +981 15 875 335



Saga drvo d.o.o. Beograd  
proizvodnja  
Kamenareva 29  
22300 Stara Pazova  
Tel: (022) 310 674, 312 462  
Tel/fax: (022) 314 977  
e-mail: pilana@saga.rs  
www.sagewood.com

Naš drveni pod je za ceo život."



Beograd  
Zrenjaninski put 147a, 11211 Borča  
**REZANA ČAMOVA GRADA**  
Telefon: 011/ 33-29-515



SVE ZA VAS NAMEŠTAJ I ENTERIJER

Novi Beograd, Tošin bunar 232g  
tel/fax. 011 319 0974, 319 2600

Batajnica, Majora Zorana Radosavljića 370  
tel/fax. 011 848 8218, 377 4699

preduzeće za obradu drveta  
**DRVOPRODUKT KOCIĆ**



Strojkovce · 16000 Leskovac  
tel: 016/ 795 555 · 063/ 411 293

PROIZVODNJA KREVETA, PARKETA,  
REZANE BUKOVE GRADE I ELEMENATA



**PAVLE**  
Stevana Šupljikca 16  
tel. 013/ 313-111  
tel/fax. 013/ 310-934  
e-mail: office@pavle.rs

- fasadna, drvena i drvo-aluminijumska stolarija  
- unutrašnja stolarija - enterijer



Bulevar Vojvode Mišića 55  
11000 Beograd  
d.o.o.  
tel: 011/ 3695 047  
3695 048  
fax: 011/3695 049  
mob: 064/1312 119

IZRADA NAMEŠTAJA  
PLOCASTI MATERIJALI  
SEČENJE PO MERI  
KANTOVANJE ABS TRAKOM  
OKOV ZA NAMEŠTAJ



PROIZVODNJA REZANE GRADE  
I MASIVNIH PLOČA  
**DRVOOPROMET**  
32250 IVANJICA

V. Marinkovića 306  
Tel/fax: 032/ 631-612

**SIĞURNOŠTA BLINDIRAMA VRATA**  
**Block Lock Door**



011/2168-341, 062/775-780  
www.block-lock-door.rs  
blocklockdoor@yahoo.com  
TC ENJUB, blok 45, Novi Beograd  
Jurija Gagarina 231/Ilok.169

MI IMAMO KLJUČ ZA VAŠU SIGURNOST



UNIVER ZA 21. VEK

SEČENJE PO MERI

EUROHRAST, Beograd, Vidikovački venac 2d  
tel. 011 2331 463, 2340 734, 2321 835  
fax. 2340 735

MAŠINE I ALATI ZA OBRADU DRVETA



Zadrugarska 18, 11080 Beograd-Zemun  
tel. +381 11 3077 948, 3077 949  
fax. +381 11 3077 957  
e-mail: office@radmilovic.net  
radmilovic@radmilovic.net  
www.radmilovic.net



tel: +381 22 639065, fax: +381 22 613893  
Višnjevačka bb  
22000 Sremska Mitrovica  
e-mail: sm.wwt@neobee.net  
e-mail: belgrade@chabros.com

Mesine, alati i tehnologije  
za obradu drveta



tel. 011-219-8516  
011-219-0449  
tel/fax. 011-192-233  
065-219-8516  
mob. 063-213-549  
063-428-562  
www.xilia.rs / info@xilia.rs

PROIZVODNJA I PRODAJA TRAČNIH TESTERA I USLUŽNO OŠTRENIJE

**PETERVARI**

24430 ADA, Obiličeva 20  
tel. 024 85 20 66  
fax: 024 85 12 92  
mob. 063 776 47 17

www.petervari.rs



Zaobilazni put - Industrijska zona  
15300 Loznička, Srbija tel: +381 15 811 668, 811 830  
tel/fax. +381 15 811 665  
e-mail: divcomp@verat.net  
e-mail: divcomp@inffo.net

ALATI ZA DRVO I PVC STOLARIJE



Tel: + 381 32 352 734  
356 431, 356 439  
e-mail: tmax@eunet.rs



**DRVNI CENTAR**  
**OMEGA PROFEXS**

www.omegaprofeks.co.rs

LOZNICA, Šabački put bb  
tel: 015/ 811 100, 810 010  
e-mail: omegapro@verat.net  
ŠABAC, Loznički put bb  
tel: 015/ 377 407, 377 707  
e-mail: omegaprodača@nadianu.com

**SLAVONIJA-DI**  
DVRNA INDUSTRija d.o.o. SLAVONSKI BROD - HRVATSKA

Svetog Lovre 75  
35000 Slavonski Brod, Hrvatska  
e-mail: petar.uzun@slavonija-di.hr  
www.slavonija-di.hr  
tel. +385 (0) 35 213 103, 213 100  
fax. +385 (0) 35 213 113

**DOD DEPROM**  
HAN PIJESAK

REZANA GRAĐA, LAMPERIJA  
BRODSKI POD, ŠTIKLANI ELEMENTI

tel: + 387 (0) 57/557-356  
mob. + 387 (0) 65/581-214



BEOGRAD, Južni bulevar 2  
tel. +381 11 3086 390, 3086 391  
e-mail: office@pinoles.com  
www.pinoles.com

**intergaga**

11080 Zemun  
Jozе Šćurle 13g  
tel: 011 7129 467, 7129 354  
tel/fax: 011 7129 072  
www.intergaga.co.rs  
e-mail: intergaga.belgrade@gmail.com

Zastupnik Italijanske firme za boje i lakove  
INDUSTRIA CHIMICA ADRIATICA s.p.a.

**ICA**

**ПЕЦИКОЗА-КОМЕРЦ**  
Косово Поље б.б. - ВИШЕГРАД

**П.К.**  
ПРЕРАДА ДРВЕТА

телефон: 00 387 58/620-834  
моб: 00 387 65/644-044

VRHUNSKI LEPKOVI RENOMIRANOG  
НЕМАЧКОГ ПРОИЗВОДАЦА



marketing • distribution • support

**Velvet**

Velvet doo • Vrbička 1b • BEOGRAD  
tel/fax: +381 11 351 43 93 • 358 31 35 • 305 68 29  
e-mail: office@velvet.co.rs

**TERMO DRVO**

**ORAGO TERMO-T**

HRTKOVCI 22427, Kraška 14  
Tel/fax 022 455 848, 455 810

**QUERCUS**  
PROIZVODNJA REZENE GRAĐE I TRGOVINA

FSC

Ante Mijić  
Broćice bb, NOVSKA, HRVATSKA  
tel/fax: + 385 (44) 614 247  
+385 (44) 691 951  
mob. +385 (98) 262 094  
quercus@quercus-am.hr • www.quercus-am.hr

promet • proizvodnja • kooperacija • usluge

**TRGOPROMET** trgpromet  
Ivanjica

32250 IVANJICA • V. Marinkovića 29  
Tel. 032/ 660-195 • 660-196  
ПРЕДСТАВНИШТВО И СКЛАДИШTE BEograd  
Partizanska 205 (Dobanovića peščara) • tel. 011/84-08-611

**Илбріца**  
БІУСІ І ЛАКІВНІ ЗА ДРВЕТНО ПРОДУКЦІЮ

БОСАНСКА 65, 11080 ЗЕМУН, СРБІЈА  
TEL: +381 11 316 99 77, 316 99 88; www.fabrika.com.rs

UVOD I DISTRIBUCIJA PLOČASTOG MATERIJALA

**em** COMMERCE d.o.o.

BAČKA TOPOLA, Edvarda Kardelja bb  
Tel/fax: 024/ 715-870  
E-mail: office@emcommerce.co.rs



МАШИНЕ ЗА  
ОБРАДУ ДРВЕТА

Tel/fax. 011 386 18 38  
Fax. 011 244 29 04  
mob. 063 664 246  
www.karisic.com  
karishic@eunet.rs

**RANDELJoviĆ** d.o.o.

ПРОИЗВОДЊА ТРГОВИНСКО И УСЛУЖНО ПРЕДУЗЕЋЕ, ЕКСПОРТ - ИМПОРТ  
СТРОЈАРСКЕ, ИЗДУГИ, ВОДО - ПЛЕЗИВАЦ

tel. +381 16 794407 • 795106 • fax. +381 16 794406  
mobilni: 063 401863  
PROIZVODЊА REZANE GRAĐE, BUKOVE ČETVRTAČE I BUKOVE FRIZE

**Rezana građa  
brodski pod  
lamperija**

**HIGHLAND**  
Han Pijesak  
00 387 (0)66 264-603

Висока школа примених стручних студија - Врњачка  
Горица

- Факултет Фармацевтички 20,
- Тел: +381 (0) 17 421 889 - централна
- Факс: +381 (0) 404 887
- WEB: www.vrsch.vrdzam.com
- E-mail: vrs@vrdzam.com

Студијски програми:

- Применена информатика
- Машинско инжењерство
- Технологија дрвета
- Производна економија
- Прехramбена технологија

**Eurokant** NOVI SAD

SRBIJA, 21000 Novi Sad, Subotička 6,  
e-mail: info@eurokant.co.rs  
Tex/fax: + 381 21 402 330, 401-640,  
479-03-28, 479-02-88

ПРОДАВНИЦА ОКОВА ЗА НАМЕШТАЈ:

SRBIJA, 21000 Novi Sad, Tome Hadžića 23; Tel/fax: +381 21 466 833

**AKCIJARSKO DRUŠTVO**  
**sremski hrast**  
MOROVIĆ, Šidска b.b.

SREMSKI HRAST  
22245 Morović, Šidска b.b.  
tel: + 381 22 736-126  
tel/fax: +381 22 736-022  
office@sremskihrast.rs • www.sremskihrast.rs

**Nameštaj Mitrović**  
**DIVAN**

12313 BOŽEVAC  
tel. 012/281-202  
fax. 012/281-303

- kuhinje
- stolovi
- dnevne sobe
- sobna vrata
- uslužno:
- CNC obrada MDF
- Furniranje MDF

**Weinig** WEINIG GRUPPE  
www.weinig.com

Zastupnik za Srbiju i Crnu Goru:  
MW-GROUP  
Vesna Spahni • Čuprijeva 1/1 • 37000 Kruševac  
tel: 037 445 07 • fax: 037 445 070 • mob: 063 622 906  
e-mail: mwgroup@nadlanu.com



## Sloboda kreativnosti

Materijali i boje, koji nas okružuju u prostoru bitno utiču na opšte raspoloženje svakog čoveka, zato je važno da korišćeni materijali budu prijatni na dodir, zdravi i po bojama uskladjeni sa okolinom. Izbor odgovarajućih boja utiče na harmoniju celog prostora i na odnose ljudi, koji se u njemu kreću. Izuzetnost materijala može se osetiti u prostorima koji su ispunjeni svežinom, čistoćom i elegancijom oblika.

Sve gore navedeno najviše dolazi do izražaja u zdravstvenim ustanovama, gde se potpuni sklad i harmonija mogu postići jedino upotrebom materijala sa osobinama kakve ima KERROCK. Najbolji pokazatelj za tako nešto je najsavremenija zdravstvena ustanova u Srbiji, Urgentni centar Kliničkog centra Vojvodine u Novom Sadu. To je primer, kako se upotrebom KERROCK-a, smeće vizije projektantske kuće „ARHIMON“ iz Novog Sada i majstorstvom stolara Subotičke firme „BANE“, stvaraju enterijeri kakvi do sad nisu viđeni na našim prostorima.

Prijemni pultevi, radne površine u sobama za intezivnu negu, sobama za reanimaciju, laboratorijama i slično urađeni su od KERROCK-a.

Svojim izgledom odaju utisak masivnosti, homogenosti, izdržljivosti a s druge strane su prijatni i topli na dodir. Sam izgled centra i njegova opremljenost je na nivou velikih svetskih zdravstvenih ustanova, gde je enterijer bez KERROCK-a, naprosto nezamisliv.

Za potrebe zdravstvenih ustanova, odnosno odeljenja u kojima se zahtevaju visoki higijenski standardi „KOLPA“ je razvila KERROCK PLUS, materijal iz medicinskog programa koji dodatno sadrži antibakterijsko sredstvo ugrađeno u celokupnu strukturu materijala. To sredstvo neprimetno deluje na površini materijala sve vreme upotrebe i čišćenja kao sigurna, trajna i efikasna zaštita od opasnih i štetnih bakterija.

Genijalnost načina delovanja je u tome što se u kontaktu sa površinom KERROCK PLUS stalno inhibiraju funkcije bakterija, njihov rast i razmnožavanje, dok sam materijal ostaje potpuno neutralan prema drugim materijalima, čoveku i životnoj sredini.

Ovim programom je dopunjen spektar izvanrednih osobina KERROCK-a, koji svoju primenu ograničava jedino maštom i kreativnošću dizajnera, arhitekti i prerađivača materijala.



"KOLPA TRADE" d.o.o. 24000 Subotica, Banjška 2

Tel: 024/ 548-143; 548-149, Fax: 024/ 548-153, e-mail: info@kolpa-trade.rs



**DRVNI CENTAR**  
[www.omegaprofeks.co.rs](http://www.omegaprofeks.co.rs)

LOZNICA, Šabački put bb  
ŠABAC, Loznički put bb

*Sve na jednom mestu!*

**Novo**  
**farbani MDF**



**VISOKI SJAJ!**



## sobna vrata



**Furnir, folija, HPL**

## Medijapan farbani, lakirani

Sa **sparkling** efektom. U svom sastavu farba sadrži diskretne, svetlucave čestice, koje se blago prelamaju na svetlu.

- Brzo, lako i efikasno
- Odgovarajuće ABS trake za sve dekore

## Thermopal

- Nemački kvalitet
- Oplemenjena iverica - jedinstveni dekor, vrhunski kvalitet (AIT metefial test) vrhunska dostignuća na polju unapredjenja tehnologije
- Opremanje enterijera - veliki izbor materijala, raznih dezena i debljina sa velikom primenom u izradi enterijera i industriji nameštaja
- Interior, HPL i radne ploče
- Prateće kant i ABS trake uz odgovarajuće dekore



**thermopal**

Širok izbor repromaterijala za plotove vrata: obloge (furnirane, Craft Master...), sače, letve, lepak...

## građeninski materijali

- QSB 3 i OSB 3 ploče**
- Blažujka, DOKA, panel i šper ploče
- Masivne ploče, KVH grede
- Lamperijs i podne obloge

## laminati



Klasični i egzotični podovi (7, 8, 10 i 12mm)

Proizvodnja i  
spajanje svih vrsta  
rezanog furnira



Proizvodnja i sušenje  
svih vrsta elemenata  
za namještaj i  
podove

# PREDNOST!

KANT TRAKE SA SAVRŠENIM SERVISOM

U ROKU 24 SATA ĆEMO VAM SERVIRATI POTPUNO IDENTIČNU KANT TRAKU TIPA ABS, FURNIRA I MELAMINSKIH TRAKA ZA EKSPRES UTOVAR. TO JE LUDILO!



**HRANIPEX**  
KANT TRAKE ZA VAŠ NAMEŠTAJ

HRANIPEX CZECH REPUBLIC K.S.  
3. RYZNEROVÉ 97, KOMOROVICE,  
396 01 HUMPOLEC, ČESKA REPUBLIKA  
TEL: +420 565 501 224. FAX: +420 525 501 241 - 242  
E-MAIL: HRANIPEX@HRANIPEX.CZ, WWW.HRANIPEX.COM